PG
9048
U7A58

86

Andreja Upiſcha

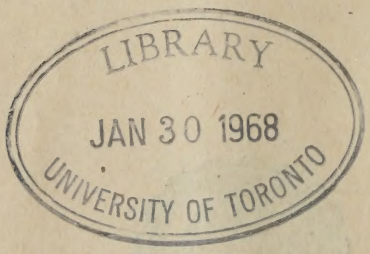
Aiſ Paradiſes wahrteem

Noweles

Rigâ, 1922
Komanditſabeedribas „Daile un Darbs“ apgahdibâ

PG
9048
U7A58

E. Pihpina un J. Upmana drukatawa, Rigâ, Marijas eelâ 10.



Mopaſana audſeknis

Apdriſkats ſwahrzinſch wirs pelekas iſlaiſtas bluſes Neſeja numurs aiſ auklinas pogzaurumâ eewehrts. Galwâ ruhtaina ſchokeja zepure. No tàs pahri denineem noleekta tumſcha matu zirta... Tà winſch ar ziteem rindâ ſtahw pee wokſales iſejas.

Rokas ſwahrzina kabatâs ſabahſis, weenu kahju atpakaļ, otru uſ trotuara malas paſteeptu, — winam leekàs, tà maſak redſ bikſchu ſtulmeem nomihtàs pakalpuſes.

Kad peenahk wilzeens, un paſaſcheeri pluhſt garàm, winſch ar ſawu numuru nebahſchas preekſchâ. Tikai rokas, tàs winſch iſwelk no kabatàm.

Kamehr garàm ſteidſas uſkuptſchi, tirgus ſeewas, ſemneeki maiſeem uſ muguras un aiſkawejuſchàs kantoriſtes, winſch ſkatas galwàm pahri, augſchàm uſ dambja, kur ap wagoneem druhſmejas laudis. Iſleekas, itkà winam tur kas ahrkahrtigi ſwarigs ſkatams un garàmgahjejus winſch nemaſ neredſ. Un kad kahds kolegis ſahk ſtaipitees ap rengu groſeem un noſmuletàm kaſtèm, winſch nizinoſchi eemeedſ apdihguſcho wirſluhpu apakſcheja un pagreeſchas eeſahniſki.

Tikai wehlaki, kad ſahk nahkt ſmalkakà publika, winſch paleek atſchigaks. Nonem kahju no trotuara un aiſmetina ſwahrzinam wirſejo pogu. No numura tikai

auklina ween paleek redſama. Krekla apkaklei newihſchigi apmeſtàs ſtrihpotàs krawates gals noſteepjas pahri.

Bet ari tad winſch nebahſchas preekſchâ. Peeklahjigi, bet tomehr ar zeenu ſtahw ſtipri iſretinatâ neſeju rindâ. Tikai pahri par galwàm noſkatas. Uſmanigu, wehrtejoſchu ſkatu ſanem un pawada katru garàmgahjeju. Winam ir ſaws weedoklis un ſaws kriterijs, ſaſkanots ar wina profeſiju un tàs intereſèm. Aſa aptwerſchanas un ſinteſes ſpehja, kura nepalaiſch neweena noſihmiga ſihkuma.

Protams, noſihmigs ir nahzeja apgehrbs — no zepures lihdſ ſahbakeem un no zimdeem lihdſ kaklautam. Bet wisrakſturigakais tomehr ir tas, ko kurais rokâ neſ, un kà winſch to dara. Sikſnàm ſaſtihpots audekla maiſiņſch, wezmodigs tſchemodaniņſch waj krokodilahdas koſers — ta ir leela un ſihmiga ſtarpiba. Neſeja aziņ nekas nepaeet nemanits, wina eedomai neſalihdſinats un nenowehrtets.

Winſch nebahſchas preekſchâ un neuſmahzas. Winſch apſinas ſawu zeenu. Un ja kahdreiſ paleek neeewehrots, tad ſajuhtàs dſiki un nepateeſi apwainots. Bet winſch ir par lepnu, iſrahdit ſawu ſaſchutumu. Winſch tatſchu apſinas tik augſtu pahri wiſai tai rindai, kurâ ſtahw...

Nahzeju ſtraume paleek manami retaka. Neſejeem ſchì reiſe naw no laimigajàm. Tikai trim tſchetreem gadijees — pahrejee welti bahſuſchi ſawus numurus un peeſolijuſchees. Ormani aiſ muguras greeſch ſirgus apkahrt un ſaſmehkè papiroſus. Neſeji ſaeet puhliſchos un pahrrunà ſchis reiſes eeſpaidus.

Wehl iſnahk kahds wirſneeks. Tam auklu pahrſeets groſs aiſneſams. Weenam rindas galâ wehl palaime-

jas. Nopluſkajuſès duhſchiga ſeewa krawajas laukâ ar wiſadeem ſaineem un maiſeem. Bet tai paſihſtams ſtuhmejs ar rateleem preekſchâ. Neſ un krauj abi. Tad winſch welk, un wina eet pakal, peeturedama un paſtumdama. Neſeji ſobojas un ſmejas pakalluhkodamees.

Turpreti winſch weenaldſigi pagreeſch muguru. Winſch te naw preekſch ta, lai nirgatos par weenkahrſcheem lautineem. Kas winam dalas... Nu jau wairak naw ko gaidit. Ees, paſehdès kanala malâ lihdſ nahkſcham wilzeenam. Waj teatra galâ — tur allaſch ta ſmalkaka publika ſtaigà...

Bet tad iſnahk wehl weena. Neleela, tumſchi gehrbta, augſteem dſelteneem ſahbazineem un modernu, ſatſchokurotu dſeltenu gaſa zepuri galwâ. Ziti neredſ, waj nepeegreeſch wehribas. Bet winſch pamana, lihdſ ko ta iſnahkuſe laukâ. Inſtinktiwi winſch paſteepjas taiſnaki, maſleetin atmet galwu un peemeedſ azis. Ta ir ta poſa, kurâ winſch eedomajas wiſpeewilzigaks, ar ſehri-ſentimentalu ſapnotaja ſeju un ſkaiſti iſleekteem tumſcheem uſaiſchu lokeem.

Wina nahk lehnàm gar paſchu trotuara malu, pehz kahrtas pehtoſchi noluhkodamàs neſejos. Rokâ winai neleels un, kà leekàs, ari neſmags weenkahrſchs kofers. Skaidri redſams, wina negrib kaut kuru. Winai waja-dſigs kas ſewiſchks... Winam ſirds ſahk ahtrak pukſtet. Nu wina tà kà peeſtahj pret to garo ar ſchwihtigi uſleektàm uhſàm... Winam kaut kur eekſchâ itkà eekneebj. Bet nè, nahk wehl tahlak. Un tad winas ſpodràs nipràs azis noſlihd gar wina ſeju. Silti ſchermuli winam noſkreen pahr muguru un ſirds eepukſtas wehl ſtraujak.

Azis ſameedſas wehl zeeſchak, bet winſch tomehr noturas ſawâ ſmukajâ poſâ.

Wina jau ſoli garàm. Aiſees... Winſch eemeedſ wirsluhpu apakſchejâ... Bet tomehr nè! Wina peeſtahj. Wina pagreeſchas. Wina paſkatas uſmanigak wina ſejâ un tahds kà ſmaids paplaukſt ap winas luhpàm.

Roka winam inſtinktiwi zelas pee zepures.

„Neſej, juhs eſat brihws?"

Neſej... Bet kas tagad par to domàs.

„Luhdſu, kundſe."

Balſs ir mulkigi glehwa. Ne paſchzeenas, ne wajadſigàs juhſmibas tajâ nawa. Bet ari par to tagad naw laika domat.

Winſch noleezas un nem weeglo koferi winai no rokas. Mihkſts ſilts ahdas zimds uſ azumirkli peeſkarass plaukſtai. Winſch nedrihkſt ſkatitees taiſni ſejâ, bet nenowehrſch azis krokotàs zepures malai. Zerinu ſmarſcha wehda winam degunâ.

Wina eet pa trotuaru, no wokſales peebrauktuwes uſ eelu. Winſch turas puſſoli eepakal un pahrleek neſamo otrâ rokâ, lai newilus nepeeduras winai. Wehl weenmehr winſch ir pahrak uſtraukts un nedrihkſt taiſni paſkatitees winâ.

Wina maſleet pagreeſch galwu atpakal. Atkal tas pats ſmaids winai ap luhpàm.

„Jums naw ſmagi? Nè? Neſat tikai uſmanigi. Tur eekſchâ ſchis un tas plihſtams."

„Neruhpejatees, luhdſu. Kas man uſtizets, par to juhs warat buht droſcha."

Tas winam iſdodas peeteekoſchi zeenigi un ari juhſmigi. Bet patlaban ſahk kuſtetees eelai pahri tramwaja

aiſturets dſelſchu weſums. Nejaukais tarkſchis apmahz wina teizeena beigu dalu. Waj wina dſirdeja? Winam ir tik ſchehl. Un duſmas ari. No tee te muhſchàm ar ſaweem dſelſchu weſumeem...

Bet wina tomehr ir dſirdejuſe. Kad nogreeſchas apzirpto gobu alejà, wina peetura ſoli teeſchi blakàm.

„Ja? Jums wai? Tahds juhs man iſlikatees, tapehz es — — Aiſneſiſat ſchito lihdſ mahjàm, tad man — buhs wehl kaut kas. Jums tatſchu buhs laika?"

„Luhdſu. Zik ilgi tik' juhs wehlatees."

Winſch aprauj un peeſarkſt. Waj tas bij tà kà peenahkas? Waj to tikai newar pahrpraſt? Winſch meklejas, kà iſlabot neweikli teikto.

Bet wina patlaban wehro ſtudentus, kuri ſahk nahkt pa augſtſkolas trepèm lejà. Dſihwibas pilns niprums, ſawads waſaras ſwaigums un ſiltums ir winas ſkatos un wiſà augumà.

Winam paleek arweenu ſiltaki no ſchi weeglà neſamà, ko gandrihſ nemaſ nejuht rokâ. Wiſu paſauli preekſch winas waretu paneſt. Kanali pahrbriſt. Tur, tam automobilim no ritenapakſchas iſraut... Naw tahda waron darba, uſ ko winſch preekſch tàs nebuhtu ſpehjigs.

Japeeſtahj, kamehr tramwaja wagons pa leelo ſchkehrseelu aiſbrauz garàm. No platformas winos no ſkatas polizijas uſraugs ſarkaneem uſplet ſcherm un jauns zilweks ar platu atlozitu uſkrekla apkakli. No damas ta azis pawehrſchas ari winà, un tajàs winſch nepahrprotami redſ tahdu kà iſbrihnu un ſkaudibu. Saprotams, ſaprotams... Winſch eekahſejas beſ wajadſibas un iſwelk krawates galu wairak lauka no ſwahrzina.

Tad eet tahlak. Wina atkal runà — aiſ gara laika waj zitadi, — winſch newar ſapraſt.

„Tagad tik maſ godigu zilweku, kam war uſtizetees. Mehs paſaſarî eedewàm weenam atneſt kurwi ar daſchadàm mantàm. Kas tad nu katrreiſ luhko pakal un kontrolè. Bet wehlak apkehramees, ka weenas waſes truhkſt. Tahda maſa japanu waſite — nawa jau nekas. Bet ta beſgodiba keras pee ſirds.“

Schis prahtojums ari winu maſleet aiſker wahrigà weetà. Kadehl taiſni winam par to ſtahſta? Ar winu tatſchu war ſarunatees ari par zitadàm leetàm. Bet wina wehl maſ paſihſt to.

„Negodigi zilweki gadas wiſàs profeſijàs. Es domaju tà: ikweens kaut ko dara un kalpo zitam. Jautajums tikai, zik kuram zeenas pret ſewi un ziteem — —“.

Wina patlaban mauz zimdus noſt. Weens nokriht. Winſch trauzas pazelt. Wina waigs ſaduras ar winas noleektàs zepures malu. Winſch atleezas peeſarzis un uſbudinats.

Wina panem zimdu un ſmaididama walſchkigi paſkatas winam taiſni azîs.

„Paldees! Nè, bet kahds juhs eſat kawaleers! Waj juhs jau ſen nodarbojatees kà neſejs?“

„Treſchais mehneſis. Tà tas iſgadijàs... Nekas labaks netrahpijàs... Taiſnibu ſakot, es wairak aiſ intereſes kà pelnas dehl. Drihſ es, laikàm, aiſeeſchu. Man ir weeta ... ſemes bankâ par grahmatweſcha palihgu.“

Neſin kapehz winam eenahk prahtà neſazit pateeſibu, ka ta weeta winam pee Jeſimowa par komiju. Winſch wehro, kahdu eeſpaidu tas atſtahj uſ winu.

Bet uſ winu tas, kà leekàs, neatſtahj gluſchi nekahda ceſpaida. Wina eeweeto zimdus maſà ſwihnainà rokas ſominà un iſklaidigi luhkojas apkahrt tukſchajà alejà un gludajà ielà, kur almeni leekàs kwehlojam karſtà ſaulè.

„Labak ari ir. Kahds preeks tur ſmehretees ap ſwe ſchàm pakàm un tſchemodaneem.“

Winſch gribetu attihſtit ſawu ceſkatu par to, ka neweens darbs naw ſemak wehrtejams par otru. Ka ikweens darbs ir kalpoſchana ſabeedriſkam labumam, un tapehz wiſi weenlihdſ nepeezeeſchami un wehrtigi. Bet winas tuwums ſweſchadi mulſina un jauz domas noſt no paraſtà wirſeena. Sawada eeſcheja kwehle karſè wairak kà waſaras saule. Fantaſija wijàs kà putns ſtarp ſalàm koku galotnèm.

Wina pazel roku, atleeka taiſni noſchkeebto zepuri. Un tad winſch eerauga laulibas gredſenu winai pirkſtà. Azumirkli tas winu tà kà atwehſina. Bet tad winſch atkal jau pahri ari tam. Kas winam gar to dalas. Tas ir weena alga.

Eeſahnus, ar weenu azi, wina pahlenſch uſ ſcho puſi un paſmejas.

„Nè — bet kahds juhs eſat jozigs! Waj ſinat, man uſ laukeem ir kahda attahlaka radneeze. Tai uſ mata juhſu degunš. Waj juhs kahdreiſ neneſajat brilles?“

Winſch nu neſaprot, waj tas ir iſſobojums, waj glaims. Un neiſſchkihrees, uſ labu laimi paſmaida un paleek ſawu puſſoli aiſ winas.

Wina eet ielai pahri, eegreeſchas ſchkehrſu un tuhlin pa pirmajàm durwim eekſchâ.

Wina kahpj pa preekſchu, winſch kahpeenu eepakal. Winas roka laiſki ſlihd pa gludo oſcha margu, ſahba-

zini paukſch uſ zementa kahpſchleem. Winſch newar azu nowehrſt ſchai ſlihdoſchai baltai rokai. Kahveenu winſch nepaleek atpakaļ. Winam gandrihſ tahda ſajuhta kà kakim, ko pahrgalwiga pele kairina, te apſtahdamàs, te pabehgdama un tahlak wilinadama.

Sawâ traukſmê aiſmirſees, winſch weegli uſgruhſchas, kad ta apſtahjuſès pee durwim treſchajâ ſtahwâ.

Wina paſmaida, kad winſch neweikli atwainojas un mehgina iſſkaidrot. Pagreeſch galwu un eemet winam azîs weenu no ſaweem niprajeem ſkateem. Beſ ſchaubàm, wina noprot neſaja juhtonu. Naw tikai noredſams iſti, waj wina no ta ſajuhtàs glaimota, waj ſewî ſmejas. Bet winſch ir nopeetns, beſgala nopeetns. Wiſadi, ſen fantaſijâ iſdomati plani winam kà putni juku jukàm wihzino pa galwu. Winſch paleek arweenu uſmanigaks un biklaks. Winſch nonahzis pee ſawa dewinpadſmit gadu garà muhſcha wisſwarigakà zehleena. Tàs tur naw weenkahrſchi winas dſihwokla durwis. Tee ir wahrti uſ ſweſchu, brihniſchku paſauli... Winam kahjas zelos trihſ un rokas tirpſt...

Neſamais ſchļuhk no rokàm. Iſbijees winſch tver un tura — rokàm, zeleem, ar wiſu augumu. Kaut kas tur noſchkind un grab.

Wina ſarauj uſazis.

„Nu... Juhs eſat loti neuſmanigs neſejs. Es tatſchu ſaziju: uſmanatees! Kà nu tà war.“

Bet paſkatijuſès winam ſejâ, paſmejas.

„Nu, nekas. Juhs jau noturejàt. Neſat nu eekſchâ.“

Winſch ir tumſchâ koridorâ. Un tad winſch ir kahdâ iſtabâ, laikàm ehdamiſtabâ. Pahr galdu ſchkidrautâ eetihta lampa. Buſetes widsdalâ ſtikla kruhſe ar reſnu wehderu

un maſas reewainas glahſites. Logs beſ aiſkareem. Uſ palodſes aiſmirſta puteklu lupata. Turpat ſtuhri ſlaukamà birſte... Ta naw iſtaba. Ta kaut kahda ſwehtniza, kur katram preekſchmetam augſtaka ſimboliſka noſihme...

Winſch aiſtura elpu un nopuhlàs ſtahwet tik weegli, lai uſ parketa neirkſtetu ſolèm peelipuſchàs ſmilktis.

Wina ir otrâ iſtabâ. Sehd pee maſa, apkrawata rakſtamgalda. Bet winſch redſ tikai winu. Skatas winas mugurâ kà kahdas ſwehtàs ſtatujâ. Nu wina pagreeſchas eeſahnus, tà kà ar weenu azi war redſet, ko winſch dara. Bet winſch ſaprot tikai, ka winâ ſkatas. Un ar to winam peteek. Peeteek — — par daudſ tas weenâ reiſê.

Aprakſtits papira gabaliņſch winai rokâ, kad iſnahk atpakaļ. Sudraba tehjkarotite uſ galda ſtuhra. To wina panem un aiſneſ uſ winejo malu. Bet kas winam dalas, ko tas noſihmè. Winſch ir noſwihdis ſlapjſch, un puhlàs buht dſchentlemeniſts no iſſkata un neatwairami peewilzigs.

Wina paſmejas, paluhkojuſès. Nu winſch ſkaidri redſ: beſ ſobgalibas, ar ſawadu mihlu ſirſnibu. Un pats meh gina ſkatitees pehz eeſpehjas ſajuhſmigak.

„Ko juhs wehl weenmehr turat rokâs? Noleekat tatſchu tur uſ ta krehſla. Juhs eſat ſawads neſejs.“

Ja gan: ſawads! Un wina to tikai tagad ſahk eeweh rot... Winſch paleek droſchaks. Noleek.

„Luhdſu. Kà un kur juhs tikai wehlatees.“

Wina peenahk klaht un kà pahrbaudidama wilzinas.

„Jums war uſtizatees? Ja? Juhs eſat godigs?“

Winſch tura ſem ſawa goda un ahrpus ſawas lomas atbildet. Zaur uguni un uhdeni winam ir uſ mehles.

Bet tik tahlu wini wehl nawa. Wehl — naw... Sirds ari winam tirpſt. Winſch iſſlejas taiſnaki un iſleez kruhti.

„Tad aiſneſat tuhlin ſcho wehſtuliti. Juhs ſinat?"

Winſch paſkatas adreſi. Ja — kà winam neſinat.

„Atbilde ari buhs?"

„Nè... Ja — warbuht. Tas kungs pateiks. Bet eſat gan tik labi, paſteidſatees. Uſ jums war palaiſtees, ja?"

Winſch tikai palokas.

Un tad winſch ir atkal uſ ceelas. Winſch eet — nè, to newar ſaukt par eeſchanu. Winſch ſkreen, itkà no ta atkaratos wina dſihwiba un wiſs. Zaur uguni un uhdeni... Tas ir tikai eeſahkums. Wina fantaſija turpinajumu iſtehlojas brihniſchkâs ainâs...

Aiſ garàs letes ap ſeſchàm pultèm ſehd zilweku deſmit. Winſch groſa zepuri rokâs, ſkatas un luhko uſminet. Beſ ſchaubàm, tas ſlaidais, jaunais, ar to gludo ſeju un widû pahrſchkirteem mateem. Neweena puhkina naw uſ wina tumſchſilajeem ſwahrkeem. Sneegmirdſoſchàs manſchetes eegareneem lokeem apnem wina baltàs rokas ar gareem, audſeteem un iſkopteem nageem...

„Juhs wehlatees?"

„Puhpeſcha kungs..."

Winſch tà pahrleezinats, ka jau paſtumj roku ar wehſtuli.

Bet tad no treſchàs pultes peezelas kahds, kas ar muguru uſ ſcho puſi ſehdejis. Neleels, drukns, ſahrtu ſeju, apalàm luhpàm, uſſukatàm uhſàm un plahneem, plahneem mateleem. Gaiſchi ſtrihpots uſwalks winam mugurâ. Sahbaki weeglinàm nirkſt.

„No ka tas ir? Aha... Weenu azumirkli."

Winſch · noſehſtas, iſlaſa. Saloka un newihſchigi ſprauſch atpakaļ kuwerâ. Panem ſpalwas kahtu. Iſplehſch blokam lapinu.

„Birnbauma kungs. Mehs ſchodeen beigſim agraki.“

„Ja. Par ſtundu. Diwos.“

Spalwas ſkrapſch. Kaut kur dibenâ ſkaitamee kaulini ſahk klabet.

Puhpeſcha kungs ir uſrakſtijis. Ahrkahrtigas zeenas pilns, neſeju tikko tikko ſaredſedams, ſneedſ ſetei pahri.

„Aiſneſat atpakaļ. Nododat... Jums ſamakſats? Nè? Bet waj juhs nemelojat? Nu labi, gan jau es dabuſchu ſinat. Te jums buhs.“

Neſejs apgreeſchas un eet. Tàpat ar plezu atgruhſch durwis un lauj laì tàs atkal ar trokſni aiſkriht. Weenâ rokâ winam kuwers, otrâ deſmitrublu gabals.

Bet waj juhs nemelojat... Aukſu gali winam ſwilſt. Ko tahds eerednitis ſew atlaujas! Katrs darbs ſawâ weetâ nepeezeeſchams un ikweenai profeſijai ir ſawa noſihme un ſaws gods... Matini tà peeglauſti, bet galw wirſs tomehr ſpihd zauri... Puhpeſcha kungs... Puhpeſcha...

Durwju ſargs ſmejas pa trepèm pretim kahpdams.

Laikàm tapehz, ka winam tà — weenâ rokâ un otrâ. Ko winam tahds -- durwju ſargs. Tomehr winſch regruhſch deſmitrublu gabalu tàpat bikſchu kabatâ. Kas winam tagad weens deſmitrublu gabals!

Trotuars ſwilſt ſem kahjàm. Ko tee te tik daudſ un tik lehnàm welkas. Waſajuſchees labak pa alejàm, kur plataks un pakrehſlis. Un tramwaja wagons atkal preekſchâ. Kaš ta ir par ſawadu indewi? Waj winam jel

reiſi laimejees pahreet, kad tramwaja wagona naw preekſchâ.

Wanaga kundſe... winſch tſchukſt, pa trepèm traukdamees. Wanaga kundſe... Winam leekàs, winſch to ſinajis neſinadams. Jau pirmin pa eelu eedams — wehl agrak, wiſu laiku... Kà wini abi tur nahza... Kà no tramwaja peeſtahtnes tas jaunais zilweks noluhkojàs winos...

Winſch ir aiſgahjis par tahlu. Puſtrepi jakahpj atpakaļ. Pee durwim winſch brihdi atelſchas. Peeſwana. Durwis atwehrſees. Wina iſnahks un redſès winu noſwihduſchu, aiſkuſuſchu un neſkaiſtu... Winſch nonem ruhtaino ſportsmena zepuri un luhko ſakahrtot ſprogu ſmukaki uſ peeres.

Bet wina, laikàm, gaidijuſe un tur eekſchâ ſadſirdejuſe. Negaiditi durwis paweras un nirkſtedamas eekaras kehdê.

Winſch ſatruhkſtas — ſlimak kà ſahdſibâ peekerts. Kaut kà uſgruhſch zepuri atpakaļ galwâ un ſamana tikai, ka ſproga noſuhd kaut kur aiſ auſs.

Wiſu durwju ſpraugas aiſpildijis pahrſteidſoſchs, pehz zerineem ſmarſchojoſchs blahws baltums. Kà ſilta ſtraume lihſt azîs un auſîs un wiſam augumam pahri.

„Juhs tik ilgi. Un es tatſchu tà luhdſu: paſteidſatees...“

Kas winam gar to, ka winas balſs ſkan pikti. Winſch ir ſtahw pee ſawas laimes durwim. Kapehz winas wehl neweras? Waj lai winſch gahſch, ar kruhti iſlauſch, rokàm ſarauj, atmet wiſu kà neekus un pihſchkus?

Bet tad paſteepjas roka. Platà peedurkne aiſmetas ſpraugâ. Winſch redſ pahri elkonim kailu apaku roku un

paleek beſ elpas. Tas, laikàm, ir tikai weens azumirkliš. Bet aina eeſpeeduſès wina ſmadſenès, winſch turpina ſkatitees un redſ wehl weenmehr.

Atjehdſas uſ preekſchu ſaleezees, iſſteeptàm rokàm, kuràs Puhpeſcha kunga wehſtules wairs naw. Turwis ir zeet. Winſch ſtahw aiſ ſawas laimes durwim un newar ſapraſt ſaudejis, waj gaida tikai, lai ſatwertu.

No augſchas kahds kahpj, ſahbakeem rihbinadamees.

Winſch eet lejà. Laukà, ap ſtuhri, eelai pahri, pa aleju atpakaļ uſ wokſali. Welkas lehnàm, itin kà puhle damees ko aiſmirſtu atzeretees. Ikkà gaididams, wai ne ſauks atpakaļ...

Blehnas! No winſch waretu buht aiſmirſis un kas winu lai ſauktu... Wilinoſcha muſika ſkan winam auſis. Wiſa wina buhtne ir ſawada reibuma un gaidu pilna. Azis eegulušès balta apala roka un aiſ tàs winſch wa ſauli redſ tikai kà miglà.

Neſeji ſiaiſtas pa laukumu wokſales preekſchà. Sehd gar dambja nogahſi, uſ tukſcheem ſtuhmeju rateleem, uſ trotuara malà eerakteem akmens ſtabineem. Saule pludina wiſam pahri wilnojoſchu werſmi un ſmagu gurdenumu. Pat runat leekàs ſmagi un welti.

Weens otrs winu ſanem ar paraſteem praſteem jokeem un ſeklàm aſprahtibàm. Ar nizinaſchanu winſch allaſch pret teem iſturejees. Schodeen winſch ir dſwkahrt atturigs un paſchlepns. No tee ſina! No tee war ſinat. No tee ſpehj ſapraſt!

Winſch atſleenas pakrehſli pee ehkas ſtuhra un ſa bahſch rokas bikſchu kabatàs. Ar beſgala nizinajumu pahr laiſch azis neſeju puhlim. Tà wini te kwehrn deen deenà. Wezi, ſaulè nomelnojuſchi, nodriſkajuſchees. Muhſchàm

darba un pelnas iſſalkuſchi. Par pahri neeka rubleem gatawi wiſſmagako zelt uſ pleza un neſt wiſai pilſehtai zauri. Zilweki beſ ideala un nahkotnes... Wiſs peedſihwotais atkal ſlihd winam gar azim ceedomas apſaigotâ ainu wirknê.

Jhgni winſch peeraujas wairak pee ſtuhra, kad wetſchuks ar ſarkano bahrdinu atſwelas winam lihdſâs. Tam muhſchàm tikai weens prahtâ. Darbs un pelna.

„Zik tad norahwi? Es to daminu paſihſtu. Tà no iſſkata leekàs neſin kas. Bet ſihkſta kà ſchagata. Es winai reiſ aiſneſu diwus kurwjus — kaut kur pee bulwara dſihwo. Stunda man tà kà tà pagalàm, kamehr turpu un atpakal. Ko domà, wina man — deſmit rublus. Deſmit rublus! es ſaku, kundſit!"

Nu tikai winam eenahk prahtâ, ka winam pawiſàm aiſmirſa ſamakſat. Lihdſ dſihwoklim — un tad uſ Puhpeſcha kungu un atpakal... Un tad tikai tee deſmit rubli, ko no Puhpeſcha kunga... Bet waj tad winam te nanda no ſwara? Waj winai ari tas wareja eenahkt prahtâ... Ja winſch buhtu tikai neſejs un wairak nekas — tad, ſinams. Bet winſch — nè, nè! Ja ſamakſajuſe, tad ſkaidra leeta, ka beigas, un wairak neka. Ta ir laba ſihme. Ta ir ta wislabakà ſihme. Tas tikai ir eeſahkums...

„Kundſit, es ſaku. Es jau ſahbakus ween noplehſchu wairak kà par deſmit rubleem. Ja mehs ari ſem takſes rehkinam, diwdeſmit rubli ir tas maſakais."

„Ej, ko nu plahtees! Man wina weenu oſolu — beſ praſiſchanas."

Winſch patſchaukſtina kabatâ deſmitrublu gabalu.

Sarkanbahrdainis ar netizibu un ſkaudibu pablenſch winâ.

„Jh — ko nu tu. Dſolu... Neweens jau naiva mulkis. Kuram ta nauda tà danzo. Domà, wiſi tee bagati, kas juhrà dſihwo. Tàpat ween ſitas, kà kurais... Bet gadas jau gan. Un tu ar damàm proti apeetees. Iſteez winàm pa prahtam, un winas tew neſin ko."

Winſch ſkali eeſmejas. Kà tad: neſin ko! Tas jau ir tas... Un winam ahrkahrtigi gribàs paſtahſtit, ko peedſihwojis un kas winam iſredſē. Tà gribàs ſtahſtit, ka ne par ko newar noturetees.

„Ejam. Bet ſchi tikai: waj jums naw ſmags? Waj jums naw gruhti? Waj nepalihdſet? Luhdſu, luhdſu, es ſaku. Atlaujat — preeſch jums man nekas naw par ſmagu. Nokriht ſchai zimds. Es tuhlin pazeļu. Atlaujat kundſe, jums nokrita zimds. Pateizos, kungs, wina ſaka, un tà paſkatas... Pa trepèm weenà rokà man tas tſchemodaniņſch, ar otru peepalihdſu ſchai."

„Kad tewi! Tu pateeſchàm eſi welns. Kad tikai jums tur kas wehl neiſnahk. Winas jau tagad wiſas tahdas trakas."

Winſch ir iſſteepis kahjas wehl garaki un iſreeſis kruhti. Krawates galinu wehjſch pliwina gar auſi. Sproga atkal ſawà weetà, pahri deenineem.

„Katrà profeſijà ir zeenijami zilweki, wina ſaka. Un ſtarp darba laudim es eſmu ſaſtapuſe labakus kawaleerus, kà muhſu aprindàs. Muhſu aprindu wihreeſchi, wina ſaka, labu ſeeweeſchu atehduſchees. Wineem wairs naw azu preeſch ta, kas peewilzigs..."

Wilzeens uſ dambja tarſchedams pabrauz ſem jumta un pahrtrauz wina ſajuhſmigo ſtahſtu. Galvu groſidams, ſem ſewis ko murdedams, ſartaubahrdainis aiſ

cet. Neſeji ſteidſ eenemt ſawas weetas rindâ gar trotuaru.

Ari winſch, negribedams, nokahpj no trotuara malâ. Bet tagad winam weenaldſiga druhſma tur augſchâ, weenaldſigi, pat pretigi garàmnahzeji. Ar beſgala nizinajumu winſch noraugas uſkuptſchos, ſeewâs un ſemneekos. Tſchahpo kà lahtſchi, wiſa eela rihb. Sahlitas galas, rengu, ſwaigu gurku un deguta ſmaka... Winſch ſajuhtàs tik ſweſchs ſchai praſtajai paſaulei. Winam duſmas un kauns, ka winſch te wehl ſtahw, itkà no ſchiteem kaut ko gaididams. Kas winam ar ſchiteem — te — —

Kaut kahds ſwejneeks, no Slokas waj Bigauzeema pa puſei wilkſchus iſwelk ſadarwotas tauwas riteni. Noſwihdis, ſteigdamees, pahr ſawu riteni klupdams, neſin ko mekledams, wirſàs wiſai neſeju rindai garàm. Winu pamanijis, mahj ar roku, met ar galwu.

„Trehger, eh! Schiwai nahz! Aiſneſ man to tauvu lihdſ Daugawtirgum. Man paſcham wehl weens maiſs. Zik tu gribi lihdſ Daugawtirgum?“

Sarkanbahrdainis ſprauzas winam preekſchâ.

„Es waru aiſneſt, onkul. Diwdeſmit peezi miki.“

Bet ritena ihpaſchneeks ar to neeelaiſchas.

„Es ar tewi nerunaju. Ej tu wilnu pluzinat... Tu, ar to ſchlipſi! Kas ir — waj buhs ar'?“

Winſch paſper ſoli uſ trotuara. Nikni atſper riteni, kas winam tikko neuſwelas uſ kahjàm. Dſeltenàm azim eedſel bramanigajam kleedſejam, apſweeſchas un eet projàm.

Duſmas winâ wahras. Eedomajas — rengu bende tahds! Domà, kad ſchim tas ritenis, tad jau leels wihrs.

tad jau wiſi preekſch tewis danzos. Neſi pats, waj man wajag!

Ahtri, kà neſin kurpu ſteigdamees, winſch eet pa aleju. Un domà atkal par to, zik nekahrtigi te wiſs eerihkots. Kapehz te katras klaſes paſaſcheereem newaretu buht ſawi neſeji? Kapehz tad ir weeglee ormani un ſmagee? Winſch lai ar wiſeem teem pleikàm ſtahw weenà rindà... Katrs muſchiks, katrs rengu bende eedomajas rihkot un komandet! Schinai tſu!

Winſch ſajuhtàs dſili aiſſkarts un apwainots. Un prahtà winam tee laiki, kad pats iſnahks ar dſeltenu ahdas koferiti weenà rokà un nuhjinu ar ahdas zilpu otrà. Jſees zauri neſeju rindai, un ar pirkſtu pametis ormanim. Schwihkſt nonirbès riteni, lakoteem ſpeekem ſibinadami... Un blakus winam dama melnà uſwalkà, dſeltenkrokotu zepuri galwâ. Kahjas wernotrai pahrmetuſe, dſelteno ſahbazinu ratu preekſchà atſweeduſe... Tſelteni ſahbazini... Melnas ſihda ſekes...

„Pa-ardong, kungs!“

Winſch ir uſſtrehjis ſirmam kungam ar ſelta brilli un ſalauſis papiroſu mutè. Tas duſmigi purina pelnus no balti ſtrihpotas weſtes un zaur brilli ſibſni winà.

Kas winam tahdi kungi! Ku ungi... Wehl labakus ſawà laikà eſam redſejuſchi. Scheit tikai, ka jaukà doma iſſaukta.

Bet kurp tad winſch ihſti ſteidſas?... Apſnuhkojas. Pulkſtens paſta kantora tornitî rahda deſmit minutès preekſch diweem... Schodeen ſtundu agrak beigs... Pehz deſmit minutèm iſnahks Puhpeſcha kungs...

Wina fantaſija atkal aiſſteidſas tahlu preekſchà... Winſch ſaſtopj Puhpeſcha kungu. Winſch pazel ſawu ze-

puri un Puhpeſcha kungs ſawu... Wini ir nahwigi pretineeki un azim mehro weens otru. Lihdſ kamehr Puhpeſcha kungs nobihſtas, apgreeſchas un eet atpakaļ. Un tad ta weetâ eet winſch. Eelai pahri, ap ſtuhri, pa pirmajàm durwim un pa trepèm augſchâ. Winſch peedauſa. Durwis weras... Balta roka parahdas ſprauga...

Atkal winſch gandrihſ ſaſkreenas ar kahdu kungu. Tas newar buht Puhpeſcha kungs... Nè, tas newar buht! Jo kà tad tà? Ja tas buhtu Puhpeſcha kungs kà winſch waretu tik weenkahrſchi, azu neuſmetis, pagreeſtees garàm? Kà winſch tad ſchajâ azumirkli waretu tik weenaldſigi ſkatitees ſahnus, kur baloſchu puhlis duhkdams ſametas uſ jumta malàs? Waj tad winſch nenojauſtu, ka te no ta jaunà, ſmukà zilweka atkarajas wina paſcha un Wanaga kundſes liktenis?

Kà kakis peli, winſch tura tos ſawâs ketnâs. Winam ir aſi nagi — oh! ja winſch tikai gribetu... Un kapehz negribet? Waj winam tahds Puhpeſcha kungs jaſchehlo? Kas preekſch wina tahds Puhpeſcha kungs? Un, galu galâ, — kas preekſch Wanaga kundſes — — ar winu paſchu ſalihdſinot?

Winſch apſweeſchas un eet Puhpeſcha kungam no pakaļ, uſ mirkli no azim neiſlaiſdams.

Winſch atpeſtis Wanaga kundſi no ſchita idiota. Waj tad winſch neſin, ka apnizis winai lihdſ nahwei. Bet winſch to tura ſawâs netihrajâs rokâs un nelaiſch walâ. Un winai naw ſpehka un lihdſeklu atkratitees no ta. Neiſſakami laimiga, kad winſch to atpeſtis...

Bet Puhpeſcha kungs neſteigdamees pahreet ceļu, apleezas ap ſtuhri un eegreeſchas pa pirmajàm durwìm. Un kamehr winſch tur nokluhſt un paſwer, augſchâ wehl

weenas ar trokſni aiſtriht. Noſtrapſt atſlehga un wiſs paleek kluſu. Kà mullis, kà idiots winſch weht neſin to klauſas lejâ un gaida...

Kà mulkis winſch welkas atpakaļ uſ wokſali un gaida. Tagad tikai retais wilzeens peenahk wiſi tikai prom ween eet. Neſejeem te gandrihſ neka naw ko darit. Ne daudſi ſlaiſtas pa ſtuhreem, eemanas eekſchâ paluhkot, waj tur newar dabut ko nopelnit. Bet tur eekſchejee neſeji nezeeſch, kad pamana, uſbruhk lamadamees, waj ween kahrſchi gruhſch laukà. Ta ir nepeelaiſchama eelauſcha nàs ſweſchâ eezirtni un maiſes naids kà wiſur pa ſaulî. Tee, kam ahrà jaſtahw, tee ir plebeji ſtarp neſejeem. Wisnaihwigaki wini eenihſt tos, kas va eekſchu pakrehſlî ſlaiſtas un no katra wilzeena ko nopelna.

Winam pelnas naw waſadſigs. Winſch tagad zitâ lomâ, un domà tikai par to.

Warbuht, wina atnahk uſ kahdu no pehdejeem wilzeeneem. Neſamà, protams, nebuhs, un ar to eekſchejee winu ari nelaiſtu. Bet, warbuht, bileti winai waretu nopirkt. Winam ir peedſihwojumi, winſch ſina, kà to darit. Winſch te ihſaku laiku un winu maſak paſihſt. Un beſ tam, kad winſch numuru eebahſch kabatà un krawati pawelk wairak laukà no ſwahrzina, pats ſtipri iſſkatas pehz paſaſcheera... Warbuht, durwis waretu winai atwehrt... Warbuht, wina taiſitos paklupt uſ trotuara kahpdama, tad waretu ihſtà laikà peeſteigtees un ſaturet... Katrà ſinà wina iſgudrèm taiſitos klupt, lai winſch laikà peeſteidſas un ſatura. Lai winſch to dſchentlmeniſki aptwer un azumirkli patura ſawàs ſtipra jàs rokàs... Nemanot, winſch atkal ir eejuhſminajees.

Bet wina nenahk. Winſch ir noſtaigajis gurdenas

kahjas un ſwahrzinam wiſu muguru norihwejis baltu pee ſeenas. Pehdejais wilzeens noeet. Wokſales preekſcha paleek lauſchu tukſcha. Neweena neſeja ſen wairs nawa.

Maſs dſenolis eeduras winam paſchâ ſirdî.

Bet Puhpeſcha kungs dſihwo ween aiſ aiſſlehgtàm durwim... Wina fantaſijâ iſtehlojas ainas, no kuràm ſchermuli ſkreen pahr ahdu. Bet winſch tatſchu newar preekahptees kaut kahda Puhpeſcha preekſchâ. Winſch mehgina attehlot ari to, kà wina apnikuſe, kà wina grib, bet neteek no ta walâ.

Bet winſch ſawàm ſtiprajàm rokàm iſglahbs to un atſwabinas. Deſmit tuhkſtoſchi Puhpeſchu winu neaiſturès... Winſch eet uſ mahju un mehgina atzeretees, kahds apſlehpts aizinajums un luhgums bij winas balſî un niprajos ſkatos. Kà winſch, mulkis, to tuhlin neaptwera! Kà wareja winu kaut wehl ſcho nakti atſtaht Puhpeſcha kunga warâ!

Sajuhſminats winſch eeſkreen tumſchajâ iſtabinâ ſem trepèm. Bet ſaſlapuſchu ahdu un ilgi ſtahwejuſcha klihſtera ſkahbena ſmaka ar wilni pluhſt degunâ un maſleet atwehſina karſto ſajuhſmu. Winſch uſgreeſch uguni un niknas azis aplaiſch apkahrt.

No durwju kakta mahſa ſkatas winâ. Gul, kailàs rokas pahr galwu ſawijuſe. Lejak, ſem katra elkona winai pa iſſpuhruſchai behrna galwai. Dibenâ, uſ ſemê paſteepta matratſcha, krahz ſwainis — namikis un kurpneeks turklaht.

Winſch atſehſtas uſ ſawas kuſchetes un atſper ar kahju netihrus, nomihtus, lahpiſchanai nomeſtus ſahbakus. Baltàm azìm paſkatas krahzejâ un tad mahſâ. Schitee ehd wina muhſchu. Schitee — ar ſaweem ſah-

bakeem, ſlotàm, nabadſibu un praſibu... Welti ween nopuhlàs atjauſt to paſauli, kurà winſch wiſu deenu dſihwojis.

Mahſa pabahſch rokas ſem iſnidrejuſchas nahtina ſegas.

„Wakarinas zepeſchkrahſnî.“

Un kad winſch iſwelk blodiņu ar kartuwetu beeſputru, kurai behrni atkal nolaſijuſchi zepta ſpeka gabaliņus, un puhſdams ſahk ehſt, mahſa nenowehrſch laumas aziš no wina.

„Blandas wiſu nakti. Gulet nelauj meera.“

Winſch tuhlin newar atbildet: mute pilna. Tikai ſkateem atdſel.

„No tu jel jini! Waj tad tikween ir, kà ſchitai blodâ?“

Nu mahſa neatbild. Tikai ſaſchkeebj muti.

Winſch ir iſehdis un noſweeſch tukſcho blodiņu uſ plihts. Wehl diwas tahdas waretu iſehſt. Taiſni badâ mehrdè. Un par paſcha naudu...

„Dauſas...“

Mahſa nomurd un aiſwer aziš. Un namiķis pee bilſt, itkà wiſu laiku nomodâ bijis un klauſijees:

„Wiſu nakti — —“

Winſch metas uſ kuſchetes, ar muguru pret iſtabu. Atſperes noſpraukſch un tad wehl ilgi ſpindſ auſſis. Aſàm ribàm ſpeeſch ſahnus. Kà nè kad behrni augu deenu kahjàm dſihwo pa wirſu...

Duſmas wahras. Labu brihdi winſch newar aiſ migt. Pehz ſchiš deenas jaukumeem wiſs leekàs praſts, pretigs, lihdſ nahwei apnizis.

Bet mahſa wehl neguļ.

„Ta tawa Mahle ſchodeen atkal. Waj deſmit reiſchu...“

Un namikis atkal uſ azumirkli pahrtrauz krahkſchanu.

„Dauſas ar teem meiteeſcheem. Laba gala te ne buhs.“

Un tad krahz ween tahlak.

Winſch pahrſweeſch roku galwai un aiſſpeeſch auſi. Pamaſàm apmeerinas. Kà ſiltâ kupenâ nogrimſt ſaldu atzeru un roſchainu jauſmu pilnâ pusmeegâ. Melns ſihds tſchaukſt... Balta apala roka leezas pa durwju ſpraugu... Zerini ſmarſcho... Kaut kur tumſâ un tukſchumâ iſbijees un ſadragats grimſt Puhpeſcha kungs...

No rihta winſch wiſâ ſpehkâ turas aiſmidſis, kad namikis zelas un puhſdams un turpat pee galwas ne ſchehligi rihbinadamees mauz ſahbakus kahjàs. Labu brihdi wehl nekuſtas, kad tas, eelu nama preekſchâ noſlauzijis, noſehſtas kuſchetes galâ un ſahk klapat ſawus ſahbakus. Mahſa puhſdama nemas ap plihti. Eglu malka ſkaudri ſprakſt. Pa walâ attaiſitu logu wehſs wehjſch welk taiſni pahri.

Tad winſch uſzelas un ſahk gehrbtees. Ar radeem nerunà neweena wahrda.

Sameklè ſuku un wikſes podiņu, kur dibenâ wehl kahdas ſakaltuſchas drumſlas. Splauj un rihwè un ſpodrina ſahbakus. Tad eet pee krahna un ilgi maſgajas. Auſis wiſ iſmaſgà un pat kaklam pahri reiſchu pahrbrauz ſlapjàm plaukſtàm. Kad mahſa kur pagreeſchas, paker winas ſmarſchu ſeepes un eetrin kreetni. Tad eeello matus, noſukà gludi un eekahrto ſprogu uſ denineem. Ilgi un ruhpigi ſeen krawati. Iſmehgina tà un atkal tà.

Mahſa launi un nizinoſchi ſmihn, winâ ceſahnus noſtatidamàs. Kurpneeks ſkani noſplaujas ſawam kla pejamam ſahbakam pahri. Kas winam ar ſcheem zil wekeem!

Bet kad winſch ar ſawu kafejas taſi patlaban puſê, mahſa draudigi noſtahjas preekſchâ.

„Dod naudu!“

Winſch nebuht neſteidſas un neiſrahda, ka ũtrauk tos. Iſdſer lihdſ dibenam, tad atſtumj.

„Tas ir: kahdu naudu? Waj es no tewis to ẽſmu aiſleenejis?“

„Kahdu naudu, kahdu naudu! Tahdu! Par loſti un lorteli. Zik ilgi mehs tewi par welti lai barojam.“

„Koſti un lorteli. Ak tà gan!“

No balſs un no wiſa ſtaidri ſaprotams, zik preſigs winam te wiſs un wini paſchi.

Kurpneeks zehrt ahmuru uſ noſchkerbtà papeſcha.

„Simts diwdeſmit! Zik ilgi tai mehs te preekſch tewis lai iſleekam. Te naw banka.“

Winſch ihgni paſmejas.

„Bankeeri...“

Bet kad winſch, taiſni iſſlehjees, grib eet, mahſa noſtahjas zelâ.

„Simts diwdeſmit — tà buhtu ſchowakar! Un deſmit par bilſchu lahpijumu. Spolite deega un tepat pusarſchi nas audekla. Ja ſchowakar nebuhs — labak nenahz. Kri patas wairak nedabuſi.“

Winſch ſchigli eegrubſch roku bikſchu kabatâ. Iſrauj deſmitrublu gabalu, pamet.

„Pagaid wehl pahra deenu. Trihſ man buhs...“

Winſch neſaka zik. Bet redſams ir, ka daudſ, breeſmigi daudſ.

Un kad winſch no ſehtas nama eet pahr aſſalta iſleeto pagalmu, preekſchâ pagadas Mahle, Fridmanu kalpone, ar iſlobitu ſirnu pahkſtim zelâ uſ mehſlu kaſti. Bruhk wirſû.

„Kur tu dſihwo, pagans! Waj deſmit reiſchu wakarâ ſkreenu ſkatitees. Naw un naw. Tad wiſu augu deenu jau nekwehrni pee tàs wakſales. Buhſi eeſahzis kahdai ſchlurai pakal waſatees."

Tas ir tik nejauki un pretigi tajâ ſmalkajâ juhtonâ, kurâ winſch peld kà ſmarſchigàm roſà putàm veekultâ ſiltâ uhdeni. Winſch atſtumj zepuri wairak pakauſî un eebahſch otro roku ari kabatâ.

„Un kas tew par behdu! Waj man tew kahds aprehkins janodod par to, kur es eju?"

Mahle paleek wehl ſarkanaka kà paraſti.

„Man ir gan behda! Ak ſchis man nu neſin ko! Ak nu ſchim wairs nekahds aprehkins nebuhs janodod! Buhs gan! Es ſaku, ka buhs!"

Kahda jauna ſchihdeete ſahk kahrſtit galwu pa waſejo logu. Winſch paleek tramigs.

„Nu ko tu blauj kà traka. Nemaſ wairs prahta naw."

„Man ir gan. Bet neſin kà paſcham ar to prahtu..."

„Ej tu pakahrtees — un beigas!"

Winſch paſitas ſahnus, apmet lihkumu un dodas pa wahrteem laukâ. Mahle kleedſ pakal.

„Tà kà tu man neaiſmirſti biletes nopirkt. Kugitis ſwehtdeenas rihtâ pus deſmitos no Augsburga ſtekeem."

„Brauz pate ratâ..."

Itkà aiskawejees, winsch steidsas uf wokiali.

Diwi trihs neseji slaistas ap stuhreem. Nihta wehjumâ sarahwuschees schahwojas. Tikai pehz pussstundas wehl sahks nahkt wilzeeni. Swehtdeenas deena. Ebreju mas. Schodeen wisu deenu buhs kluss.

Prombrauzeju uf pirmo wilzeenu tikpat kà nemaf. Winsch atmetas pret walni un schahwojas.

Diwi neseji, garàmeedami, sobojas par winu.

„Aha, muhsu Tonschuans atkal gaida sawejo."

Kà tee jau isseschnajuschi wina noslehpumu. Bet ne patihkami winam naw. Nemaf. Ja — winam ir. Winsch war... Neseja paschlepnums ir kà spahrnos. Kà no aug schas winsch noskatas tajos nodeguschajos, nospuhruscha jos...

Ja wakar neaisbrauza, tad schodeen brauks tatrà sinà. Preeksch zita winam tagad wairs nawa azu, ne ausu. Sirds pukst straujaki, lihds ko tikai eerauga kahdu dseltenu zepuri waj melnu uswalku.

Pulkstens war buht dewini... Pulkstens war buht pus desmit... Pulkstens war buht uf weenpadsmiteem... Un tad winsch eerauga... Wina nahk ahtri pa tiruaru, tukscho koferiti weegli rokà schuhpodama, augschà uf wilzeeneem skatidamàs. Azis wairs naw gluschi tik nipras, kà wakar. Seja manami ar puhderi nobahrstita. Bet eet droschi, tà kà dseltenee sahbazini ween nirb. Ne wina kluhp, ne winam ko steigtees un peeturet.

Paeet garàm azu nepametuse. Bet winsch jau ir preekschâ un pawer durwis.

„Luhdsu, luhdsu!"

Winam ir tas wiſu jaukakais ſmaids. Galwa dſejiſki noleekta, tumſchà ſproga ſmuki denineem pahri. Wina pagreeſch azis un ari paſmaida.

„Ah, juhs! Paldees.“

Winſch ſmalki paklanas. Wina paſper ſoli fleegſnim pahri, bet tad apſtahjas. Nu protams, — winſch to tatſchu ſinaja. Wina peewilzibai neweena naw warejuſe attureteeſ.

„Neſej, waj juhs nenopirktu man bileti? Edinburga diwi.“

Winſch tatſchu to ſinaja... Sibena ahtrumâ neſeja numurs iſſlihd no pogzauruma un paſuhd bikſchu kabatâ. Uſ pehdàm winſch laipo tai pakal pa reto puhli.

Wina apgreeſchas un gari noſkatas.

„Kapehz juhs neſtahjateeſ pee kaſes? Ak tà — naudu!“

Un kamehr wina newihſchigi meklejas ſawâ rokas ſominâ, winſch ſwilſt aiſ kauna un noſchehluma. Nu kapehz to deſmitrublu gabalu wajadſeja atdot mahſai! Waj winſch tagad newaretu par ſawu naudu nopirkt bileti un augſtſirdigi paſneegt. Sak', luhdſu, juhſu padewigais kalps... waj tamlihdſ. Kahdu eeſpaidu tas atſtahtu!

Ar naudas gabalu ſaujâ winſch lauſchas rindai garàm pee kaſes.

„Ei, Jahni, kur nu!“

Reſna, neglihta wezene parauj winu aiſ ſwahrkeem atpakal.

„Kas ir, waj deg jau, ka bahſchas zilwekeem wirſû.“

Winſch ihgni atſwabinas.

„Nagus neleekat klaht!“

„Pamaſàm, jaunskungs, pamaſàm... Stahjees rindà! Negruhſtees! Waj tas tikai naw no teem abra trehgereem — ziti naw tik nekaunigi..."

Winu apdraud no wiſàm puſèm. Winſch nobihſtas un ſtahjas rindas galà. Kad tikai neuſſihmè un neiſdſen pawiſàm laukà... Winſch atſkatas. Tſeltenà zepure nirb kur patahlu. Warbuht, wina nedſird...

Wiſu laiku, lamehr winſch nokluhſt pee kaſes, wina wiſadi uſſobo. Winſch mirkſt weenos ſweedros, kad tikai wina neiſdſirſt. Un ſlepeni eegaumè pee ſewis tos leelakos ſmehjejus. Pagaidat til'! Gan pagadiſees kahdreiſ kur tumſchakà ſtuhri waj alejà ſem gobàm...

Wina mihdas nepazeetigi, kad winſch beidſot atgreeſchas ar bileti.

„Bet ilgi juhs newarat dabut. Tad jau nemaſ naw wehrts."

Iſſer bileti tàpat no rokas. Pat paklanitees winſch nedabù. Paſkatas, kur winam jaujà wehl tſchaukſt.

„Zik jums tur? Trihs rubli ar kapeikàm. Nu, tas lai paleek."

Wina uſſkreen pa trepèm augſchà. Ne atſweizinajàs, ne ar galwu pameta...

Winſch eet laukà, un tikai pehz laba brihſcha war nomeerinatees.

Sarkanbahrdainis liſchkigs atkal ir blakus.

„Nu? Atkal jatiki ſawejo? Nu, ko ſchi?"

Winſch noſlehpumaini pawihpſnà un azumirkli pa wilzinas ar atbildi, lai ceſpaids buhtu leelaks. Tad pa klaſchkina mehli.

„Konfekte, es tew wàru ſazit... Kà pirmin nahk, kà kahpj uſ trotuara, tà aiſmetina kahju un gandrihſ

kluhp... Bet es eſmu klaht un ſakeru. Tà, abàm rokàm, apkahrt. Luhdſu atlaujat, es ſaku... Atwainojat, es ſaku. Bet ſchì tikai atleez galwu un paſkatas — tahdàm ažìm..."

Sarkanbahrdainis wehl pa puſei netizigi nogroſà galwu.

„Tu eſi welna ſellis. Nu, un ko ſchì?"

„Schì? Es ſaku. Schì neko. Tikai paſkatas — tahdàm ažìm... Ja, un tad ſaka: juhs, kungs, eſat loti uſmanigs..."

„Kà: uſmanigs? Un kungs?"

„Juhs, kungs, eſat loti uſmanigs un pakalpigs. Es jums eſmu daudſ pateizibas paradà."

„Pateizibas paradà! Ak tu welns!"

Sarkanbahrdainis ſmejas kà kutinats.

„Ja juhs ſinatu — wina ſaka — manu likteni. Juhs ſapraſtu — ſaka — ko ſeewecte war zeeſt. Kas ſeewectei jazeeſch — wina ſaka. Kà es ilgojos pehz mihla drauga — —"

Sarkanbahrdainis paklapè winam uſ pleza.

„Nu gan melo, rakars. Aufis ween kuſt. — Ko tu tur ceſchâ dariji? Bileti pirki?"

„Atwainojat, es ſaku. Es jums bileti. Edinburga diwi. Wina tur dſihwo, minutes peezas no ſtazijas. Diwſtahwu waſarniza ar parku un ſuneem. Automobils... Pawahrs... Trihs deeneſtmeitas... Orangſcherija..."

Winſch pamet kolegi, paſkreen tahlak uſ laukuma un ilgi ſkatas augſchâ uſ dambi, kur nedaudſee paſaſcheeri kuſtas ap wilzeemi.

Wilzeens patlaban ſahk eet. Winſch neka naw ſaſka tijis, bet ſawa paſcha noſtahſta ſajuhſmá iſrauj apdriſ kato peleko kabatas lakatinu un druſku pawehzina pakal.

Neſeju puhlis ſmejas kà negudrs. Sarkanbahrdainis ir tur widú un ſtahſta, rinki greeſdamees, weenam otram tuwak peeleekdamees. Mihlais draugs — winſch dſird projámſteigdamees.

Wina ir prom. Ko winſch te wairs daris?

Winſch aiſeet no wokſales, pa ceļu uſ Daugawas puſi. Iſeet wiadukiam zauri, pahrkahpj pahr ſemu ſehtiņu un nogreeſchas kanala malá. Tur winſch gul no mihdità ſahlitè aiſ kegelu grehdas un domà tahlak ſawu ſaldo domu.

Gul, rokas ſem galwas ſabahſis un ſkatas augſchá baltajos mahkoniſchos. Kas ahtri peld uſ ſeemelrihta puſi. Mùſchas ſpindſ apkahrt un metas uſ gihmja. Neapſinadamees winſch mirkſchkinas, rauſta waibſtus un weeds prom. Un domà tikai ſawu domu.

Saule zepina kà negudra. Tahla leetus twerſe ſawa nama ſchajà neſchehligajà karſtumá. Bet winam naw dalas. Wiņſch domà.

Aijmeeg un uſmoſtas. Uſmoſtas un uſ brihdi aijmeeg atkal. Reiſèm winſch ſawà fantaſijà ir jaſneedſis wiſu, un, kà tas mahkonitis tur augſchá, peld ſili jahrtenà laimibà. Reiſèm winam uſmahzas ſchaubas par ſawu neatwairamo peewilzibu un par Wanaga kundſes karſto mihleſtibu. Tad winſch iſtehlojas drauſmigas ainas, kà Puhpeſcha kungu nowahk no zela un ſadragà wiſu, kas winam zelà ſtahjas. Winſch nepeekahpſees, nè! Lai kaut wiſa ſemes lode jaſameedſ ſaujà kà ſapuwis gurkis... Un atkal winſch ir ſawà laimè un winam ſahk

likkees, ka pateeſchàm wiſu to peedſihwojis, ko pirmin ziteem ſtahſtija.

Kad winſch uſzelas, ſaule, ſarkana nodeguſe pate ſawâ kwehlâ, ſlihd aiſ Daugawas.

Uſ wokſali wairs naw wehrts eet. Tà kà tà ſchowakar winas wairs nebuhs. Bet toteeſu rihtu katrâ ſinâ. Pilns noguruma un ſaſapnotà twihkſmes winſch eet uſ mahju.

Kurpneeks dedſigi klapè ſawu lahpamo. Mahjkalpotaju beedriba rihtu iſbrauz ſalumos, un paſchi paſinàm ſahbazini jadabù kahrtibâ. Patlaban weena ir atnahkuſe. Mahſa nonemas wiſos ſpehkos eegalwodama, zik labas ahdas wini leek papeſchos un zik tagad makſà pusmahrzina tapinu. Zik tagad ir gruhti zauri nahkt - pat ja wiſi dſihwotu kahrtigi un kaut ko nopelnitu. Sihmigs ſkats ſahnis winam atkal atgahdina kaut ko. Ari kurpneeks pabola baltas azis. Winſch tikai ſihmigi paſmihn ſewî. Pagaidat tik', rihtu...

Itkà ko melledams un nejauſchi, winſch noleezas gar plihti un paſwer zepeſchtrahſns durwtinas. Bet no pusdeenàm tur naw ne ſinas. Tikai neſin kad' aiſmirſts ſagruſdis kartupelis tſchurn weenâ ſtuhritî. Un to eeraugot tikai ihſti wehl ſeekalas ſatek mutê un wehders eekurzas. Ehſt gribas.

Bet weeſchna ir prom, un mahſa, nikna kà furija, noſtahjas preekſchâ.

„Zik tew ſchodeen ir?"

Winſch tikai paraufta plezus un nizigi nowehrſchas.

Kurpneeks atwehſejas ar ahmuru pret ſawu lahpamo.

„Kripatas tu winam nedod, kamehr ſamakſà. Kas tad ta ihſteni ir par buhſchanu. Ziti tur nopelna un bagati paleek — winam neſinahk ko par koſti un korteli ſamakſat.“

Mahſa buhtu gatawa waj eekoſt.

„Schtahls mahju nopirzis Solitudè. Grinbergis meitai uſ eeſwehtiſchanu tahdu kleiti! Wiſa baſniza brihnijàs.“

Winſch atkal tikai nizigi parauſta plezus.

„Mahju... Butka! Iſtabina un kehkitis...“

„Nu kur tew ir? Kas tew ir? Welkas tikai kà ute. Otrà nedela, kà kapeikas naw makſajis. Nodſer, ar mahſinàm nodſihwo! Bet nu man ir deeſgan. Kamehr pauda nebuhs mahjàs — ne kripatas! Ne paoſtit!“

Kurpneeks ari peedraudè.

„Un mihte par diwi mehneſchi! Par welti tagad newar turet. Ja negribi, ej uſ ſarkanajeem ſpihkereem gulet.“

„Waj kanalmalâ ſem laiwas!“

Mahſa uſmet lakatu un iſeet kaut kur. Kurpneeks ſplauj uſ ſalahpiteem ſahbakeem un ſirdigi ſtrahdà ar ſuku. Tad nomet preekſchautu un aiſeet pee kundèm. Behrni reiſu reiſèm pabahſch galwas pa durwim un iſſkreen atkal uſ eelas plositees.

Noſchehlojamee ubagi!.. Muhſchu wini te lahpiſees un netiks nekurp. Un winſch teem nepalihdſès. Kapeikas nè — lai nedomà! Kad wini tagad tà... Ormani winſch brauz garàm... automobils... Tee — te — ſtahw wahrtos un ſkahni ſmaida... Kas winam par to! Winam jauna panama galwâ, elkoni ſpeekis ar jaunſudraba urekli... balti ſtrihpoti ſwahrki... Waj winam

laika uſ to puſi paſkatitees! Winu gaida. Winam jaſteidſas. Winam wehl puku tirgotawâ. Trihs roſes: balta, dſeltena un ſarkana...

Winſch newar wairs tahlak. Metas pee mahſas kumodes, paker ſpoguliti. Bet nu jau ir krehſls, neka lahgâ wairs ſaredſet. Seja leekàs peleka, kà noplukuſe. Uhſinas maſ atehnojas... Un tad winam atkal eenahk pusdeenas prahtâ. Ehſt nejauki gribàs. Winſch ſteidſàs pee plaukta. Bet tur ir tikai ſakaltis rupjas maiſes reezinſch un ſchkihwî pus renges. Apehdis noſplaujas. Nu, gan juhs to peemineſat!

Mahle ar kaut kahdu wihkſtoli eekluhp pa durwim.

„Sche. Es tew atneſu. Wiktora ſilà ſchakete un weenas ſekes. Weſte tew paſcham ir — ta, ar teem punktineem. Iſmaſgat wajadſeja, bet kad nu naw, naw. Tikai tu man atkal nenoplehguro. Rihtu dewinos wajaga buht uſ ſtekeem."

Wina ir ſajuhſminajuſès un koti ſteidſas. No naida wairs ne ſinas. Kà uhdens ſahle kuſtas — winam wehjſch ween tinas gar auſim. Winſch neſin, kà lai iſteek ar teem ſalumeem.

„Bet rihtu, man rahdas, buhs leetus..."

„Ak tu jau nu tahds paregis! Kad buhs, buhs. Waj tad mehs ween? Un waj tad tur nu nebuhs kahds ſchkuhnis kur eelihſt. Bet tà kà tu man tur nepeelurbojees kà winureiſ... Kur tu dſihwo? Kapehz tu pusdeenâs wairs nenahz mahjâ?"

Winam peepeſchi uſnahk auſchiga eedoma ari winai paleelitees.

„Redſi, tur pagadijàs tahda damina..."

„No juhras? Nu, tur jau winas tagad. Pilsehtâ pawisàm tukschs... Zik tad schì eedewa?"

Winu dsili aisskar schì muhschigà naudas kahre un intereses truhkums preeksch ka labaka.

„Simts peezdesmit... Sini, schai te tahds draugelis, un man ta wehstule janones. Waj juhs newarat — saka. Waj juhs nebuhtu tik laipni? Luhdsu, luhdsu — es saku. Preeksch jums labpraht... Luhdsu, luhdsu — "

Bet wina to usnem kà ko parastu un ikdeenischku, pee ka wineem abeem naw nekahdas dalas.

„Us to jau winas tagad trakas. Manejà ir schihdeete, bet es ari tà tik' skatos... Simts peezdesmit... Nu, waj sini, tas nemas naw tik daudſ. Tahdàs reisês wajag uszirst. Lai maksà — waj schàs newar maksat. Bet tu jau esi duraks, tu nekad neproti. Redsi, kà Schtahls: winam mahja Solitude."

Winsch sajuhtàs aiswainots no schìs stulbàs neapkehribas.

„Eh — juhs ar to Schtahlu! Es pa swescheem tschemodaneem neraknajos... Un kad es atnahku, wina saka: luhdsu, luhdsu, kungs. Juhs nesinat — wina saka — zik man winsch apnizis. Es buhtu tik laimiga, ja mani kahds atpestitu no wina. Azis es winu wairs negribu redset. Luhdsu, luhdsu, kungs..."

Asaras winam azis no sawa pascha sajuhsmas. Bet winai naw laika.

„Nu jau nu melo atkal... Bet nu man jaeet: schihdi buhs drihs atpakal. Tikai neaismirsti: dewinos us stekeem. Tà kà astonos buhtu no migas laukà! Nu, es jau gan eenahkschu paluhkot..."

Wina paskreen lihds durwìm un atgreeschas.

„Sche, es tew atneſu."

Tas ir ſilts pihrags ar kahpoſteem eekſchâ. Winſch nokoſch un ehd, un ſirds winam paleek wehl ſiltaka.

„Nè — tu eſi gan..."

Wina ir paſteepuſès pirkſtgalos un atleekuſe galwu.

„Nu ja jel ja... Nu, muhlap, ko nu gremo! Butſcho!"

Pilnu muti winſch peeleez winas ſejai. Bet ſajuht tikai kahpoſtu garſchu un tahdu kà ſweedru ſmaku. Muhſchàm wina ar teem ſweedreem... Atraujas. Behrni ir kluſinàm pabahſuſchi galwas durwis — nu aiſrauj un ſmejas ſemê triſdami, ar klinki grabinadamees.

„Beſkaunas!"

Mahle iſſteidſas un tad dſirdams, kà wina tur pikti rahjas un behrni ſmejas wehl, pahr pagalmu aiſſkreedami...

Ko winſch te nu wiſu garo wakaru lai ſadara?

Winſch atraiſa wihkſtoli. Wiktora ſilee ſwahrki wehl ir gluſchi labi. Druſku par ihſeem, bet tas naw nekas. Gaiſchwijoletàs ſekes pawiſàm iaunas un mihkſtas. Tad ir labi, lai ari bikſes maſleet war ihſàm. Weſti ar bruhnajàm punktinàm gan wajadſeja dot iſmaſgat — bet waj tad winam ir walas!

Un kad nu winſch uſmehginadams wiſu ir uſwilzees, tad ſajuhtàs tik labi, ka nemaſ netihkàs noſtu gehrbtees. Iſees paſtaigatees.

Winſch eet pa krehſlajàm, ſmagas tweizes pilnàm alejàm. Luhkojas, kur krehſlâ baltas damas nahk preti. Kà balti gulbji atpeld un noſuhd. Un atkal jaunas nahk. Un garàmeedamas luhko winam ſejâ eeſkatitees. Ja ja... Winſch ſmejas pee ſewis un atmet galwu. Waj

winam ari naw jauni ſwahrki mugurâ un wijoletas ſekes kahjâs? Waj winſch tàpat naw kungs?

Wehl kas winam eenahk prahtâ, un winſch eegreeſchas pee ſawa drauga, Jeſimowa iſwadataja. Un kad winſch no tureenes atgreeſchas, pahr bruhni-punktaino weſti ir noſteepuſès pulſtenkehde, bet ſobos eekoſts papiroſs. Labuja ſinat, ka Jeſimows, ſchodeen lihdſ pusdeenai nogaidijis, peenehmis zitu wina uſrunatâ weetâ. Bet kas winam par to. Tagad winam tatſchu naw laika domat par tahdeem neekeem.

Pawiſàm tumſchs jau. Wina ſilo ſwahrku un pulſtenkehdes neweens tà kà tà wairs neredſ. Winſch eet mahjâs. Jhgni un ſtrupi atraiſas, kad ſtaigules peeſkaras wina peedurknei un grib uſſahkt ſarunas. Kà tee wiſi neſaprot, ka tagad winam wairs naw dalas ar ubageem un praſteem. Rihtu — ak ja, rihtu!...

Rihtu winſch jau ſeſchos ir kahjâs. Kurpneeks trahz ſawà kakta. Mahſa gul, itkà no muſchàm ſlehpdamàs, jegu pahr galvu pahrwilkuſe. Winſch ſaprot: iſleekàs aiſmiguſe, lai nawa jazelas un jadod brokaſtis. Bet winam tas pa prahtam. Ruhpigi winſch uſwelk weenu apgehrba gabalu pehz otra. Jſwer pulſtenkehdi weſtes pogzaurumam un eemetina otrajà wirskabatâ. Tſchemodanâ ſtarp daſchadàm grabaſchàm ſamellè apwalkatas manſchetes un uſmauz. Jlgi ſtahw ſpoguliſcham ſeju peebahſis un kahrto ſprogu uſ denineem... Labi, ka wiſi gul un naw neweena, kas te nogluhn.

Pagalmâ wehl naw neweena. Fridmanu kehka durwis ari wehl zeet. Bet meitiſtabas logam malina walà un aiſkars tà kà lihgojas. Elpu aiſturejis, uſ pirſt-

galeem winſch pahrlaipo zementa klonam un iſmetas uſ klajas eelas.

Tweizè no paſcha rihta. Sarkana ſaule aiſ jumteem breen kà pa duhmeem. Wehja pawiſàm naw. Celâs gul neſpodrs ſaſlahpis twaiks. Leetus buhs, tas ſkaidri manams.

Bet kas winam! Sahbaki winam ſpodri un maſleetin pat nirkſt, kad zeeſchak peemin. Manſchetes ſchwihkſtedamas rihwejas paihſâs peedurknês. Winſch peeker roku krawatei un pawelk druſku wairak laukâ.

Neſeju ſchoriht naw maſak, kà darbdeenâs. Rindâ jau gar trotuaru ſaſtahjuſchees. Bet maſak wehro paſaſcheerus, kas ſchkidrâ ſtraumitê tek garàm, kà winu. Jau iſtahlim winſch ſadſird ſmeeklus un ſobgalibas.

Mihlais draugs... Bruhtgans... Smeekli un ſobgalibas... Wina apgehrbs un iſſkats ſazel neapwaldamu jautribu. Deedſina winam nepaleek mugurâ, neapluhkota un neiſſmeeta. Un jokeem un aſprahtibàm paſtarpàm jauzas ari nopeetnas duſmigas peeſihmes. Tà, itin kà winſch tos te aiſſkahris un apwainojis.

Wiſpirms winſch notwihkſt un noſwihſt. Pamet azis uſ weenu, uſ otru puſi — waj newaretu kur aiſbehgt un noſlehptees. Bet newar nekur. Un tad winam pamaſàm ſanahk duſmas. Wina azis met dſirkſtis un rokas ſawelkas duhrês. Grahbis tik' — kuro katru, kas tuwak. Bet tuhlin winſch ſaprot, ka tas buhtu weltigs mehginajums. Te tatſchu wiſi kà weens. Un winam tas jaunais uſwalks mugurâ... Pamaſàm winſch apwaldas, noſlehdſas ſewî un ſawas iſredſes pahrakumâ. Galu galâ — ko winam tee, gnihdas! Gadeem te ſtahw un ſtahwès wehl. Bet winſch iſnahks ar dſeltenu koferiti —

kà nupat tas tur — — warbuht, ar portfeli paduſé. Pametis ar pirkſtu — kà kalpam, kà wergam daſch deen, kà ſunim... Un ſem rokas winam dama melnà uſwalkà, dſelteni krokotu zepuri galwà...

Atkal winſch ſtahw zehli iſlecktu kruhti un ſkatas kà no augſchas. Un wina meerigums atſtahj manamu eeſpaidu uſ eetrazinateem neſejeem. Pamaſàm apnihk un leek winam meeru.

Winſch ſkatas augſchà, kur gar nupat peeſtahinſcho wilzeenu nirb ſwehtdeenas paſaſcheeri. Un tikai aiſ neſin kahda nejauſcha laimiga gadijuma pamet azis uſ eelas puſi. Paſkatas un ſaſtingſt. Mahle! Wina, neweena zita! Silà kleite plihwojas, baltà ſihda ſchalle noſchlukuſe no galwas, abeem galeem noſteepuſés joſtas weetai pahri. Un rokà draudigs, awiſé eetihts wihkſtolis...

Azumirkli numurinſch ar auklu winam paſuhd biſchu kabatà. Winſch metas pa wokiales durwim eekſchà un eejauzas puhlî.

Skaidra leeta: wina ir bijuſe kugiſchu peeſtahtnè. Salumbrauzeji ir projàm, un nu wina nahk ſchurpu, meklet winu rokà. Un winam wehl tas Wiktora ſwahrks mugurà... Bail domat, kas te notiks, ja pamanis... Winſch noleen kaut kur tumſchakà eelokà aiſ trepèm un un bagaſchai nokrauteem rengu towereem. Pamana, ka Mahle iſſkreen zauri, pa trepèm augſchà, pehz brihſcha atkal lejà un laukà... Neeraudſija wis. Kà akmens nowelas no kruhtim. Winſch pagaida wehl brihdi, tad iſeet ahrà. Paſchapſinigaks un droſchaks kà pirmin. Eewer numurinu pogzaurumà un ſtahjas rindà.

Neſeji aiſnemti titto peebraukuſcheem paſaſcheereem. Tuwakais tomehr peegreeſchas winam.

„Te bij atſkrehjuſe weena... tahda ſila. Tewis mekleja. Mehs teizàm, ka tu ar weenu damu aiſbrauzi ormanî. Aiſſkrehja.“

Winſch tikai plezus parauſta. Kas winam ar ſchmogeem...

Seewa ar leelu ſemenogu groſu ſprauzas garàm.

„Nu, kas ir, trehger, — apſweeſchàs! Zik tad wajadſès lihdſ Seilin eelai?“

Bet paſkatijuſès zeeſchak, rauj atpakaļ groſu, ko winſch gan nemaſ wehl naw taiſijees nemt.

„Wih! Waj tad tas ir trehgers? Bodes jaunskungs waj ſkroders!“

„Bruhtgans, bruhtgans... Luhdſu, madam. Beſ diwdeſmit peezi lihdſ Seilin eelai newar.“

„Neplahpà! Diwdeſmit un peeteek... Ak tad bruhtgans gan! Nebuhtu man paſchai wehl tas wezis dſihws...“

Aiſeet abi mehlodami un ſmeedamees.

Ar wisdſilako nizinajumu winſch nowehrſchas. Schmogi, wairak nekas. Kà winam wiſs te apreebees...

Neſin kad un kà ſazehlees ſpehzigs wehjſch purina wina krawati. Uſ eelas ſagreeſchas peleks ſmilkſchu wirpulis un azumirkli noklahj wiſu ar puteklu kahrtu. Winſch ihgni purinas un tihra ſawas manſchetes.

Tihridamees ſkatas gan uſ to puſi, eerauga, bet pirmajà azumirkli nepaſihſt. Nahk weena dama un weens kungs. Kungs ſems, pareſns, gludi noſkuhtu ſeju un brillèm. Dama baltà wirsjakà, balteem ſahbakeem, baltu kuplu zepuri galwà. Noleekuſès zihnàs ar wehju, kurſch uſmahzigi plihwina winai ſwahrkus pahr ſahbakeem augſchàm — tapehz winſch pirmajà azumirkli nepaſihſt. Kad

eeluhkojas labak un atjehdſas, tee jau apſtahjuſchees un luhko neſeju.

Winſch metas klaht un zel zepuri.

„Luhdſu, atlaujat!“

Kungs, kà leekàs, ar ſchaubàm noſkatas winâ. Bet dama ir paſimuſe un pamet ar galvu.

„Dod ween. Tas ir mans trehgers. Winſch lehtak neſ, kà tee ziti.“

Mans trehgers... Winam karſts ween ſkreen pahr muguru. Zik wina droſcha un neſlehpj pat wihram! Lehtak neſ — — ak, wiltneeze! Bet tahdas winas ir. Tahdâs reiſês winàm neſin no kureenes ta apkehriba...

Winſch eet nopakaļ, ſteepj paſmago ſkalu kurwi ar ſemenèm un ſkatas, kà Wanaga kundſei wehjſch pludurè ſwahrkus ap baltajeem ſahbakeem. Wina zeeſchi turas wihram pee rokas, tikpat gara, tikai maſleetin teewaka kà winſch. Neſejs elſo, itkà winam ſirga weſums buhtu tajâ kurwî. Azis reiſèm pawiſàm aiſmiglojas.

Wanaga kundſe wairak reiſes atſkatas — maſak uſ winu paſchu, kà uſ kurwi. Tſirdams, kà winſch praſa ſeewai.

„Zik winſch nem?“

Ko wina atbild, naw ſaprotams. Bet Wanaga kungs atſkatas wehl.

„Schodeen tu waretu druſku lehtak. Schodeen paſaſcheeru maſ, un wiſi beſ bagaſchas. Lihdſ wakaram noſtahweſat un plika wehrdina nenopelniſat.“

„Ja, ja...“

Neſaprot pats, kas tas par ja. Bet winſch grib tikai drihſak atkratitees, lai netrauzè winâ ſkatitees.

Mulka, mulka zilweks! Wehl ſchodeen winſch war domat par tahdàm neeka leetàm kà naudu!

Eet un eet. Jau eelas ſtuhri war redſet.

Kapehz wina ne reiſes neatſkatas? Uſmaniba — ja gan! Bet wina tatſchu war uſ to kurwi: Un tad, paſagſchus, winam paſcham weenu ſmaidu... Maſa nepazeetiba ſahk winu urdit.

Patlaban Wanaga kundſe augſchup iſleektu roku kaut ko darbojas pee ſejas. Bet tad greeſch galwu... Atgreeſch...

Tomehr nepaſkatas winâ un nepaſmaida. Laikàm, winai kas eebiris azî: ſaweebuſès, un itin kà pikti mirkſinas.

„Trehger, juhs man neſaſpeeſchat tàs ogas. Neſat prahtigi.“

Waj tas waretu buht, ka wina tà? Tà ween? Bet tas, warbuht, tapehz, ka winai azî eebiris...

Nu ari Wanaga kungs atſkatas — brihdinoſchi, pat duſmigi.

„Juhs man atbildeſat, ja tur kas buhs ſaſpeeſts.“

Nu, ko no tahda... Wanaga kunga... wairak war gaidit! Wanadſin, waj tu ſini, ar ko runà? Saſpeeſts... Un kas tad! Drihſ tew wehl kas wairak buhs ſaſpeeſts. Es — atbildeſchu! Ja, kapehz gan nè. Bet tad wina tew atbildès...

Pahreet eelai pahri, bet uſ ta ſtuhra apſtahjàs. Satſchukſtas abi. Winſch ſkatas aiſelſees un klauſas, bet newar ſadſirdet.

Wanaga kungs atgreeſchas.

„Tu, trehger, aiſneſ to kurwi... Bet kà tu turi, lops tahds! Tuhlin ſahks birt laukâ. Taiſni, taiſni

turi!... Tu aiſnej to turwi tepat otrâ eelâ numur de wini, kortelis ſeſchpadſmit. Saproti: dewini, kortelis ſeſchpadſmit. Puhpeſcha kungam."

Atkal tas Puhpeſcha kungs... Weens tà kà ſanem winam aiſ kalla un diweem pirkſteem aiſſpreſch rihkli. Bet neſeja paraſchas un tikums winâ tomehr dſilaki kà bij domajis. Winſch tuhlin greeſchas uſ eeſchanu un pawilzinas tikai tapehz, ka tee abi wehl ko klusàm pahrrunà. Tad kundſe pagreeſchas pret winu.

„Ja Puhpeſcha kunga naw mahjâ, tad atnahlat un paſakat. Juhs atminatees, kur tas bij? Nu labi. Ja Puhpeſcha kunga paſcha naw mahjâ, tad mehs ſamakſaſim."

Kà tad — dehl tàs makſas man jaatnahk, — winſch ſewi eeſmejas. Un uſmet Wanaga kundſei tahdu ſkatu, ka ta paleek eepleſtàm azim. Azumirkli — tad ſahk ſmeetees.

„Alfred, paſtatees, kahds winſch jozigs!"

Winas ſmeekli winâ atbalſojas dinkahrſchi. Bet winſch ſawaldas un eet lai nahktu atpakal. Wanaga kungs ſauz winam pakal.

„Taiſni — taiſni neſ, neſchkeeb! Tà ſagulſt weenâ galà un ſaſpeeſchas. Ja Puhpeſcha kungs teiks, ka ſaſpeeſtas — —"

Kundſe pahrtrauz.

„Nu, nu, nekleedſ. Gan jau aiſnefis."

„Aiſnefis... Bet ja es par ko naudu maſſaju — —"

Winſch neklauſas. Kas winam tahds Wanaga kungs... Apſauza. Aiſſtahweja winu... Kà wiſs tas noteekas uſ mata tà, kà bij iſdomats! Skreet, lai drihſak tiktu atpakal. Wina gaidis... Wanaga kungs, un Puh

peſcha kungs... un wiſi kungi kà putekli paſuhd no apſinas. Winſch pats ir tas kungs!

Winam atwer kahda weziga ſeewecte — laikàm, Puhpeſcha kunga kalpone. Kas winam ar kalponèm! Winam paſchu Puhpeſcha kunga.

Sobgaligi winſch pazeł zepuri.

„Puhpeſcha kungs. Te to jums ſuhta Wanaga kungs.“

Puhpeſcha kungs paluhko ſem apſegas pawira. Winſch ſtahw un no augſchas noraugas ſemajâ zilwezinâ. Sewiſchka pahrſteiguma waj preeka winſch tajâ nemana. Sanem itkà nopelnijis.

„Aha... Swaigas ir gan. Bet druſku ſaſpeeſtas. Juhs neſot eſat ſaſpeeduſchi.“

Winſch tikai pawipſnà ween. Nabaga kungs — winam wehl tahdas peeſihmes taiſit... Nu, bet drihſ jau buhs redſams, kurſch tas ihſtais kungs.

Puhpeſcha kungs nomehgina daſchas ogas. Winam tas kurwis jatur, kamehr Puhpeſcha kungs nem diweem ſtrupeem balteem pirkſteem, uſmanigi bahſch mutê, ſobeem atlupina ſaſu un nomet ſemê. Luhpas paleek ſarkanas, un Puhpeſcha kungs winas ikreiſ nolaiſa. Winam tas kurwis jatura, kamehr Puhpeſcha kungs ehd... Winam! Winam ſanahk duſmas. Winſch gruhſch to kurwi Puhpeſcha kgam rokâs.

Puhpeſcha kungs nem ari, un nemdams wraſa.

„Wanaga kundſe ar' atbrauza?“

Winam newajadſetu atbildet. Bet neſeja un kalpa paradums ir ſtipraks par wina gribu. Winſch atbild peeklahjigi.

„Ja. Atbrauza.“

Puhpeſcha kungs iſwelk pulkſteni un paſkatas. Weenkahrſchi — tàpat kà luhkotos, zik tahlu wehl kaſejas laiks. Winſch peeſarkſt, winam paleek karſti. Kaut kas eekſchâ ſahk wahritees. Winſch aiſſweeſch durwis.

Tur, otrâ eelâ, winam atwer pate kundſe. Tàpat mehtelî un zepuri galwâ.

„Nu, waj bij mahjâs?"

Winſch tà uſbudinats, ka newar parunat. Wairak no waibſteem kà no balſs wina ſaprot un pamet ar galwu. Eeſkatas winâ tuwak un paſmejas atkal.

„Kahds juhs eſat jozigs. Kapehz juhs ſchodeen eſat tik jozigs?"

Pabihda winu laukâ un aiſwer durwis.

Winſch ſtahw, rokas gar ſahneem nolaidis.

Kà? Bet kad tad winſch lai nahk? Kà tas tà wareja palikt nenorunats?

Warbuht, wina aiſmirſa... Bet kà to war aiſmirſt, kas ſchodeen weenigais prahtâ? Warbuht, Wanaga kungs bij tuwumâ un klauſijàs? Bet tad wina wareja kluſinàm, luhpàm ween — winſch ſapraſtu gan. Wareja pabahſt galwu pa durwim un patſchukſtet. Pirlſteem parahdit, zikos...

Zikos?... Winſch iſwelk pulkſteni — gluſchi kà pirmin Puhpeſcha kungs. Ilgi ſkatas, bet ari no pulkſtena neka newar ſapraſt. Waj tagad war buht ſeptini? Peeleek pee auſs un klauſas. Apſtahjees... Ko te nu lai ſaprot?

Winſch klauſas pee durwim. Peeleezas un mehgina eeſkatitees pa atſlehgas zaurumu. Neka newar jaredſet. Leekàs, ka Wanaga kungs kaut kur ſmejas... Kas tam ko neſmeetees. Tam eet jauki...

Kahds nahk pa trepèm no augſchas. Negribedams, winſch kahpj lejâ, pahreet bulwari un noſchſtas ecpretim uſ ſola. Neka ihſti newar aptwert. Kas te ihſti notiks? Kà wina to eekahrtos?

Wina domas jauzas kà pa murgeem. Un karſtums ſkreen pa wiſeem kauleem. Azis winam uſ tàm durwim ween. Wina nahks. Winai janahk!

Wehjſch aug arweenu leelaks. Smilkſchu wirpuli zits peh̃z zita wehrpjas pa bulwari garàm. Gobu lapotni kà konwulſijâs rauſtidamees kratas augſchàm. Saule tikko wairs ſaſkatama. Debeſis no deenwidwakaru puſes pawiſàm melnas un ſatumſt arweenu augſtak.

Kad tad wina ihſti nahks? Winſch nogurſt aiſ nepazeetibas. Leckàs, tàs durwis ſahk ſawadi ſchuhpotees gar azìm. Winſch iſbeiſè ar plaukſtu. Tad gan neſchuhpojas wairak...

Kà karſta ſtrauume winam noſkreen pahr muguru. Nahk!

Wina iſnahk tajâ paſchâ mehtelî un zepurê, ſaules ſargu rokâ. Winſch grib peezeltees un ſteigtees pretim, bet kahjas ir notirpuſchas. Un kà pirmajâ azumirkli nepazelas, tà ari paleek kà notreekts. Tuhlin aiſ winas iſnahk ari Wanaga kungs.

Ari Wanaga kungs! Faktu winſch redſ, bet nekahdi newar iſſkaidrot. Kà Wanaga kungs ſchahdâ brihdî wareja gaditees lihdſi? Waj tad wina newareja to peedſirdit... ar ſemenogàm pahrehdinat... gifti eedot... Neweens lihdſeklis te nebuhtu neattaiſnojams. Un waj tad winam paſcham ari newareja buht kaut zik ſapraſchanas. Ko winſch ſchahdâ brihdî nahk lihdſi?

Bet nu, uſ bulwara iſnahkuſchi, apſtahjas abi. Paunajas brihdi, un tad – aha – ſchkiràs gan! Winam ſiuds ſahk pukſtet tik ſkali, ka wiſas auſis dun. Wanaga kungs aiſeet uſ to puſi, wiņ... wina nahk uſ ſcho... Ceſchkihbi wina nahk bulwarim pahri. Winſch neſaprot — zeltees un ſtreet preti... bet Wanaga kungs war atſtatitees. Un kà winſch pamet azi uſ to, tà — patee ſchàm! atſkatas ari. Nà nè: tahdàs leetàs kuram katram ſchmogam ir inſtinkts.

Bet kapehz wina tik ſchkihbi eet bulwarim pahri? Winſch ſkaidri redſ: ja tà, tad alejà uſnahkſ ſtipri lej pus wina. Wiſi peezi prahti winam kopà wehrot winas gaitu. Un tahda pahrmehriga wehleſchanàs, kaut jele pagreeſuſès un mainijuſe wirſeenu. Kaut jele paſkati juſès! Bet waj tad nu neredſeja... Newar buht! Uſ nahkſ, apgreeſiſees un tad...

Winſch ir iſſteepees kà ſtihga. Azis kahpj no dobu leem lautà, elpa aiſtureta. Un peepeſchi iſlauſchas gara, gara nopuhta, to ari par waidu waretu ſaukt. Wina ir alejà. Wina neapſtahjas. Wina pat nepaſkatas! Wina eet projàm!

Nu winſch wairs neka neſaprot. Uſzelas un inſtinktiwi ſeto gabalinu eepakal. Wina ne reiſes neatſkatas. Uſſit ſaules ſargu un ſlehpjas aiſ ta no wehja un putekleem. Warbuht, winai kahds notuhkſ. Warbuht, wina ar gudru ſinu grib tahlak no mahjàm... Winſch waretu paſteigtees un panahkt, lai gan wina eet ahtri. Bet winam bail. Wiſa wina duhſcha un ſajuhſma pehkſchni ſuduſe.

Kur ihſti wina tà ſteidſas? Zik tahlu wina tà ees?

Tahdâs domâs nogrimuſcham, ta winam pehkſchni paſudiſe no azim. Kad winſch atjehdſas, tad jau ir par wehlu. Wina noſehdufès maſajâ laukuminâ, aiſwehjâ. Kruhmi leezas winai pahri. Wina ir noleekufès un ſeen ſahbakam atriſuſcho auklu.

Apſtahtees wairs naw eeſpehjams. Winſch drahſchas garàm tà, kà kad wehjſchs nebuhtu preti, bet puhſtu no mugurpuſes. Un ſwilſt weenâs ugunîs. Laukumam pahri — wehl gabalinu, un tad winſch nokriht uſ ſola zelina eelokâ.

Pa preekſchu winam mugura uſ to puſi. Bet lehaitinàm, tà kà neweens newar manit, winſch pagreeſchas un ſkatas ar weenu azi. Waj wina redſeja? Waj wina nedos kahdu ſihmi... Bet tad paleek galigi notreekts un atdſiſis. Pat tam dumjakajam ſavrotams, ka naw redſejuſe, nedod nekahdas ſihmes un nedomà dot. Wina ir ſaſehjuſe ſawu ſahbakauklu, ſkatas, kur ſahleenâ diwi ſuni ploſidamees kuhleno, un ſmejas.

Winam no teem ſmeekleem paleek tik ſehri un ſahpigi, ka aſaras ſaſkreen azîs. Winſch ir atraidits un apwainots lihdſ ſirds dibenam un wehl dſilak. Wiſu paſaudejis — lihdſ pehdejam...

Suni ir aiſſkrehjuſchi gar kanala malu. Treſchais, maſinſch, pinkains, ſaht apoſchnat winu iſwilatos klahnus. Wanaga kundſe peezelas un eet atkal atpakal.

Kà automats pazelas ari winſch un ſeko.

Wanaga kundſe eet atpakal. Pa ſcho puſi nè — pahreet bulwarim un tur. Winſch newar azu nowehrſt un ſajuht ſkaidri, ka arweenu tahlak un tahlak aiſeet no wina. Nu winſch atjehdſ ſawu kluhdu. Peezeltees

pirmin wajadſeja — warbuht, zepuri pazelt. Kas tad buhtu, buhtu...

Bet kur tad wina eegreeſchas? Ta taiſchu naw winas cela! Winſch gribetu kleegt, bet kakls ſauſs kà iſplauzets. Tur taiſchu dſihwo Puhpeſcha kungs. Puhpedis tahds... Nolahdets Puhpedis!

Kad winſch apſtreen ap ſtuhri, nama ahrejàs durwis patlaban aiſweras. Un kad winſch ir pee tàm, augſchà aiſtriht Puhpeſcha kunga dſihwokla durwis. Winſch neſin ſkaidri, bet winam leekàs, ka reiſè ar durwju trokſni winſch ari kluſus ſmeeklus ſadſirdejis. Par winu ſmejas... Ko tad zitu...

Winſch ſtahw aiſ aiſſlehgtàm durwim un mana, ka winà kaut kas luhſt, un irſt, un plihſt. Winam paleek tik gruhti, un ſahpigi, ka raudat waretu, ja tikai bijis laika. Un pahr wiſu eekſchejo tukſchumu palehnàm ſabreeſt duſmas, nejaukas duſmas — uſ Puhpeſcha kungu maſak, bet wiswairak uſ Wanaga kundſi.

Tad tahda wina! Tad ſchità ar winu! Winſch ir neſchaubamà pahrleezibà, ka ta winu mahnijuſe un apkrahpuſe wisnejaukakà kahrtà. Winſch ir iſpoſtits zilweks. Kà winſch nu lai rahdas pee ziteem neſejeem? Norees — ta ir ſkaidra leeta. Un ko Mahle par wiſu ſchito deenu ſazìs... Un zik winam pa ſchitàm deenàm naw bijis paſpehles...

Nè — to winſch tà neatſtahs... Winà breeſt kaut kahda apnemſchanàs... ſimts breeſmigu apnemſchanos. Nepeedos winſch tai bandai. Ne par ko ar' nè. Inſtinktivi patauſta kabatà. Nè, naſcha naw lihdſi, tikai neſeja numurinſch tur guk...

Ahrâ iſejot pahris rupju leetus lahſu trahpa wina ſeju. E to — kas winam leetus! Winſch aiſeet ſawâ alejâ un noſtahjas ſem gobas, tà kà tàs durwis allaſchin azîs. Bet brihdi ſtahwejuſchanu, winam tas iſleekas welti. Ko tad winſch eeſahks, kad naſcha naw lihdſi? Panehmis jel kaut kurpneeka ſpeeki...

Winſch paeet gabalinu tahlak un noſtahjàs tà, kà Wanaga kunga durwis war redſet. Gobas lapotnis neko daudſ wairs nelokas pahr galwu — wehjſch ſahk norimtees. Bet drihſ ween leetus ſahk ſijat uſ galwas, uſ plezeem, uſ bikſèm... E, kas winam leetus! Winam tikai weens prahtâ: atreebtees, nahwigi atreebtees...

Debeſs nomahkuſès melna kà maiſs. Pa renſtelèm jau ſtraumites ſahk burbulot garàm. Dobulos ſem ſahbakeem ſaſuhzas maſas pelkites. Ko winam tahdas pelkites ſem kahjàm, kad pate ſirds mirkſt weſelâ dublu juhrâ.

Lihſt un lihſt un nemaſ nedomà pahrſtaht. Krehſls ſametees, lai gan wakars wehl ihſti newaretu buht. Tikai gauſchàm retais gahjejs paſkreen pa bulwari garàm, ſem leetus ſarga paſlehpees, waj gumijas mehtelî eewilzees. Bet winſch ſtahw nekuſtedamees. Winam leekàs, ka wiſi lozekli faſtinguſchi, un muhſchàm winſch wairs newarès pakuſtetees. Plezi ſen jau mirkſt wehſâ ſlapjumâ. Nu ſahk ſuhktees ari pahr muguru un wehl lejak. Punktetà weſte neſmukeem pelekeem lahſumeem. Bikſchu lejgalos ſchuhpojas leelas lahſes. Sahbakeem wiſs ſpodrums ſen apdſiſis...

Druſku tà kà peeſtahj, bet tad atſahk atkal no jauna. Peeſtahj un atſahk. Bet tad peeſtahj un neatſahk wairs. Kaut kur aiſ muguras atſarkſt kupli mahkoni. Sahrtenâ

ſpihdumâ redſamas ſihzinas lahſites, ko ſazehlees wehjinſch treez kaut kur projàm, celai pahri. Tad paſuhd ari tàs — tikai no gobàm wehl patſchedams pil. Neſin no kureenes uſ bulwara iſleen gahjeji beſ leetus ſargeem un gumijas mehteleem. Diwi ſehni baſàm kahjàm brehkdami ſahk bradat pa tſchurkſtoſchu renſteli.

Tad winſch ecrauga — Wanaga kungu... Nahk ſteigſchus no tàs puſes, ſpeeki elkoni cemetinajis, ar weenu pirkſtu uſkrituſchàs lahſes no apkakles uſmanigi dſenadams. Wanaga kungs ir ſahrtaks un ſmaidigaks kà pirmin. Galwa atmeſta un panama wairak pakauſi. Kahjas leekàs maſleet nedroſchi ſkaram trotuaru.

Nè — ſaſtindſis winſch naw. Skreeſchus winſch dodas bulwarim pahri un peeſkreen, kad Wanaga kungs tikko taiſas cegreeſtees ſawâ celinâ. Tikai iſrunat winſch newar ſkaidri. Dweſch un ſchlupſt.

„Kungs... kungs... Wanaga kungs...“

Wanaga kungs ir apſtahjees un ſkatas cepleſàm azim.

„Ko juhs wehlatees?“

Ja gan: ko tad winſch ihſti wehlejàs? Galwâ wiſs juhk un jauzas.

„Juhſu... kundſe...“

Wanaga kungam azis cepleſchas wehl plataki. Winſch jauſch nelaimi un baidas waizat.

„Kur? Kad?“

Bet winſch jau ir ſagrahbis to aiſ rokas un rauj pa bulwari tahlak. Wanaga kungs maſleet kepurojas preti. Bet winſch rauj tik ahtri un kategoriſki, ka tam tikai neſkaidri wahrdi pluhſt pahr luhpàm.

„Mans kungs... Atwainojat...“

Bet nupat jau wini ir pee otràs ſchkehrseelinas. Un kà wini tur cegreeſchas ap ſtuhri, tà no winas puſes pahri uſnahk Puhpeſcha kungs ar Wanaga kundſi.

Wanaga kundſe Puhpeſcha kungam pee rokas peekehruſès. Puhpeſcha kungs nahk maſleet iſlaidigi, kahjas plati zeldams, newehrigu, omuligu ſmaidinu ſejâ. Bet Wanaga kundſe ir dſihwa un jautra. Abàm ſawejàm Puhpeſcha kunga rokâ eekehruſès, paleekuſès, ſkatas winam azîs un ſmeedamàs ko ſtahſta.

Apnizinatam neſejam ſirds maſleet atwilgſt un atſilſt nenowehrſchamà ſkandala un ſaldas atreebibas jaufmâ.

Bet ko tas Wanaga kungs? Teem diweem tikai pawiſchi azis uſmet. Bet tuhlin pagreeſees, nonehmees kà brihnumâ ſkatas winâ — kà winſch tur ſtahw un ar draudigi iſſteeptu pirkſtu rahda taiſni uſ teem nahzejeem.

Tee ari klaht. Tee peeſtahj — nekaunas! — zàpat ſakehruſchees.

Wanaga kungam pamaſàm ſilas dſihſlinas uſpampſt deguos. Winſch eeſahk ar peenahzigu zeenu, bet newar nowalditees un beigâs kleedſ.

„Ko juhs... domajat? Ko juhs... gribat? Ko juhs... eedroſchinajatees?"

Tee diwi ſkatas un neſaprot. Puhpeſcha kungs atſwabina roku.

„Ko winſch grib? Kas winſch tahds ir?"

Wanaga kungs iſrauj ſawejo no wina ſlapjàs, dreboſchàs rokas un atkahpjas pee teem diweem. Wiſi trihs ſkatas winâ kà brihnumâ.

„Es neſinu. Es nahku un ſlatos: ſkreen weens... tahds pahr celu. Klaht, aiſ rokas... Kungs, kungs, juhſu kundſe... Aiſ rokas un rauj ſchurp. Es neſaprotu: traks waj peedſehrees."

Wiſi trihs, paleekuſchees, ſlatas winâ urbjoſchàm azim, tà kà winam elpa aiſraujas. Peepeſchi — winſch pamana — winai mute parauſtas un azis itkà peelihſt ar kaut ko. Winas balſi newar wairs paſiht. Wina nenowehrſchas — peeleezas wehl tuwak kà kahdam neredſetam ehrmam. Parauſta Puhpeſcha kungu aiſ peedurknes. Satauſta un parauſta Wanaga kungam ar'.

„Kungi... man leekàs... Nè, nudee'! Tas jau ir taſ trehgeris! Kungi... tapehz man likàs, ka winſch te pirmin man tà kà pakaſ... Atſihſtatees, trehger, juhs man te ſtaigajàt pakaſ?"

Winſch newar parunat. Azis winam kahpj laukà no dobuleem. Mute welti ker elpu. Apgreeſtos, ſtreetu prom, bet ſeme grimſt ſem kahjàm.

Bet tad kungi paleek ſarkani. Papreekſch Puhpeſcha kungs — no peeres ſahkot, tad wiſpahri ſejai. Tikai luhpas un ſoda gals paleek ſpilgti balti. Wanaga kungs jau wiſu laiku bijis. Bet nu paleek pawiſàm bruhns. Tikai balti azu ahboli draudigi ſpihd. Winſch panem ſpeeki no kreiſàs rokas elkona un ſchnaudſ turekli tà kà taſ gurkſt.

„Ko tu... ko tu eedroſchinees, trehger! Traks tu eſi, waj peedſehrees?"

Un paſper draudigi ſoli tuwak. Puhpeſcha kungs tàpat — un panem ſpeeki kreiſà rokâ, jo winſch ir keiris.

„Gnihda! Schmogs tahds!"

Ari kundſe paſper ſoli tuwak. Mute winai puswiru. Wina newar. Wina rauſtas... Wina atkal peeker weenam, otram.

„Nè, kungi, tas ir... Paſkatatees... kungi... Kahds winſch i-i-iſſkatas!"

Wina wairs nerunà. Wina kleedſ — pilnâ kaklâ. Un tajâ paſchâ laidâ winas kleedſeens pahreet ſmeeklos — nejaukos, ſprakſtoſchos, ſwilinoſchos ſmeeklos... Winſch ir jau apſweedees. Winſch ſkreen bulwarim pahri, alejai pahri, pa ſahnzelinu aiſ kruhmeem, gar kanala malu — eelai pahri, Baſtejkalnam garàm, wehl weenai eelai pahri, wehl weenai alejai zauri... Hu, hu, hu — nemitigi ſkan winam auſîs.

Krehſla. Bet kas winam par to... Winſch ir tà kà Keiſardahrſâ. Un tas te war buht Ganibu dambis. Jaunà Gertrude... Dſirnawu waj Maſkawas eela... Tilta gals, Daugawmala... Winſch atjehdſas tikai pee ſawas mahjas wahrteem.

Pawiſàm tumſchs. Wehla nakts. Slapjà eela gul ſmaga un lipiga. Kuru kahju uſmin, ta pretigi ſchlaukſt. Neweenâ wihlê winam naw ſauſuma. Tumſâ ſem wahrtu welwes winſch azumirkli atkriht pret ſeenu.

Winam leekàs, ka wina paſcha wairs naw. Kaut kahda ehna, kaut kahda attahla lihdſiba wehl palikuſès pahri.

Kà winſch lai nu wehl ſtahjas rindâ pee wokſales? Norees winu. Dſihwu apehdis. Un kur lai winſch paleek, ja winu... ja ta... ja ta reebigà ragana no ſeeweetes kahdreiſ garàmeet? Un ja Wanaga kungs? Un ja Puhpeſcha kungs!... Un ko Wiktors ſazìs par ſawu ſwahrku... Un ko Mahle par wiſu ſcho deenu...

Mahle... Sawads ſiltums pahrſkreen wiſam ſlapjumam un tukſchumam, to eedomajot. Weenigais zilweks! Un winſch tai ſcho deenu tà iſbojaja...

Winſch atraujas no ſeenas un eet, lai neapraudatos kà puika.

Fridmanu meitiſtabas aiſklahtà logà wehl ir uguns. Mahle — -- winſch pagreeſch turpu walgàs azis.

Ari pee kurpneekeem wehl uguns — pa durwju ſchkirbu ſkaidri war redſet. Bet kad winſch peeklauwè, tuhlin nodſeeſt.

„Es tas eſmu. Eelaid mu!"

Bet tad eekſchà ſparigi notſchihkſt gulta. Mahſa atkleedſ.

„Ej tu pakahrtees! Teeſgan mehs tewi par welti eſam mitinajuſchi un barojuſchi."

Ari kurpneeks kaut ko murd.

Winſch ſina no peedſihwojumeem, ka welti te wehl runat. Apgreeſchas un eet uſ Fridmanu meitiſtabas logu. Ebreji ir aiſgahjuſchi gulet, bet Mahle wehl nomodâ. Mahle — —

Winſch jameklè kaut kahdu balkiņu, pawel, apgahſch ar dibenu uſ augſchu, pakahpjas. Klusinàm peeklauwè.

„Mahle... Mahlin!"

Bet tuhlin eekſchà uguns nodſeeſt. Wiſs pagalms peelihſt ar melnu tumſu. Sahk atkal lihnat.

Winſch pamehgina wehl, bet panahkuma naw. Eekſchâ nekas naw manams. Leekàs — kà krita, tà gul zeetâ meegâ.

Winſch nokahpj un klusinàm pamehgina pee Fridmanu kehka durwim. Zeet.

Winam ir tik gruhti un ſkumji. Un ehſt nejauki, nelahdſigi gribàs. Kaut glahſe aukſtas tehjas bijuſe.

Winſch noſehſtas turpat uſ Fridmanu kehka durwju ſleegſchna. Augſchejais karniſs maſleet aiſſargà no leetus. Tikai uſ kahjàm druſku pil. Winſch ſapogà Wiktora ſwahrku un uſzeł drehgno apkakliti. Atſleen galwu pret durwim un eemeeg. Un gruhtâ ſapnî atkal ehd ſiltu pihragu ar kahpoſteem.

Zehloni un ſekas

1.

Taš notikàs maija mehneſcha otràs nedelas treſchdeenâ ap pulkſten weenpadſmiteem preekſch pusdeenas. Pulkſtenmeiſtera Lankewiza madama nahza no Daugawas tirgus gar Eelſchejo aiſnehmumu un Ahrejo aiſdewumu bankas namu. Uſ rokas, elkoni eemauktu, wina neſa kurwi ar daſchadeem eepirkumeem. Starp zitu tur bij ari olas — Lankewiza kungs loti mihleja pihradſinus ar ſaldinatu olu pildijumu.

Lankewiza madamas kurwis nebij ihſti peemehrots neſchanai elkoni. Un tà kà otrà roka winai nodarbinata saules ſarga tureſchanai, tad neſamais jau diwas reiſes bij ſaſchkeebees, un tikai pee ſeenas peeſpeeſdama un zelgalu palihgà nemdama wina to atkal dabuja tahrtibâ.

Bet kà nu wina tika garàm bankas nama durwim un pretim pehdejeem logeem, tà kurwis elkoni ſaſchkeebàs treſcho reiſi. Lankewiza madama apſtahjàs. Tàpat ſahneem peeſpeeſdama un ar zelgalu peepalihdſedama gribeja atſwehrt kurwi taiſni. Likàs, buhs labi. Tikai ar zelgalu wajadſeja maſleet augſtak — un to wina newareja, jo patlaban pa trotuaru tuwojàs weens wezals, bet diwi pawiſàm jauni wihreeſchi. Un tà notikàs, ka kurwis pehlſchni ſaſchkeebàs wehl wairak, wahzinſch

pawehràs un weena ola — weena ola iſwehlàs un krita. Lankewiza madama eekleedſàs un nometa ſaules ſargu, bet glahbjams wairs nebij. Ola takſchedama ſaſchkihda uſ trotuara.

Eekſchejo aiſnehmumu un Ahrejo aiſdewumu bankas dibentelpâs pee pehdejà loga ſtahweja grahmatweſcha jaunakà palihdſe Ada Leepina. Patlaban wina bij nobeiguſe weenu lappuſi, un pirms eeſahka otru, peegahja pee loga paluhkotees. Ap ſcho laiku winas paſihſtamais leitenants allaſch gahja garàm. Un katru reiſi ſweizinaja. Tepat aiſ walejàm durwim dibeniſtabâ gan ſehdeja Adas Leepinas lihgawainis, wezakais grahmatweſcha palihgs Kruſtinſch Bratſchs. Bet kas tad winam dalas? Waj tad wina tapehz nu akurat nedrihkſteja wairs uſ ſweſchu zilweku paſkatitees? Wina ſtahweja pee loga un ſkatijàs.

Un notikàs, ka taiſni tajâ brihdî pulkſtenmeiſtera Lankewiza madama gahja garàm un pehkſchni apſtahjàs. Ada Leepina ne reiſi ween ari pate tà bij neſuſe kurwi, tapehz ſaprata labi Lankewiza madamas uſtraukumu un uſtrauzàs lihdſi. Un kad Lankewiza madama nometa ſaules ſargu un eekleedſàs, ari Ada Leepina eekleedſàs lihdſi — pa dalai inſtinktiwi, pa dalai aiſ ſolidaritates. Sihki-ſpeedſigi, itin kà eedſelta — kà tikai ſeewecetes prot kleegt.

Tajâ paſchâ brihdî Eekſchejo aiſnehmumu un Ahrejo aiſdewumu bankas wezakais grahmatweſcha palihgs Kruſtinſch Bratſchs bij eemehrzis ſpalwu tintes pudelitê, lai nobeigtu jauki iſſtrahdato lappuſi. Ta winam ſawâ ſinâ bij ekſamena darbs. Grahmatwedis pats pahrgahja uſ kahdu waldibas eeſtahdi darbâ, un Kruſtinam

Bratſcham bij ſtingras iſredſes tikt wina weetâ. Tas winam jau puslihdſ droſchi apſolits — tikai ſwodeen wehl ſagaidama tahda formela bankas direktoru rewiſija.

Spalwu tintes pudelitê remehrzis, weegleem pirkſteem pazehlis, Kruſtinſch Bratſchs patlaban luhkoja, kà nowilkt to wiſſmukako ſtrihpu gar grahmatai uſlikto tehrauda linejalu. Patlaban winſch laida roku lejup, tad ſirâ iſtabâ atſtaneja kleedſeens. Kruſtinſch Bratſchs ja truhkàs tà, ka abas rokas pagruhda uſ preekſchu. Aij ſatrizinajuma no ſpalwas leela melna lahſe nokrita taiſni uſ aprakſtitàs lapas un otrà roka ar linejalu pahri braukdama to iſpludinaja prahwâ, putna ſiluetam ſtipri lihdſigâ plankumâ.

Tahds pats plankums, kas rehgojàs Kruſtina Bratſcha redſeklos, iſplauka ari wina dwehſelê. Winſch pats ſajutàs wiſpahri tintes noleets. Kà ſaſtulbis winſch platàm azim ſtatijàs notraipitâ lapâ. Abas rokas ta ar ſpalwas kahtu un ka ar linejalu, ſtipri trihſeja. Aufis pamaſàm aiſſwila ſarkanas.

Weenâ, diwos azumirkļos tas wiſs notikàs.

Un tad Ada Leepina preekſchiſtabâ pee loga peepeſchi eeſmehjàs. Kruſtinſch Bratſchs uſlehza kahjàs.

Linejalu pa roku galam eeſweeda kaltâ. Gribeja ſweeſt ari ſpalwas kahtu, bet wehl laikâ atgidàs, ka tà war ſalauſt ſpalwu, un nikni eedubra to ſaru ſuſekliti. Pahrwehrſtâ balſî eeſauzàs:

„Adi! Waj tu eſi traka?“

Ada Leepina, wehl weenmehr ſmeedamàs, nahza pa luhkot. Schee ſmeekli Kruſtinu Bratſchu ſaniknoja wehl wairak.

„Waj tu eſi dulla waj traka?“

Tas nu wairs nebij nekahds joks. Jt ſewiſchki balſs, kahdâ winſch to iſrunaja. Ada Leepina uſmeta luhpu.

„Ko tu eedroſchinajees? Kas tas par toni? Tu pats eſi traks.“

Bet Kruſtinſch Bratſchs ar tragiſku pirkſtu norahdija uſ nelaimi lappuſê.

„Ko tu te ahlejees! Paſkatees, kas nu ir!“

Warbuht, Ada Leepina ſaprata, ka wina pee tàs nelaimes wainiga, warbuht ari nè. Bet tas winai nebij tas galwenais. Galwenais bij tas, ka Kruſtinſch Bratſchs runaja ar winu tahdâ tonî un ſkatijàs tahdàm azîm, itkà eekoſt gribedams. Un uſ Mahrtineem wineem bij norunatas kahſas... Tad tahds winſch — aha! Wina ari peetwihka. Atwirſijàs peenahzigâ attahlumâ. Atmeta galwu un iſleeza kruhti.

„Es iſluhdſos... Tahdu toni — tahdu toni... Nè, par ko tu mani turi! Ko tu eedomajees... Meſchonis tahds!“

Tà jau nu tas ſahkumâ gan nebij domats. Bet kà eeſahka, tà neſin kà tas pats no ſewis gadijàs. Ar katru teikumu ſkarak un launak. Un tad apakſchluhpa pate no ſewis ſahka rauſtitees un kruhtîs ſaſpreedàs tahdas duſmas, ka pahrplihſt wareja. Ada Leepina apſweedàs un iſſkrehja ſawâ iſtabâ, durwis ar leelu trokſni aiſzirſdama.

Kruſtinſch Bratſchs nolaidàs. Nelahgi nu weenreiſ bij. Ak tu nolahpits meiteetis ar wiſu ſawu ſpeegſchanu! Sameklejis gumiju, winſch ſahka dſehſt, lai gan ſinaja labi, ka tas nepeelaiſchami un nekas tur neiſnahks. Un nebij winſch wehl tam nolahdetam putna ſiluetam lahgâ knahbi nodſehſis, kad ceradàs wiſi trihs direktori apluhkot

wina darbu. Te nu bij tas darbs! Te nu Krustinam Bratscham bij ta grahmatwescha weeta!... Parausstija plezus un aisgahja.

Krustinsch Bratschs ar waru waldija asaras. Ta trakà seewecte bij ispostijuse wina muhschu. Kà puhpedis puteklu, tà winsch bij launuma pilns. Bet wina nenahza, winam nebij kur sawas dusmas islaist.

Kahdu stundu nosehdejis, winsch uslehza, atrahwa durwis un pabahsa galwu spraugà.

„Dullà sos!"

Un nokrita atkal pee sawas sakehsitàs grahmatas.

Kà kuram katram eeredna zilwekam, kam paeet tuwu garàm eezeretais mehrkis, Krustinam Bratscham likàs, ka wisa wina dsihwe ispostita. Kam winam nu wairs seewas, kad algas neisnahk ko leelaku dsihwokli noihret un behrnus kahrtigi isaudsinat. Un kas ari par seewu no tahda wehjgrahbschla, kà schi Ada Leepina. Peeschmaukt wina to gribeja, ap stuhri apwest. Manigi bij eewilkuse sawos tihklos...

Winsch atkal pabahsa galwu durwju spraugà.

„Ej tu pee welna!"

Nesin no kureenes winam radàs schi rupjiba un nejaukee wahrdi. Winsch, kas tirgus seewai newareja peedurtees neatwainojees, nu lamajàs prastak kà pehdejais plukata. Atguwàs gan beigàs, bet tad jau bij par wehlu. Durwis atskrehja walà. Ada Lapina stahweja tur wirsjaku usrahwuse, zepuri galwà usmetuse. Norahwa ko no pirksta un sweeda tik swarigi, kà sweesch keegeli waj mahrzinas peezas smagu bumbu. Apmehràm tikpat smagi atsitàs Krustinam Bratscham kruhtis, nokrita semê un tintschedams ripoja tur.

„Sche! Nem! Man newajag!...“

Tas bij Kruſtina Bratſcha dahwinatais ſaderinaſchanàs gredſens. Pats gredſens bij weſels, bet aztina iſlehkuſe, un Kruſtinſch Bratſchs welti winu iſmeklejàs pa wiſeem kakteem. Kad winſch uſzehlàs, Adas Leepinas wairs nebij. Ada Leepina bij projàm.

Ada Leepina gahja uſ mahju. Jhſtenibâ to gan newareja ſaukt par eeſchanu — wina drihſak ſkrehja. Patauſî maſleet atſchlukuſchu zepuri, newihſchigu matu ſchkipſnu pahr peeri, portſeli paduſê, wina trauzàs uſ preekſchu kà aiſkaitinata furija. Un pee tam ari aſaras winai wehl bij azîs un apakſchluhpa drebeja. Un pee tam ſchis dreboſchàs luhpas lahgu lahgeem ſchnahza.

„Nem! Glabà! Man naw ſchehl!“

Azis wina iſſkrahpetu katram, kas eedroſchinatos ſazit, ka winai tomehr ſchehl. Waj winai tahda Kruſtina Bratſcha wajadſeja? Waj winai deeſgan nebij wehl labaku? Daudſ labaku! Ko tas leitenants te katru deen' ſtaigaja garàm. Katru deen'! Un kadehl winſch ſweizinaja? Un waj pehdejâ damu korpuſa ballê direktors Mahrtinſchmidts ar winu nedejoja fokſtrotu? Leitenants bij ſmukaks, bet direktors tapehz atkal bagataks... Waj wina newareja iſwehletees pehz patikas?

Ada Leepina eebruka puhlî, kas uſ trotuara ſaſtahjees ſkatijàs ſeenai peelipinatâs kinematografa biidês. Elkoneem iſwandija uſ abàm puſèm, zelu uſ ſawàm durwim tihridama. Kino bilſchu zeenitaju rupjibu wehl wairak ſaniknota, atrahwa un ar trokſni aiſſita ahra durwis. Eeklupa koridorâ un ar trim ſoleem bij pee otrajàm, ſtikla durwim, kuras wehràs uſ abàm puſèm. Abàm

rokàm gruhda tà, ka tàs klaudſedamas atſprahga pret ſeenu.

Bet no pirmà ſtahwa pirmà dſihwolla patlaban bij iſnahkuſe ſchi nama ihpaſchneeka Libesmana kundſe Sahra. Labo zeribu pehdejàs nedelas, wina katru deenu gahja paſtaigatees. Noleekuſès, wina kaut ko gribeja ſa kahrtot pee ſawas reformleites apakſchdalas, kas winai nahzàs wiſai gruhti. Turwim pehkſchni atſprahgſtot un kaut kahdam zihwekam wirſù gahſchotees, Sahra Libesmana kundſe nahwigi pahrbijàs.

„Uch! Kungs Iſraela deews!“

Wina atſlihga atpakal tikpat daudſ, zik pirmin bij uſ preekſchu nolihkuſe. Saules ſargs iſkrita winai no rokas, iſkrita ſwihnotais ſudraba pompadurs. Selta pulkſtenis iſlehza no aiſbluſes un kehdiê nokahràs pahr wehderu. Sahra Libesmana kundſe bij nahwes bahla wiſpahri plankumainai ſejai. Winas kruhſchu milſeni zehlàs kà trakojoſchi wulkani... Winai likàs, ka tas ir pogroms, ka leelinieki bruhk eekſchâ, ka laupitaji lauſchas, ka Riga deg... Simts domu dſirkſtelu, zita par zitu draußmigaka winai azumirkli iſſchahwàs zaur galwu.

Tàs pahrſtrehja gan, bet tad notika wehl kas launaks.

Kaut kas mihkſts nobuhkſcheja Sahrai Libesmana kundſei turpat gar auſi, un nikna balſs eekleedſa otrâ.

„Tſi tu, nelabais! Wiſur tee ſchihdi waſajas pa kahjàm!“

Winai, Sahrai Libesmana kundſei, ſchis mahjas ihpaſchneezei, zukura, ſihpolu un ſahbakſmehra leeltirgo

taja ſeewai tà! Un waj ta nebij ta peedſihwotaja... ta kantoriſteene... ta latweete no peektà ſtahwa!

Slahpdama, gihbdama Sahra Libesmana kundſe ſlihga pret ſawa dſihwokla diwpuſchu durwim. Roka wairs neſpehja ſwana podſinu ſatauſtit. Sahra Libesmana kundſe weleja tàpat abàm duhrèm.

„Anna!.. Anna—a!"

2.

Anna atrahwa durwis un uſkehra krihtoſcho kundſi ſpehzigàm rokàm. Tahda kà no kehka nahkuſe: uſlozitàm peedurknèm, pahri elkoneem milteem nobahrſtijuſès.

„Bet madam! Kas tad nu? Bet madam!"

Wina aiſſtreipuloja kundſei lihdſi pa koridoru, tikko jaudadama noturet limſtoſcho augumu. Paſina jau ſawu madamu un neko daudſ wis netureja no ſchì negaidità eebrukuma. Wairak prahtâ winai bij lihdakas kehkì uſ pannas, un wina ſtaitàs par to, ka madama kà dadſis peekehruſès un nebij atkratama.

Eewirſija turpat ehdamiſtabâ un noſehdinaja uſ krehſla.

„Nu paſehdat nu. Nu jau buhs labi. Nu jau buhs!"

Wina aiſſkrehja uſ kehki. Kà tad: lihdakas uſ pannas jau bij ſahkuſchas kuhpet. Nerwoſi wina pagruhda naſi un apſweeda uſ otreem ſahneem. Kà tad... Sili duhmi ar ſadeguſcha ſweeſta ſmaku eeſitàs nahſîs. Kr nu Libesmana kungs atkal ſazìs. Tam jau nekad nekas nebij labi...

Kundſe ehdamiſtabâ ſkani ſmeja. Aiſgahjuſe, Anna atrada to krehſlâ pawiſàm ſaplakuſchu, tumſchi ſarkanu, ſweedreem nopluhduſchu ſeju un iſbailu eepleſtàm azim.

„Bet kas tad jums ir? Kas jums ir?“

Kundſe tikai waideja un beſ jehgas grahbajàs rokàm. Un ſahka aſaras birt un rupjàm lahſèm tezeja pahr degunu un luhpàm. Un wina ſarahwàs kà eedſelta un eekleedſàs.

Anna ſatruhkàs par teeſu. Tas nu wairs nebij ne kahds joks. Krampji, hiſterija — waj kas tamlihdſigs... Wina atpogaja kundſei uſwalku, meerinaja kà mahzedama un praſchnaja. Pahrmainus bahſa ſem deguna parſima un ſmirdſpirta pudeliti, bet welti. Libesmana kundſe tikai rihſtijàs, rauſtijàs un raudaja leelàm aſaràm. Un nu wina jau ſahka ſchlukt no krehſla noſt. Anna aiſſteepa wimu uſ gulamiſtabu un kaut kà eemurdſija gultâ. Bet tur kundſe ſahka walſtitees un reiſu reiſèm eebrehzàs nelabâ balſî.

Nè, nu wairs nebij labi. Anna ſahka noſlahrſt, lai ari winai bij launs par to domat. Aiſſkrehja uſ kehli un aiſgreeſa kranu gaſes wadam. Lihdakas no otreem ſahneem atlal bij ſahtuſchas kuhpet. Bet nu wina wairs nedomaja par tàm. Aiſſteidſàs kabinetâ un ſwanija pa teleſonu. Kà kafejas dſirnawinu kloki greeſa ilgu laika.

„Libesmana kungs? Ja?... Te Anna... Anna, nu! Libesmana kungs, nahkat tuhlin uſ mahju. Kundſe ir ſlima... Slima, es ſaku! Brauzat brauſchus... breeſmigi ſlima ... Ko? Pehz puſſtundas? Nè, juhs tuhlin! Es neſinu, kas winai ir. Spahrdas un leedſ. Es domaju — — juhs ſinat... Tuhlin? Labi, bet tad tikai ahtrak. Luhdju, brauzat brauſchus.“

Bet Libesmana kungam nebij tik weegli braukt uſ mahju. Ar Rotſinka un Himmelſteina kungeem wini jau otro deenu ſehdeja un kalkuleja, par zik patlaban paaugſtinat zukura zenas. Rublis ar katru deenu kahpa uſ augſchu, bet ari zukura zenàm wajadſeja kahpt. Winu triju rokàs bij tee leelakee zukura krahjumi, un kà wini noſazija, tà bij. Leeta tomehr ſtipri komplizeta. Newareja rehkinatees weenigi ar ſchìs deenas ſituaziju, jaapſwer un jaeewehro ari tuwakàs nahkotnes iſredſes. Rotſinka kungs kà jaunakais un karſtakais gribeja no diwdeſmit diweem uſ aſtoneem rubleem mahrzinu atkalpahrdoſchanâ un maſumâ. Himmelſteina kungs turpretim domaja pazelt tikai par diweem rubleem mahrzinâ. Libesmana kungs ſwahrſtijàs ſtarp trim un tſchetreem rubleem. Wakar weenoſchanàs nebij panahkta, nebij ne maſakàs iſredſes, ka ari ſchodeen to panahks. Jautajums bij pahrak komplizets. Sihktirgotaji, mainu gaididami, ſahka atturet agrak eepirktos krahjumus. Scharihta awiſês jau bij ſinots, ka zukurs tikai retumis wairs kur dabujams. Rihtu paredſama pilniga kriſe.

Un taiſni tajâ momentâ Libesmana kungu ſauza uſ mahju!

Uſbudinats winſch nolika teleſona trubiņu un atſkrehja pee galda, kur Rotſinka un Himmelſteina kungi runaja abi reiſê, rokàm plahtidamees un tragiſki ſcheſtikuledami.

„Atwainojat, kungi, bet man jaſteidſas uſ mahju.“

Bet tee diwi nemaſ neklauſijàs. Himmelſteina kungs, galdam pahrleezees, patlaban twehra Rotſinka kungu aiſ ſwahrku pogas.

„Atlaujat, atlaujat... Juhsu kalkulazija ir aplama. Es peelaischu, ka momentali seschi rubli uz mahrzinas ir wairak kà diwi. Bet mehs ar schodeenu taischu nebeidsam sawus weikalus, waj nè? Mums jarehkinas ari ar muhsu pirzeju kredita spehjàm. Un bes tam mums ir noteiktas sinas, ka Tschechu Slowakijas sindikats tuwakâ nahkotnê paseminàs zenas. Tà kà muhsu krahjumi samehrâ naw leeli — —"

Rotsinka kungs sakehra Himmelsteina kungu aiz rokas.

„Mihlais Himmelsteina kungs! Nahkotne, lai ari tuwakà, preelsch mums naw nekahda base. Uz tàs mehs neka newaram buhwet. Nahkotne ir wisadu warbuhtibu pilna. Waj juhs man warat garantet, ka eewedmuita uz zukura netiks paaugstinata? Waj juhs to warat man garantet?"

Libesmana kungs uzsita ar roku uz galda.

„Kungi! kungi! Man ir jabrauz..."

Himmelsteina kungs kehra sihmuli no galda un rahwa grahmatinu no kabatas.

„Atlaujat — es tuhlin — —"

„Nepuhlatees. Juhs mani nepahrleezinasat. Es domaju, ja man ir wahrds lihdsi runajams, ja juhs atsihstat, ka es tàpat esmu lihdsi eeinteresets — "

Libesmana kungs apsweedàs, rahwa mehteli un zepuri no pakaramà. Tikai tad, kad winsch bij jau pee durwim, tee abi atguwàs.

„Apschehlojatees — uz kureeni juhs? No juhs?"

Azumirkli Libesmana kungu tschetras rokas tureja zeeti. Aiz peedurknes, aiz mehtela stuhra, ap widu.

„Atwainojat... Manai ſeewai — juhs ſinat... Uſ pusſtundu..."

Telefons atkal ſahka ſwanit kà negudrs. Libesmana kungs iſrahwàs, metàs pa trepèm lejâ un pirmajâ ormanî eekſchâ. Tikai lihdſ ſtuhrim nobrauzis atgidàs un parauſtija ormani aiſ peedurknes.

„Par zik?"

Ormanis tikai ſarauſtija groſchus.

„Kungs pats ſina."

Ar wiſu leelo uſtraukumu Libesmana kungs tomehr wehl nebij gluſchi ſaudejis praktiſko apſwaru.

„Nè — es gribu ſinat, par zik."

„Weens oſols nebuhs par daudſ."

„Ko? Simtu? Peeturi, es kahpju laukâ. Par peezdeſmit wairak es nekad nemakſaju."

Ormanis uſſchahwa ſirgam.

„Nu, lai eet par ſeptindeſmit peezi."

Libesmana kungs gribeja gan kahpt laukâ, bet apdomajàs un palika. Par ſcho gabalu tà kà tà buhs jamakſà. Un zita tuwumâ neredſ. Tramwaja wagona ari patlaban naw peeſtahtnê. Un patlaban ari peeſtahtne garàm un wini nogreeſchas uſ platas, brauzeju tukſchas eelas. Samakſàs ar'. Tas tatſchu bij wina pirmdſimtais. Un ja wehl gadas dehls...

Libesmana kungs drebeja no uſtraukuma un lihgſmàs preekſchſàjuhtas. Wehl pa zelam ſamekleja naudu. Tikko atgidàs jauno diwdeſmitpeezneeku eebahſt atpakal makâ un eelikt teem pahrejeem diweem ſtarpâ to pahrplehſto, apſchaubami ſalihmeto, ko wakar konditorejâ nenehma preti. Naudu ſaujâ ſameedſis, winſch bikſtija ormani mugurâ.

„Brauz, brauz! Man kundse mirst nost..."

„Kundse? Aha... Aisbraukšim gan..."

Ormanis isliekàs, itin kà winsch pateeschàm mudinatu sirgu ahtrak. Libesmana kungam bij tà, ka wini uš weetas ween mihnatos. Ar wisàm domàm, ar wisu buhtni winsch teezàs uš to pusi, kur mahju jau wareja saredset. Un ja nu tas ir pirmais dehls... Winam loti gribejàs pastahstit ormanim, ka winam gaidami jauni dehli. Bet tepat jau ari bij zepuru weikals... te parsi meriju tirgotawa... te mebletas istabas... Klaht. Libesmana kungs islez un metàs pa durwim eekschà.

Leeta bij nopeetna. Sahra kuhlajàs gultà un skali waimanaja. Libesmana kungs pawisàm apjuka. Siwanija pa telefonu pehz Dr. Hirschfelda. Ta nebij mahjàs. Dr. Kazenelenšona ari nè. Tad winsch nešwanija wairak. Uzrakstija uš wizitkartes un aistreeza Annu pee Dr. Sliwowiza. Skraidija ap šawu Sahru un nesinaja ko eesahkt.

Telefona šwans tarkscheja atnemdamees. Nu kà tad — Rotšinls ar Himmelsteinu. Trubina winam rokà drebeja, Balss pawisàm apdsisuse. Bes tam Sahrai atkal uzsahza jauna lehkme, wina labu brihdi gandoja tà, ka wisa mahja bij trokschna pilna un neka newareja sadsirdet, ne šaprast.

„Hallo... kungs Rotšink! Luhdsu mani atwainot... Schodeen es newaru. Manai kundsei, — juhs sinat... Atkal! Ak, kungs un deews..."

Libesmana kungs nometa trubinu un aisšpeeda ausis abàm rokàm, lai nedsirdetu Sahras waimanaschanu un telefona neprahtigo tarkscheschanu.

3.

Adwokata Sewalda kundſe ari nepeedereja pee tàm, kas ſawas kalkulazijas dibina uſ tuwako nahkotni. Tà iſnahza, ka winai otrâ rihtâ mihkla ahbolkuhkàm bij eejaukta, bet àptruhka zukura. Kalpone iſſkrehjàs pa wiſu pilſehtu — nekur neweenas mahrziņas. Tirgotaji ſtahweja aiſ letèm ſaboſuſchees, plezus rauſtidami. Zukura nebij.

Wehl wareja aiſnemtees no tirgotaja Pinkula kundſes, kura dſihwoja tepat otrâs trepês. Bet ta nupat ap brokaſtlaiku jau bij aiſdewuſe wiſu leeko inſchenceera Tumbaka kundſei. Kad tur nekas neiſnahza, tad wareja wehl pamehginat tepat preti pee Sihliſcheem. Tee nu gan nebij tahdi, ar kureem waretu paſtahwet kahda tuwaka draudſiba, bet ſpeedigâ gadijumâ bij jaiſleeto ari tee. Bet Sihliſchi bij aiſbraukuſchi uſ laukeem kaut kahdâs tur behrês, un peedſihwotajs-ſkolotajs ehda ahrpus mahjas. No ta nebij ko praſit. Kalpone wehl uſnehmàs noeet pee ſehtneezes ar kaut kahdu iſdomatu ſtahſtu. Leeta ar ſehtneezi bij riſkanta, bet beſiſejas ſtahwoklî, kahdâ atradàs Sewalda kundſe, bij jariſkè ari ar wiſu preſtiſchu. No ſehtneezes dabuja druſziņu — tà, weenas kafejas kruhſiņas apmehrâ. Wairak teem zilwekeem paſcheem nebij.

Sewalda kundſe ſtahweja kehka widû iſmiſuſe un lauſija rokas.

„Bet Katrihn, ko mehs nu eeſahkſim? Ko mehs nu eeſahkſim!“

Katrihne patlaban bij pee blodas un noſmekeja mihklu.

„Es domaju, leelmahtin, winſch nemaſ naw tik juhrs. Kad iſzep, tad arweenu paleek ſaldaks. Un kad oruſzin paſtahw, tad wehl. Es domaju, kad mehs peeleetam oruſku wairak ſweeſta — —"

Bet Sewalda kundſe nikni atzirta.

„Ej tu ar ſawu ſweeſtu! Waj es neſinu, zik war likt. Man ir rezepte..."

Winai, pateeſcham, bij rezepte. Sewalda kundſes ahbolkuhkas bij ſlawenas wiſâ pilſehtâ. Jk zeturtdeenas atnahza trihs, tſchetras, peezas, ſeſchas — daſchreiſ ari wairak paſihſtamu dahmu pee Sewalda kundſes uſ kaſeju un kuhkàm. Ehda un ſlaweja un welti luhkoja iſſinat Sewalda kundſes rezepti. Tas bij winas noſlehpums. Winas, pa dalai ari winas wihra, adwokata Sewalda ſabeedriſkais preſtiſchs atkarajàs no ſchis rezeptes. Tapehz weegli ſaprotams tas uſtraukums, kahdâ Sewalda kundſe ſtahweja kehka widû un lauſija rokas.

Katrihne bij nolaiſijuſe mihkłâ eemehrkto pirkſtu un ſlauzija to preekſchauta ſtuhrî.

„Bet leelmahtin, ko tad mehs nu darîſim?"

Sewalda kundſe nobeidſa lauſit rokas, peegahja pee kehka loga un ſkatijàs pagalmâ.

„Es ar' neſaprotu, Katrihnin. Winas ir uſluhgtas un buhs. Winas nekad neiſtruhkſt. Neweena pate neiſtruhkſt."

„Kuras tad, zeenmahtin, ſchodeen buhs?"

„Sauſwehdera kundſe, Garais kundſe un direktora Apmana kundſe... Nebuhtu ta Apmana kundſe."

„Waj tad tà newar, zeenmahtin: lai winas eedſer ſchokoladi un ehd tos zukura klingeriſchus? Mums tuhtî wehl ir."

„Wai-i, ko tu plukſchi! Zik tad tur wairs ir? Waj tad tu neſini, kà winas ehd? Nebuhtu wehl tàs Apmana kundſes. Bet ta jau zita neka, tikai tàs ahbolkuhkas. Wina ſkaidri ſaka: es pee jums, Sewalda kundſe, tikai tapehz, ka jums tik ſmekigas, tik debeſchkigi ſmekigas ahbolkuhkas...“

„Nu, ta jau nu gan to degunu neſin kur zelt.“

„Ta jau ir ta leeta. Kà winas wihrs manam wihram peepalihdſeja dabut to juriskonſulta weetu departamentâ, tà ſchì uſ mums no augſchas ween ſkatas. Mani wina jau ſen ſchokeerè, bet neka newaru darit. Mehs no wineem eſam druſku atkarigi.“

„Es domaju, zeenmahtin, mehs tikai zepſim noſt tàs kuhkas. Redſeſat, ka labi ween buhs.“

Sewalda kundſe gruhſchi nopuhtàs.

„Ko lai dara, jazepj ween jau buhs. Bet tu neſini, Katrihnit, zik man ſlikta ſirds. Es neparedſu neka laba... Saſoditee ſchihdi, tee atkal taiſa kahdas machinazijas...“

Taiſni peezos Sauſwehdera kundſe un Garais kundſe bij klaht. Par tàm Sewalda kundſei nebij leela behda. Wina ſehdeja ar tàm weeſiſtabâ un pawirſchi ſarunajàs, allaſch klauſidamàs uſ koridora puſi. Sirds winai pukſteja ſtipri, bet tomehr wina wehl zereja. Warbuht, ka neatnahks. Waj tad ari beſbehrnu kundſèm reiſ newareja atgaditees kahda aiſgaita...

Trinks! — noſkaneja elektriſkais ſwans. Sewalda kundſe druſku nobahla un zehlàs kahjâs. Rokas winai maſleet trihſeja, un to maſkodama wina trauzàs ſakahrtot friſuru, kura gan bij pilnigâ kahrtibâ.

Ruhpneezibas ministrijas ahdu departamenta direktora Apmana jaunā stāstā kundze cenahza pa paradumam laipni smaididama, ar savu jauno rotā krahsas uswalku weeschnām un nama mahtei azis schilbinadama. Bet schajā smaidā un wisā winas laipnumā tomehr bij ismanama pahrakuma apsina, ais kuras tā nama mahte kā weeschnas stipri zeeta. Bet tur nu neka newareja darit. Draudsiba ar Apmana kundsi bij saudsejama par latru zenu. Isrihkojumos un publiskās weetās ari pasinām atlehza dala no Apmana kundzes spozchuma: ta sagahjās ar diwām ministru kundzēm un teatri no sep titās rindas weenmehr zehlās kahjās un klanijās pret winu muhsu pasihstamais dsejneeks Audzespudurs.

Apmana kundze atsehdās zehli un pahrmeta weenu kahju otrai — lai weeschnas dabutu apskaust winas jaunās kurpes, kuras maksaja diwi tuhkstoschi diwi simts rublu, un sihda seles par tschetri simts peezdesmit. Laipnu skatu wina pahrlaida savu draudsenu uswalkeem. Bet no ta Sauswehdera kundze noglauda kleiti gludak uz zeleem un Garais kundze sagreeza medaljonu taisnak. Sewalda kundze notahsejās un no ta valika wehl drusku jahrtaka.

Weeschnas eesahka interesetees par Apmana kundzes jauno uswalku un kas ar to sakarā. Sewalda kundze atwainojās un aisgahja sarihkot ehdamistabā.

Ais durwim wina peespeeda roku truhtim, pret to weetu, kur sirds puksteja tik neparasti skali. Nopuhtās smagi. Wina bij ustraukta lihdz pehdejam. Winas labā slawa, winas mahjas gods un sabeedrischais stahwoklis bij likts uz spehli. Un bez tam winai auga dusmas pret sewi, pret schihdeem, pret wisu pasauli, — bet it sewischki pret scho wihsdegunigo Apmana kundzi.

Sewalda kundſei bij eemeſls buht lepnai uſ ſawu ehdamiſtabu. Mebeles no peleka oſola, pehz mahkſlineeka ſihmejuma uſ paſtellejuma pagatawotas. Tahdas ſerwiſes nebij pat Apmana kundſei. Tai nolikts ari pelnu trauzinſch un ſudraba ſehrkozinu kaſtites turetajs, jo wina pehz kafejas waj ſchokolades allaſch pihpoja.

Weeſchnas, wilzinadamàs, ſaſehdàs. Katrihne eenahza ar ſudraba ſchokolades kannu, eelehja un palika ſtahwam aiſ muguras, walejâs durwîs. Wina redſeja, ka leelmahte uſtraukta elſa, un uſtrauzàs ari pate.

Sewalda kundſe mehginaja paſmelt no kruhſinas. Bet karotite pirkſtos trihſeja, tapehz wina eelaida to eekſchâ un maiſija beſ wajadſibas. Likàs, wina ſkatijàs ſawâ kruhſinâ. Bet pateeſibâ wina redſeja pat to, kà kurà no weeſchnàm pirkſtinu pakuſtinaja.

Weeſchnas turpinaja weeſiſtabâ ſahkto ſarunu.

Sauſwehdera kundſe proteſteja Garais kundſei.

„Nè, nè, mihlà Garais kundſe, es jums newaru peekriſt. Die Modenwelt pawaſara numurs ir pawiſàm tukſchs. Pehz tahdeem faſongeem pateeſchàm gruhti ko peeklahjigu iſwehletees... Bet es jums waretu ecteikt Die ſchöne Dame. Nopehrkat — to juhs nenoſchehloſat.“

Un nolika ahbolkuhkas gabalinu uſ ſchkihwiſcha. Garais kundſe darija tàpat. Tad atmahja ar dakſchinu.

„Mana ſchuweja man atneſ wiſus. Es wehl neeſmu paguwuſe wiſus iſſkatit. Man tikai jaunnedel wehl ſahks ſchuht.“

Apmana kundſe druſziņ peelika karotiti pee luhpàm. Tad notneeba gabalinu kuhkas uſ ſchkihwiſcha.

Sewalda kundſe peeſarka wehl wairak. Kà glahbina mekledama pameta iſmiſuſchu ſkatu atpakal uſ Katrihni.

„Pariſer Chic tomehr ir tas progreſiwakais. Es, taiſnibu ſakot, zitos nemaſ neſlatos."

Sauſwehdera un Garais kundſes reiſē eebahſa pa kuhkas gabalinam mutē un ſaſtatijàs. Sewalda kundſe newareja ſapraſt — par to kuhku, waj par Apmana kundſes eedomibu. Bet tàs abas winu maſal intereſeja. Wina wehroja Apmana kundſi.

Ta eeſtrehba wehl druſku un ſarauza degunu. Nepahrprotami bij redſams, ka ſarauza... Sewalda kundſei karſts ween pahrſtrehja pahr kauleem. Saprotama leeta, ari ſchokoladei zukura bij par maſ... Nolika kruhſinu un bahſa mutē kuhkas gabalinu. Sewalda kundſes azim noſuda wiſa apkahrtne. Wina redſeja tikai Apmana kundſes muti — ſcho breeſmigo muti, kurà paſuda ahboł kuhkas gabalinſch un kura apdraudeja wiſu Sewalda kundſes dſihwibu.

Sahkumà kahri kuſtiga, ſchì breeſmigà mute palika arweenu gauſaka, arweenu gauſaka. Likàs, neehd kuhku, bet ar puhlèm gremo ſauſu ſoles gabalu. Un tad apſtahjàs pawiſàm. Tad paſteevàs roka un... atſtuhma ſchkih witi ar aiſſahkto kuhku. Tiwas ſtingras, jautajoſchas, reiſē iſſmejoſchas un niknas azis pawehrſàs pahr galdu Sewalda kundſē.

Pagalàm... Sewalda kundſe zihnijàs ar duſmàm un aſaràm. Winai iſlikàs, ka trehſls ſem winas aiſſchluhd projàm, ka wina ſehd uſ parketa, ka wina pa to ſliho kaut kur projàm, tukſneſi un beſdibenà. Uſlehkt wina gribeja un eekleegtees, bet nebij ſpehka un truhka elpas.

Kà Apmana kundſe nolaida rokas uſ zeleem, tà ari Sauſwehdera kundſe un Garais kundſe mitejàs ehſt un eedſert. Bet kad Apmana kundſe atkal paſteepa roku un

ari pelnu trauzinu un ſehrkozinus atſtuhma noſt, winas ſaſkatijàs wehl reiſ — gari un noſihmigi.

Apmana kundſes muti aplidoja dſchligs ſmaids.

„Zukurs paleek arweenu dahrgaks...“

Garais kundſe trauzàs peebalſot.

„Un nàw nemaſ! Schodeen neweenâ bodê newar dabut.“

Sauſwehdera kundſe ari uſtrauzàs.

„Droſchi ween ſchihdi atkal taiſa kahdas machinazijas. Nu buhs atkal pahris rubki uſ mahrzinas wirſû.“

Apmana kundſe nenowehrſa ſawus iſnihzinoſchos ſkatus no ſatreekkàs, mirſtoſchàs Sewalda kundſes.

„Mehs arweenu eepehrkam pudeem. Mums Tuhters peeſuhta mahjâs klaht. Mums nekad tà naw, kad ſanahk weeſi un beſ zukura kas jadod galdâ.“

Wina zehlàs kahjâs. Aiſ atſtumjamà krehſla tarkſcha nedſirdeja waidam lihdſigo nopuhtu, kas paſchlaik iſlauſàs pahr Sewalda kundſes luhpàm. Sauſwehdera kundſe ari pazehlàs lihdſi.

„Bet mihlà Apmana kundſe. Waj tad juhs jau — —“

„Ja. Man ir jaeet. Es tikai tà garàmejot uſnahzu. Juhs reḑſat, man wehl friſura naw kahrtibâ. Un ſchowakar Audſespudura kunga lugai pirmiſrahde...“

Sewalda kundſe ari bij uſzehluſès. Kà ſlihkdama kehràs pee galda malas.

„Nu paleekat tatſchu wehl...“

„Nè, atwainojat. Man wehl jaeet pee friſeera...“

Papehdiſcheem klaudſinadama, wina ſteidſàs laukâ, Sewalda kundſei garàm, tà kà wehjſch gardines ſaplihwoja gar logu.

Sewalda kundſe trauzàs pakaļ.

„Bet Apmana kundse... Kà tad tà...?"

Apmana kundsei jau wirsjaka bij mugurâ. Patlaban wina pee spogula spranda adatu zepurei un matu pihtnei zauri. Schnirksteja ween.

„Ja, ja, ja... Man ir jaeet. Jr jau wehl ari ziti peenahkumi... Jr jau wehl... Sweiki, Sewalda kundse!"

Durwis noblahkscheja. Spogulis dschinkstedams paleħzàs pret seenu.

Katrihne bij isnahkuse kundsei lihdsi. Ar wisu sirdi juta tai lihdsi un mehginaja meerinat.

„Leelmahtin... leelmahtin!"

Bet Sewalda kundses dusmàm un schehlabàm nebij mehra. Sawilkàm duhrèm wina mahzàs kalponei wirsù.

„Ko tu maisees! Ko tu sini!... Tu — tahda..."

4.

Departamenta direktors Apmana kungs stahweja pkeekschistabâ — mehteli mugurâ un zigaru sobos, zelâ us kaut kahdu sehdi.

Kundse straujà gaità gribeja aissteigtees garàm. Smeedamees winsch to peetureja aiz preekschas.

„Nu, nu, zibuli! Kur tad nu tik steidsigi."

Bet kundse atrahwa roku un pasibsnija tik niknàm azim, ka winsch pawisàm saplaka.

„Leezees meerà, duraks tahds! Es tew neesmu nekahds zibulis! Sauz mani wahrdâ."

Leelàm laipnibàm palaikàm neislutinats, Apmana kungs rokas ween paplehta.

„Nu, nu, nu..."

Kundse peesita kahju.

„Sauz mani wahrdâ!“

„Nu, nu... Ellah...“

„Ell-ah-a... Es tew neeſmu nekahda Ellah-a... Kad tu ſeewu nevroti aiſſtahwet. Kad tawu ſeewu katrs war nerrot un iſſmeet.“

Wiſadu untumu peeteekoſchi redſejis, Apmana kungs luhkoja ar jokeem tikt zauri.

„Tad kahds buhs pa aufi eeſchahwis. Waj tramwajs uſbrauzis wirſû...“

Bet Apmana kundſe palika ſarkana kà wehſis.

„Tewis pehz mani ari iſplaukat waretu. Tu jau pirkſta nekuſtinatu. Warbuht, kluſumâ jau eſi ari domajis, ka mani kahdreiſ tramwajs ſabrauks.“

„Bet Ellah, ko tu runà! Kas tad tewi tà ſakaitinajis?“

„Sakaitinajis, tu ſaki! Tikai ſakaitinajis — un to tu man taiſni azîs ſaki! Kad es eſmu tà apwainota un iſſmeeta. Es domaju, tew wajadſetu gan ſapraſt, ka mans apwainojums ir ari taws. Ja ar mani tà eedroſchinas, tad ta tatſchu ir ſihme, ka ari uſ tewi ſplauj.“

Apmana kungs pogaja mehteli zeet.

„Uſ mani neweens neſplauj. Weenkahrſchi, tu ar tàm ſawàm draudſenèm eſi ſaſtrihdejuſès, un tas wiſs tas lehrums. Tu pehdejâ laikâ paleezi pahrak nerwoſa, es to jau ſen manu.“

„Ak to tu mani! Tad jau tu pehdejâ laikâ buhſi ſahzis ari par mani interefetees. Tas jau ir loti glaimojoſchi. Loti glaimojoſchi! Tikai mulkis tu eſi — tàpat kà weenmehr bijis. Ar ſawàm draudſenèm es nekad neſtrihdos. Tàs naw tahdas. Bet ar tawàm! Tew ir wiſai

dihwaina gaume draugu iſwehlê. Tu nerehkinees ar ſawu ſtahwokli, kompromitê ſewi un mani lihdſi."

Apmana kungs parauſtija plezus.

„Neka neſaprotu. Itin neka."

„Waj tad tas wehl jaſaka! Bet tee tawi Sewaldi... Nu to tu winus wiſur proteſchê un welzi preekſchâ? Kahdu medu tu tur eſi atradis? Waj es ta biju, waj tu, kam katrâ ſinâ bij jaeet pee wineem weeſos, jauſtur ſalari, jauſluhdſ pee ſewis mahjâs? No mehſleem mehs winus eſam pazehluſchi. Un nu wina man ſchokoladi beſ zukura, ahboltuhkas beſ zukura... Kuhkas! Kaut kahds maiſijums bei jehgas, beſ gaumes. Man! Waj tas naw iſſmeekls!"

„Neauſchojees, Ellah. Winai droſchi ween buhs zukura aptruhzis, tas wiſs."

„Un winſch wehl runâ! Itin ka man nemaſ wairs nebuhtu ſapraſchanas, ne azu peerê. Itin kâ es jau ſen neredſetu, kâ wina mani apſtauſch un par katru manu wahrdu ſaſkatas ar ſawâm draudſenêm. Tas wiſs ar nodomu inſzenets, lai iſſmeetu mani un wehlak kladſinatu pa wiſu pilſehtu. Ja tu to tâ atſtahj, tad mehs eſam ſchkirti laudis. Ja rihtâ tas Sewalds wehl ir departamenta juriskonſults, tad es tew neeſmu ſeewa. Winſch waj es — to es tew ſkaidri paſaku!"

Apmana kungam zigars bij mutê, tad pirkſtos, mutê un atkal pirkſtos. Ar otru roku winſch iſnehma portfeli un paſita atkal paduſê, kâ nebuhtſcheja ween.

„Rihtu un pariht un aiſpariht — Sewalds buhs tur, tur winſch ir. Winſch mums noderigs ſpehks, un ſeewieſchu dumjibu rehz es ſawus darbineekus nedſihſchu projâm. Tu eſi nerwoſa, tas wiſs. Iſgulees."

Un projàm winſch bij.

Apmana kundſe peeſita kahju uſ grihdas un pakratija duhres gaiſâ. Bet nekas wairs nelihdſeja — projàm winſch bij.

Un tas eſot wihrs! Tas eſot winas wihrs! Winu ſchikaneja, winu iſſmehja wisnekaunigakâ kahrtâ. Ar kaut kahdu ſuſlu winu dſirdija, wezu ſoles gabalu dewa kuhkas weetâ... Un winſch! Tas eſot wihrs!

Wina ſanehma kopâ wiſus gribas ſpehkus un apwaldijàs. Noſehdàs uſ diwana un mehginaja druſku orientetees ſchajâ pretiſchku juhtu juzeklî.

To tatſchu wina ſinaja jau ſen, ka tam Apmanim wina nebij nekas. Itin nekas! Ziti wihri preekſch ſawàm ſeewàm neſin ko un kà — ſchitam bij ſchehl to neeka diwu trihs tuhkſtoſchu, ko wina iſdewa par kahdu kleitinu waj kurpèm. Wihtolina kungs ſawu ſeewu aiſweda uſ Berlini — un ar ko ta no tureenes atbrauza! Wina — kad komiſijas weikalâ tepat uſ ſtuhra bij ta ſerwiſe par ſeſchpadſmit... waj atkal, kad wina pagahjuſcho ruden gribeja to karakula mehteli... Nè, nè — tas jau nebij zilweks!

Swehrs no zilweka! Idiots! Pirkſta newihſchoja kuſtinat winas labâ, kur zits buhtu uſ diwkauju iſſauzis, ugunî un uhdenî metees eekſchâ. Par ſuni winſch to tureja. Departamenta direktors — domajees, leels wihrs. Bet kad bij weeſibâs waj kahdâ ballê — kas uſ ſcho ſkatijàs? Augu wakaru pee tàm ſawàm kartìm, muhſchigi tas zigars ſobos. Wiſas uhſas pehz nikotina ſmird... Un kahrpa pee uſazs... Fui!

Apmana kundſe bij gribejuſe apmeerinatees, bet jo wairak wina domaja, jo leelakas auga duſmas un ree-

bums pret wisu. Sewalda kundsi un wisu to notikumu wina pamasàm aismirsa pawisàm. Tikai tas warmahta, tas winas muhscha ehdajs bij prahtà. Arweenu nezeeschamais un nihstamais tas winai likàs. Winas fantasija lidoja uz wisàm pusèm, mekledama kà atreebtees.

Nu — to wina sinaja gan... Wina negribeja. Wina bij godiga seewa. Bet kad winsch pats tà gribeja! Bet tad winsch pats ar waru speeda... Apmana kundses azis pirms draudigi eemirdsejàs, bet jaunàs jaunmàs drihs palika maigi walganas. Wina pahrgehrbàs, salahrtoja matus un brihdi tàpat ustawejàs pee spogula. Idiots! Schitahdu seewu winsch neprata zeenit! Nu, netas, nekas, — bij jau wehl zitti, kas to prata...

Ah... Turpat pee seenas karajàs muhsu pasihstamà dsejneeka Audsespudura paleelinata fotografija. Weenu reisi wina nebij eegahjuse loschà, kad winsch nepamanija, nezehlàs kahjàs un neklanijàs... Un uz galda wajè tàs roses... Waj tàs schoriht attal students Mikelsons nebij atstahjis... Mikelsons... Kà winsch prata rotu stuhpstit... Un poloneji ar winu dejot...

Apmana kundse peewilka buketi klaht, apuwehra abàm rolàm un nogremdeja seju rosès. Tà wina reiz tinematografà bij redsejuse, un tas bij tik staisti... Waigi winai kaisa, azis spulgoja.

Swans... Wina pasina. Peesarka wehl wairak un atlaidàs uz tuschetes. Wina bij druskn sagurusè, newareja pretim eet. Lai kalpone aizina schepat eekschà.

Mikelsons eenahza sajuhsminatais un smukais kà jebkad. Schillera krahga, baltistrihpotas bikses, zepurite

ſaujâ ſameegta... Peeſita papeſchus, ſemu noleezàs, tad faſlehjàs pahrſteigumâ.

„Kundſe... waj juhs eſat newefela?"

Apmana kundſe ar gurdenu ſmaidu graziosi atleeza galwu.

„Nekas... Tikai maſleet noguruſe."

Un paſteepa kreiſo roku — maſleetin iſleektu, ar wirspuſi uſ augſchu.

Mikelſons ſawihſtija zepuriti un eebahſa kabatâ. Noklupa eeblakus uſ ſemà tabureta. Weens zelgals baltiſtrihpotàs bikſês bij uſ tepika. Pats winſch peeplaka un iſſteepàs uſ preekſchu — itin kà winam pahr Daugawu buhtu jaſneedſas uſ winejo kraſtu.

Noſkuhpſtija un gribeja palaiſt. Bet ſamanija, ka nemaſ wehl newelk atpakaļ. Tad winſch noſkuhpſtija wehl reiſ, druſku augſtak. Un tad, neko daudſ wairs negaididams, pee paſchas lozitawas. Tikai tad roka atwilkàs.

„Mikelſona kungs! Neiſleetojat manu nogurumu."

Bet tas jau nebuht nebij teikts launâ. Mikelſons to ſaprata labi.

„Juhſu nogurums, kundſe, dod ſtiprumu un ſpehku... Tas ir kà awots, no kura werd muhſchiga dſihwiba."

Kundſe paſmehjàs, ne pahrak ſtipri.

„Kapehz juhs neeſat palikuſchi par dſejneeku?"

„Ak ko! Ari dſihwe ir dſeja — ta wiſulabakà dſeja. Tikai mums winu tà wajadſetu dſihwot."

Kundſe ſehri nopuhtàs.

„Wajadſetu, bet waj mehs waram..."

Mikelſons dimdoſchi ſita ar duhri pa kruhtìm.

„Preeſch ta mehs eſam paſaulê, lai dailàm damàm dſihwi padaritu par dſeju. Preeſch ta mehs eſam!“

„Ak ja! Ar wahrdeem jau juhs wiſi eſat waroni. Bet darbos juhs eſat glehwi un bailigi... Luhdſu, atneſat man to ſpilwenu no krehſla. Man tà neehrti... Paldees.“

Bet Mikelſons wehl weenmehr weetoja un newareja noweetot ſpilwenu kundſei ſem plezeem. Un kad ſpilwens beidſot bij noweetots, tad iſrahdijàs, ka wina pulkſtenkehdite eepinuſès winas matos.

Wina ſmehjàs un palihdſeja iſraiſit.

„Nerahtnis! To juhs tihſchàm. Juhs gribat man friſuru iſjaukt.“

Un eeſita winam pa pirkſteem.

Bet winſch, kà uſkehra ſcho roku, tà nelaida wairs walâ. Winſch jau atkal bij ſawâ weetâ. Weens zelgals ſtrihpotàs bilſès uſ tepika. Pats paſneedſees – iſſtee pees tà, itkà winam buhtu jaſneedſas Taugawai pahri uſ winejo kraſtu.

Winſch bij eeraudſijis maſu puhtiti uſ winas elkona. Winſch apbrihnoja un ſchehloja to. Winſch ſahka rotalotees ar winas platàs peedurknes malu. Winſch muldeja wiſadus neekus.

Wina paſlatijàs tàpat peewehrteem plakſteem. Bet winam bij deeſgan ſchi weena ſkata. Ari otrs zelgals winam noſlihda uſ tepika. Winſch ſneedſàs abàm rokàm... Winſch bij Taugawai pahri...

Apmana kundſe pee ſpogula druſku ſakahrtoja matus. Mikelſons iſwilka zepuriti, uſ duhres iſlihdſinaja un tuhlin uſmanza galwâ. Kundſe winam uſſmaidija ſpo-

gulî. Winſch ſmaidija preti. Winſch nemaſ newareja meerâ noſtahwet — tik preezigs un aplaimots.

„Sweiki, mans draugs, ſweiki! Tad wakarâ teatrî mehs redſeſimees. Lai ari tikai pa gabalu — bet mums peetiks. Ari tà buhs labi. Buhs — waj nè?"

„Debeſchkigà! Man wehl tas nolahdets elſamens. Pehdejais elſamens... Bet papus ſehſch pee Lilienfelda kunga un gaida... Eh, welns lai parauj wiſus papus un elſamenus! Waj tad nu tihri zauri gruhdis..."

Kahds atkal ſwanija. Mikelſons ſteidſàs prom.

5.

Mikelſonu papus pateeſchàm ſehdeja fabrikanta Lilienfelda kunga kabinetâ aiſ leelà rakſtamgalda. Sirms, ſmagi tuſnidams, kà ſlihkdams abàm rokàm turejàs pee dſilà, polſtetà krehſla malàm. No ilgas runaſchanas un uſtraukuma wina plikais galwwirſs ſpihdeja ſweedru lahſêS. Schauràs azis ar bijibu un zeribàm ſtatijàs galdam pahri, kur Lilienfelda kungs baltu ſlaidu rotu pahrzilaja ſihmulus un trejada reſnuma ſpalwas kahtus.

Nu bij pahrzilati un noweetoti. Lilienfelda kungs pahrbrauza ar kreiſo roku ſlaidajai ſirmai bahrdai. Pawilka ſihdu apſchuhto ſwahrkapkakli tà, kà iſgreeſuma robi nahza weenâ taiſnâ linijâ. Pawilka wirskabatâ augſtak ſarkano lakatiņu.

Tad nopeetni un ſtingri paſkatijàs Mikelſona papû.

„Juhſu dehls ir atlahwees iſtureſchanos, kahda nepawiſàm nepeederas manas meitas ſaderinatam lihgawainim. Wiſpirms wina nekahrtigà — neteikſim wairak — wina nekahrtigà dſihwe. Es ſinu, es ſinu, Mikelſona kungs. Ari mehs ar jums neeſam puritani. Ari

mehs ar jums kahdreiſ eſam jauni bijuſchi. Bet wiſam ir ſawš mehrš un robeſchas. Teeſchi blametees ſabeedribas preekſchà es un mana meita nelaujamees. Preekſch ta mehs ſtahwam druſku par augſtu. Atlaujat, ka mehs ſawu familijas godu ſtahdam augſtak par wiſu. Par wiſu!“

Mikelſona papus nomurminaja ko neſaprotamu. Zeriba wiņa azîš redſami dſiſa.

„Tàs jau wiſas ir itin jaukas leetas, ko juhs te ſtahſtat. Es jau labpraht tizu juhſu labai gribai. Bet, deemſchehl, juhſu griba ne katrreiſ ir ari juhſu dehla griba. Wiſu zitu jau wehl kà nekà waretu atwainot un aiſmirſt. Bet ka wiņſch zitu ſtudentu klahtbuhtnê manu meitu eedroſchinas noſaukt par wezu wahzu greſeli — atwainojat... tas ir druſku par daudſ...“

Wiņſch maſlectin pazehlàs no krehſla. Bet ſavaldijàs un noſehdàs atkal.

Mikelſona kungs puhlejàs peezeltees, bet tas wiņam neiſdewàs.

„Lilienfelda kungs... Waj juhs eſat pahrleezinati...“

„Atlaujat. Wairak kà wajag. To es ſinu no pilnigi uſtizamàm perſonàm. Ta ir tahda nelauniba, ko es nekad newaru peedot.“

Mikelſona kungs zihnijàs pehz elpas. Aiſduſa wiņam kà leetuwens gulàs uſ kruhtim. Galwa noſlihga lejup.

Lilienfelda kungam eeſchehlojàs nelaimigà.

„Es nè. Es newaru. Deemſchehl, ſeewieſcheem ir zitada logika Deemſchehl, es ſaku un luhdſu to regaumet. Mana meita tomehr wehl grib atwainot un aiſmirſt.

Seewecſchu ſchehlumam un augſtſirdibai naw nekahdu robeſchu."

Mikelſona papus pagreeſa neaprakſtami pateizigas azis uſ to puſi, kur atradàs Lilienfelda kunga meitas iſtaba.

„Bet juhs ſapratiſat, ka beſ garantijàm mehs newaram. Pahrak ilgi mehs eſam mulkoti un aiſ deguna waſati. Un tapehz mehs uſſtahdam noteikumus. Pirmais un tas ſwarigakais: winam ſchogad janobeidſ ſtudijas. Otrais: kahſas wistuwaki eeſpehjamâ nahkotnê. Treſchais: winam tuhlin jaeeſtahjas manâ fabrikâ un jaſtrahdà manâ uſraudſibâ... Ja juhs ſchos noteikumus warat peenemt, tad ta leeta wehl war tikt labota."

Nu Mikelſona papus zehlàs un ari uſzehlàs. Abas trihſoſchàs rokas ſteepa galdam pahri.

„Lilienfelda kungs! Ar ſirdi un dwehſeli! To es jums ſolu. Un ko es ſolu, to iſpildu. Mans gods man naw maſak dahrgs..."

Ofizielà dala nu bij garàm. Lilienfelda kungs wareja buht ari peelaidigaks. Mehreni ſmaididams winſch paſpeeda Mikelſonu papus rokas un atſehdinaja to krehſlâ atpakaļ.

„Apmeerinatees, mans draugs. Mehs abi eſam ſapratuſchees un ſapratiſimees. Mums abeem wehl wezàs ſlawenàs paaudſes aſinis... Kà juhs domajat, man ſchkeetas, mehs uſ ſchis deenas norunu waram iſdſert taſi kafejas ar glahſiti likeera? To mehs waram ſew atlautees, waj nè?"

Winſch peeſpeeda ſwana pogu. Mikelſonu papus ar ſawu wahjo ſirdi gan paviſàm nedrihkſteja dſert kafeju

ar likeereem. Bet kà winſch ſchowakar lai atteikros? Schowakar, kas bija weens no laimigakajeem wina muhſchà?

Weegli, kà jauneklis, winſch aiſgahja ſtuhri, kur pee diwana uſ majà galdina ſtarp kuhpoſchàm kafejas kruhſèm jau ſtahweja nopeetni druhmà benediktineeſcha puspudele. Winu noſehdinaja goda weetà uſ diwana. Winam no ſa juhſmas aſaras bij azîs.

Wini eedſehra un plahpaja, pihpoja zigarus un braſchi peeſita. Lilienfelda kungam azis pamaſàm ſahka ſpulgot. Mikelſonu papus palika arweenu ſahrtaks. No likeera, kafejas un zigara aiſduſa ſagula ſmagak un elpot bij gruhti. Bet winſch newehroja un nebehdaja. Schowakar winſch to newareja.

Tad Lilienfelda kungs paleezàs un draudſigi uſſita winam uſ zelgala.

„Un nu par to otro leetu, mans draugs. Es domaju, mehs nokahrtoſim ari to leetu ar juhſu darbnizu. Tuhkſtoſchu ſeptindeſmit waj druſku wairak — to jau mehs waram. No ta muhſu budſcheta nekahds robs nezelſees. Daſchas jaunas maſchinas, juhs ſazijàt? Ja, es domaju, to mehs wareſim. Mums jau ir ſakari ar ſolidàm ahrſemju firmàm. Mans uſſkats gan tahds, ka ar rotalu leetàm tagad naw deeſzil iſdewigi. Jums pamaſàm wajadſetu pahreet uſ zitu branſchu. Redſat, ja juhs iſgatawojat leeſtus, waj ſahkat paplaſchos apmehros mehbelu fabrikaziju — — Bet to jau mehs nokahrtoſim... Atlaujat — wehl weenu glahſiti.“

Mikelſonu papus gandrihſ waj apraudàjàs no ſajuhſmas. Ta winà auga kà wilnis, kà lawina, kà meſchs... Winſch runaja weenà gabalà, ſmehjàs beſ miteſchanàs

un zehlàs augſchâ no ſehdekla. To nu gan newareja, tapehz ka kahjas bij ſem galdina.

Negaidita cenahza iſtabmeita ar kahdu ſihmiti. Mikelſona kungam. Smeedamees Mikelſonu papus panehma to, paſkatijàs un pamirkſchkinaja Lilienfelda kungam. No dehla...

Eedſehra nupat peelecto glahſiti un peewirſijàs lampai tuwak. Sahrts, noſwihdis un laimigs peebahſa degunu papira lapinai. Paluhkoja laſit — un atſtuhma tahlak. Atſtuhma un atkal peewilka tuwak. Smaids, kà bij, tà ſaſtinga ſarkanâ ſejâ. Elpa bij eewilkuſès kaut kur eekſchâ. Nemaſ wairs nedſirdeja.

Strupee pirkſti lapinu turedami tà kà notrihſeja. Mikelſonu papus apgreeſa apkahrt un mehginaja ſaſkatit aiſmeegtàm azìm. Tà kà kaut kahdam kroga rehkinam noplehſta ſtrehmele...

Atgreeſa atkal un luhkoja laſit... Zauri. Wezais mehrkakis iſgahſa atkal. Naw wajadſigs. Schweizê war nobeigt waj Wahzijâ. Un tàs wezàs wahzu greſeles dehl nemaſ nepuhlees. Naw wajadſigs. Es tomehr eſmu laimigs, trakoti laimigs...

Azumirkli Mikelſonu papus luhkojàs ſtulbàm azìm. Tad lapa pirkſtos ſahka ſawadi purinatees un paukſchet. Un peepeſchi abas rokas ſaſteepàs un gruhda uſ preekſchu, itkà ko kehmigu atbaidìdamas. Lapa iſſpruka no pirkſteem, pahrlehza lampai un pliwinadamàs un greeſdamàs un uſ parketa paukſchedama wirpuloja uſ durwju puſi.

Reiſê ar rokàm ſlehjàs wiſs Mikelſonu papus augums. Stihwi, kà krampjos ſarauts, ſem galda iſſteeptàm kahjàm, augſchup iſleektàm kruhtìm. Un zehlàs ſchis

kruhtis, itkà kad milsiga tehrauda atspere tàs laustu uſ augſchu.

Mikelſonu papus mehginaja atguht elpu. Bet welti. Kaut kas winu bij aiſſpeedis zeet un zeeti. Galwa atgah ſàs atpakaļ, ſeja azumirkli palika bruhna kà nokaitets keegelis, mute wehràs neglihti plata. Tà winſch nokrita atmuguriſki uſ diwana un brihdi wehl norauſtijàs.

„Bet Mikelſona kungs! Mikelſona kungs!“

Lilienfelda kungs ſtahweja iſbijees, benediktineeſcha pudeli ſargadams rokàm apkehris. Kad winſch atjehdſàs un aiſgahja pee Mikelſonu papus, tas jau guleja rahmi. Ne rauſtijàs wairs,. ne elpoja. Uſ luhpàm winam bij eeſahrtenas putas.

6.

Muhſu eezeenità dſejneeka Audſespudura lugas pirmiſrahde bij pulzinajuſe prahwu ſkaitu apmekletaju. Publikà rakſtneeki, mahkſlineeki, daudſ inteligenzes. Wal dibas loſchà miniſtri. Starp apmekletajeem redſams ari Somijas ſuhtnis.

Audſespudurs ſchowakar neſehdeja wis krehſlà, ſeptità rindà, bet parketa loſchà — tuwak eeejas durwim uſ ſtatuwi. Loti meerigs pahrlaida azis ſalei. Pazehlàs uſ augſchu un paſtatijàs tur ari. Weens paſina tepat no pirmajàm rindàm ſkatijàs ſmaididams un ſweizinadams meta ar galwu. Bet Audſespudurs bij tik meerigs,, ka nepamanija to. Jſwilka mutautinu un berſeja rokas. Atgahjàs krehſlà, bet tad, apdomajees, peewilka kahjas tuwak, atbalſtija elkoni uſ zelgala un galwu atſpeeda plaukſtà. Bet tà iſnahza druſku par ſemu leektees. Kalls tà neglihti iſzehlàs — un beſ tam Audſespudurs

nebij droſchs, waj winam ta apkaklite gluſchi tihra. Tad labak atleezàs taiſni, iſbrauza pirkſtus mateem zauri, ſawija rokas uſ kruhtìm un nu meerigàm, paviſàm meerigàm azim ſkatijàs pahri weenâ loſchas ſtabâ.

Seſtajâ rindâ kritikis Bumbatis abàm rokàm noſtiprinaja penſneju ihſtâ weetâ, iſlozija elkonus, peedurknes iſgludinadams, tad maſleet pablenſa uſ Audſespudura puſi. Nahwigi paſmihneja un nodſilinajàs afiſchâ, aiſmirſdams zitu wiſu ap ſewi.

Audſespudurs ſkatijàs weenâ loſchas ſtabâ, bet tomehr redſeja ari kritiki Bumbati. Ta bij ſawada inſtinktiwa redſeſchana — kur nemaſ naw japagreeſch azis un jaſkatas. Gruhti winam nahzàs noturetees ſawihtàm rokàm un iſpleſtàm kahjàm, bet tomehr noturejàs gan. Kad Bumbatis nodſilinajàs afiſchâ, winſch maſleetiu pagreeſa galwu un ar weenu azi wehroja tàs durwis, pa kuràm allaſch eenahza Apmana kundſe.

Nupat jau wina ari nahza eekſchâ. Melnâ ſamta uſwalkâ, zeeſchi noglauſtàm formàm un kailàm rokàm. Audſespudurs uſlehza kahjàs un klanijàs. Bet wina azim mekleja winu paraſtâ weetâ ſalê. Audſespudurs ſajutàs wiſai neweikli, jo ſinaja, ka tuwenakee ſkatas winâ. Beidſot wina tomehr nejauſchi pagreeſàs, eeraudſija un laipni ſmaididama diwas reiſes pameta ar galwu uſ wina klaniſchanos. Apmeerinats Audſespudurs noſehdàs atkal.

Apmeerinata noſehdàs ari Apmana kundſe. Bet tik paſchapſiniga un meeriga kà zitkahrt, wina nebij. No ſales winu ſweizinaja gleſnotajs Pukits, departamenta grahmatwedis Ruhſis un wehl kahds, kura wahrdu wina newareja atzeretees. Ar wiſu to wina wareja buht meerâ.

No pirmà ſtahwa loſchàm pahris binoklu pawehrſàs pret winu. Bet winai bij maſleet baſchas paſchai par ſewi. Wina paleezàs, raiſija walà pompaduru, lai iſnemtu no tureenes mutautiņu, bet pa to laiku ceſkatijàs labi tur ceſlehptâ ſpoguliti. Nè, nebij jau nekas. Seja tahda pate kà weenmehr. Puhdera weenà puſê degunam tà kà druſku wairak. Wina peeſpeeda mutautiņu tur, atſehdàs taiſni un lahwa lampàm ſibinatees auſtaru briljantos.

Taiſni pretim otràs puſes loſchâ ſanahza maſleet trokſchnaina jaunekļu kompanija. Weens, zepuriti ſaujà ſameedſis, leezàs barjerai pahri un maſleet demonſtratiwi ſweizinaja Apmana kundſi. Wina paſina. Tas bij kahds ſtudents... Kahds Mikelſons... Atnehma ſweizinajumu un pagreeſa galwu wairak uſ ſkatuwes puſi. Bet tuhliņ ari ſalê palika tumſchs. Preekſchkars zehlàs.

Kad wina atgidàs un ſahka wehrot to, kas uſ ſkatuwes notikàs, pirmais zehleens jau bij pee beigàm. Spehkdairis patlabàn kà bij atſtahts weens pats. Skrehja apkahrt, tuliſu ſpraugàs celuhkodamees un kaut ko ſaul dams. Tad panahza widû un ilgi deklameja par to, ka winam weenam paſcham jaeet zihnitees ar ſeptineem meſcha kuileem. Un pee tam winam wairak neka rokàs nebij, kà paeglu runga un Sneegulites ſudraba tehj karotina. Deklamazija bij maſleet pa garu un nogurdinaja klauſitajus. Bet kad beigàs ſahka wehtra ſchalkt, tahlumà pehrkonis noſlehpumaini duzinaja un meſcha kuili kaut kur tumſà draudſmigi urkſcheja, publika paſka uſmanigaka un applaudeja deeſgan labi.

Audſespudurs aplaida azis ſalê un druſku pakawejàs ari pee Bumbata. Bet tas bij nogrimis programà un no

wina ſejas neka newareja noſkatit. Tad dſejneeks zehlàs un eegahja pee Apmana kundſes.

Apmana kundſe ſajutàs loti glaimota. Silti ſpeeda roku.

„Skaiſti, ſkaiſti! Es jums pateizos!"

Dſejneeks rahdija reſignetu ſeju.

„Ak, nawa jau nekas ſewiſchks. Es pats to ſinu. Fragmenti... dramatiſks ekſpromts, wairak nekas. Tagad jau nawa eeſpehjams peenahzigi iſſtrahdat. Un tas labakais publikai allaſch paeet nedſirdets. Mùhſu akteeri neprot dſeju runat. Un publika pahrak nediſziplineta. Paluhkojat tur tos ſtudentus pahri pretim... Waj juhs paſihſtat to blondo?"

Bet Apmana kundſe greeſa galwu uſ ſkatuwes puſi.

„Ja, druſku... Tas ir kahds Mikelſona kungs... Bet waj juhs redſat... treſchajâ rindâ to wirſneeku — to, kas tur patlaban zelas kahjàs? Winſch mani ſweizinaja, bet es wina wahrdu eſmu aiſmirſuſe."

„Tas? Ja nemaldos, tas ir pulkwedis Oſchinſch..."

Ugunis ſahka dſiſt. Audſespudurs atwainojàs un ſteidſàs atpakaļ uſ ſawu weetu.

Zihna ar meſcha kuiļeem publikai patika deeſgan labi. No ſahkuma likàs, ka tee katrâ ſinâ uſwarès Spehkdairi, bet beigâs Spehkdairis. uſweiza winus wiſus un kahpa laiwâ, lai brauktu meklet aiſbehguſcho waj kaut kur aiſweſto Sneeguliti. Treſchajâ zehleenâ winſch zihnijàs ar ſumpurneem, jodeem un daſchadeem zitem neſchpetneem. No ſahkuma iſlikàs, ka tee uſwarès, bet beigâs uſwareja Spehkdairis. Zeturtajâ zehleenâ winſch zihnijàs ar kahweem un wehjotnèm. Tà kà ſkatuwe bij tumſcha un aiſ kuliſèm wiſu laiku wehji kauza un pehr-

konis rihbeja, tad gandrihſ neka newareja ſaredſet un ſapraſt. Publika lozija programas un ſarunajàs. Starpbrihdi autors ſehdeja bahls un noſwihdis. Kritikis Bumbatis, rokas bitſchu kabatàs ſabahſis, ſtatijàs greeſtos. Penſneja draudigi ſpihdeja. Peektais zehleens gan bij gaiſchs. Spehkdairis atradis Sneeguliti un kehnina pili dſehra kahſas. Tſerts tika daudſ, bet dſehraji iſturejàs pahrak auſchigi. Weenam pat kauſs notrita ſemè un to ſerdams paſlupa pats. Nediſziplinetà publika ſmehjàs. Wehl wairak wina ſmehjàs, kad Sneegulite, ſumpuran wirſaiti nitui ſtroſtidama pahrſazijàs un „tu ſwehrs" weetà iſſleedſa „tu wehrſi". Zehleens par ſewi nebij tik ſlikts, bet publikas juhtona iſjaukta un lihdſ ar to beigu efekts ſabojats. Lihdſ to Spehkdairis ar Sneeguliti noſtahjàs kehninam tuwak, lai atteezigà momentà ſanemtu ta formelo ſwehtibu, publika pamaſàm ſahka zeltees un wirſitees uſ durwim. Sargs aiſſtahweja tàs, abas rokas eeplehtis, bet ſchaurajà ſpraugà garderobes ſturmetaju pulks peeauga arweenu leelaks. Leelajà kuadà tikai pa retam wahrdam wareja ſadſirdet no kehnina ſimboliſtiſkà monologa par tautas nahkotni. Bet kad aiſ kuliſèm bahra behrni orkeſtra pawadibà ſahka dſeeſmu, tad neweens wairs negribeja klauſitees. Durwis at ſprahga walà. Klauſitaji ſteidſàs pehz wirsdrehbèm.

Schur tur kahds eeplaukſchkinajàs un nobijees apkluſa. Audſespudurs ſehdeja kaklu plezos eerahwis, itin kà baididamees, ka kahds winam uhdens ſchalti neuſlej wirſû.

Bet Apmana kundſe to newareja peelaiſt. Pahrak tihliſmigà juhtonà wina wiſu laiku ſchuhpojuſès, lai peelautu zeeſt tik mihlam zilwekam, kahds bij Audſespudurs.

Wina uſlehza kahjâs un ſkali ſaſita plaukſtas. Pameta ſkatu pahri, kur Mikelſons azu no winas nebij nowehrſis, un pameta ar galwu.

Mikelſons ſaprata. Sahka plaukſchkinat tik ſparigi, ka pat garderobes ſturmetaji apſtahjàs un atſkatijàs. Rinkî greeſdamees, ar energiſkeem galwas lozijumeem mudinadams rihkoja ſawu kompaniju un tuwakos ſweſchus. Tàpat Apmana kundſe weena pate weenmehr wehl plaukſchinadama un uſmudinadama lozija galwu.

Papreeſch eedahrdejàs tajâ weenâ loſchâ. Tad ſahka ſprehgat ari parterâ, pazehlàs lihdſ pustukſchajàm pirmà ſtahwa loſchàm un pahrpluhda behgoſcho balkonu. Sale lihgojàs applauſos.

Atkal pirmà eeſauzàs autoru Apmana kundſe. Pehz winas kleedſa Mikelſons ar kompaniju. Audſeſpudurs noſuda loſchâ, lai pehz azumirkla parahditos uſ ſkatuwes. Applauſi peeauga. Pat behdſeji greeſa galwas atpakaļ un tàpat ween laukâ wirſidamees ſita plaukſtas. No garderobes ſagehrbuſchees bahſa atkal galwas pa durwim, lai ari dabutu redſet, un ari ſita plaukſtas.

Trihs reiſes paklanijees, Audſeſpudurs aiſſkrehja aiſ kuliſèm un iſweda no tureenes Spehkdairi un Sneeguliti, katru pee ſawas rokas. Salê ſajuhſma un applauſi peeauga. Apmana kundſe beſ apſtahjas ſita plaukſtas un gluſchi noreiba apſinâ, ka wina ta, kas wiſu to ſarihkoja. Iſrahwa widuklim peeſprauſto roſchu ſaru un ſweeda uſ ſkatuwes puſi. Tik tahlu gan newareja aiſſweeſt. Bet kahds pakalpigi pazehla no grihdas un pameta tahlak. Dſejneeks noleezàs, panehma un peeſpeeda pee luhpàm... Tas iſſkatijàs tik pahrleekàm ſmuki.

Audſeſpudurs bij uſwarejis.

7.

Kritikis Bumbatis, ar ſpecki trotuarâ nikni dur dams, leeleem ſoleem ſteidſàs uſ redakziju.

To ſtulbumu, to barbariſmu, to mahkſlineezisko un alfabetiſmu — to winſch newareja paſeſt. Netrita jau ſwarâ, ka ſchis Audſespuduns nebij wina draugs. Ka pirms diweem gadeem tas puiziſkâ kahrtâ nokritiſeja wina broſchuru par inteligenzes wadoſcho lomu tautu ſadſihwê. Un wehl kahdreiſ uſrakſtija mulkigu ſihko feletonu, kur neweiklâ kahrtâ mehginaja jokus dſiht, wina uſwahrdu ſakroplodams. Winſch, Bumbatis, ſtahweja augſtak par tahdàm puizibàm. Bet tahdam — tahdam blekim applaudet un wehl autoru iſſaukt — to wina kritiſkâ ſirds apſina newareja peelaiſt. Par ko tad draudeja iſwehrſtees muhſu ſtatuve? Waj ta wehl bij mahkſlas eeſtahde, waj weenkahrſchs balagans? Waj ta bij muhſchigo muſu templis, waj eebrauzamà weeta wiſadeem zelojoſcheem diletanteem?

Lihdſ pulkſten diweem Bumbatis noſehdeja redakzijâ. Spalwa ſauſi ſtrapſcheja, rindu pehz rindas papirâ eegrauſdama. Tſchetras pilnas ſlejas tika noliktas uſ ſchefredaktora galda rihtdeenas numuram. Uſ tahdàm — tahdàm parahdibàm bij jareagè aſchi un beſ kawe ſchanàs. Par ko wini gribeja pataiſit muhſu mahkſlas templi?

Nakti Bumbatis guleja ſlikti. Sapnos winam mahzàs wirſû ſumpurni, kahwji, wehjotnes un wiſadi reebigi muhdſchi. Winſch uſmodàs apſegu noſwahrdijis, pee waleja loga noſalis un tomehr ſlapjſch noſwihdis. Pus karaſes aukſta uhdena iſdſehris, nolikàs atkal, bet aiſ-

migt wairs newareja. Audſeſpudurs ar roſchu ſaru pee luhpàm lihda un lihda azîs.

Preetſch pusdeenas laukà iſgahjis winſch newareja nozeeſtees lihdſ redakzijai. Turpat pee awiſchneeka nopirka numuru un eeſkatijàs. Wina rezenſijas tur nebij.

Bumbatis faſtulbis palika ſtahwam turpat pret apteekas durwim. Ko tas noſihmeja? Kur tad tas wina ratſts bij palizis? Bet tur jau bij zits, wehl labaks. Rindu deſmit garſch aiſrahdijums par wakarejo iſrahdi, leelajeem panahkumeem, autora godinaſchana un tà tahlak. Plaſchaks iſrahdes pahrſpreedums turpmak no muhſu paſtahwigà teatra kritika...

Tà — turpmak no wina — pehz ſchità bleſa! Bumbatis eelehza garàmſtrejoſchâ tramwaja wagonâ. Winſch gribeja redſet... winſch gribeja ſinat... winſch gribeja praſit, ko tas wiſs noſihmè.

Redaktors, redſami apmulſis, ſehdeja pee ſawa galda. Sem plauſtas winam bij Bumbata manuſkripts.

Bumbatis pat apſweizinatees aiſmirſa. Ar pirkſtu duhra ſawâ awiſê.

„Es luhdſu... ko tas noſihmè? Es luhdſu iſſkaidrojumu.“

Redaktors ar ſpalwas kahtu pabikſtija aiſ auſs.

„Redſat, mihlais Bumbati — tà tatſchu newar, kà juhs. Es pats wakar biju teatrî un redſeju. Luga jau naiva deeſzik iſdewuſès — teikſim, lirisma par daudſ, ſkatuwes ahrejo efektu par daudſ, monologi par gareem... Par wiſu to war ratſtit. Bet tatſchu ne tà kà juhs. Juhs noplehſchat pawiſàm. Tà newar.“

„Kapehz newar — es gribetu ſinat...“

„Ko juhs wehl prasat? Juhs isnihzinat autoru un lamajat publiku. Bet aismirstat, ka autors ir ari muhsu awises lihdsstrahdneeks. Wehl aiswakar nodrukajàm E.A. kundsei dahwinato dsejoli — atminatees: Jums azis mirdsot kà Oriona swaigschnu ginta Un swaigschnu sapnos rit Jums deenu garà gaita... Skaists dsejolis. Uz nahkamo pusgadu mums prospektà minets Audsespuduru romans. Bet juhs: diletanti, eebrauzamà weeta, dramatiski homunkuli... es te wisas tàs weetas esmu pastrihpojis. Un kà juhs to publiku apstrahdajat! Waj tà war? Es pats biju un redseju wairakus zeenitus pilsonus un damas. Pat daschi waldibas preekschstahwji bij eeradu schees. Kas tad muhsu awisi pehz tam wairs lasis? Mums tak naw nekahda sozialistu lapa."

Bumbatis azumirkli newareja meerà norimtees. Azis winam swehroja.

„Nè, sozialists es neesmu... Tas es neesmu..."

Un peepeschi abàm rokàm saklupa uz galda.

„Sakat, waj juhs drukasat, waj nè!"

Redaktors drusku atwirsijàs un isleeza kruhti.

„Es isluhdsos... Tahdu toni..."

Kas nu notikàs, to, laikàm, ari Bumbatis pats nebij warejis eedomatees.

Kur gadijuschàs, papira greeschamàs schkehres bij winam rokà. Winsch atwehsejàs ar tàm un... duhra. Asais gals isduhràs redaktora peedurknei zauri un eeplehsa drehbi.

„Bumbati, juhs esat peedsehrees!"

Redaktors israhwa schkehres un nolika parastà weetâ. Sakahrtoja issauktos matus un pazehlàs kahjàs. Wina balss bij nelokami stingra.

„Bumbati! Ja juhs eſat peedſehrees, tad ejat un iſgulatees. Jeb waj juhs gribat, lai es paſauzu kalpotaju? Un ja jums wiſpahri te pee mums nepatihk — luhdſu. Mehs atradiſim zitu juhſu weetâ.“

Bumbatis eeſmehjàs nelabu ſmeeklu.

„Tad tik tahlu mehs jau eſam! Nu wairs kritika nedrihkſt atklahtu wahrdu teikt. Wiſadi dramatiſki homunkuli war plahtitees, ekſtrawagantas damas un nopirktu klakeeru grupa owazijas taiſit kuram katram bleķim — kritikai jatura mute zeet. Kad muſu templis teek padarits par eebrauzamu weetu wiſadeem awanturiſteem...“

Redaktors bij apluhkojis eeplehſto peedurkni un atradis, ka ſkahda nebij wiſai leela. Seewa ar melnu deegu aiſlahpìs.

„Eſat nu prahtigs, Bumbati. Saprotat tatſchu, ka tà newar. Mehs newaram tà apwainot paſihſtamu rakſtneeku un iſaizinat publiku...“

Bet Bumbatis eeſmehjàs wehl tragiſkak. Pakehra no galda faſchnihpato manuſkriptu un eeſkrehja ſawâ iſtabâ.

Tur winſch tàs tſchetras lokſnes ſaplehſa ſmalkâs druſkâs un eemeta papirkurwî. Atrahwa atwilktnes, grahba laukâ manuſkriptus, ſawejus un ſweſchus, plehſa kopâ un bahſa papirkurwî. Pakehra no galda tintes pudeli un iſlehja to wirſû. Uſrahwa ſehrkozinu un peelaida uguni klaht...

Kad redaktors atrahwa durwis, iſtaba bij duhmu pilna un papirkurwim weenos ſahnos jau iſdedſis prahws robs. Bumbatis ſtahweja iſtabas widû un ſmehjàs nelabu ſmeeklu.

Uguni laimigi nodſehſa. Bumbati aiſweda uſ Rotenburgu, un tikai tſchetri wihri winu wareja kaut zik ſawaldit.

8.

Un tas wiſs notikàs tapehz, ka maija mehneſcha otràs nedelas treſchdeenà ap pulkſten weenpadſmiteem preekſch pusdeenas pulkſtenmeiſtera Lankewiza madamai no kurwja iſkrita ola un ſaplihſa uſ trotuara. Un wiſs tas bij wehl tikai eeſahkums.

Roſchu ſlepkawa

Grafa Eſterhaſi waſaras pilî wiſi wehl gul. Pat labà ſpahrna lejas galâ, kur mahjo pawahri, kehka meitas un ſehni, apkopejas un maſgatajas, wehl neweras neweens logs un neweena balſs naw dſirdama.

Baltàs marmora kolonas un ſeſchpakahpju trepes ar baluſtradi abejâs puſês blahwi wiſ tikko noliju-ſchas miglinas walgumâ. Mikli leekàs ari baltu granti noſijatee, ſchoriht wehl nenokaiſitee zelini ar nedaudſàm, wakar eemihtàm pehdàm. Raſâ ſpihd beeſee mirſchu zeri, lauru apalee puduri un palmju garàs lapu ſtrehlas. Salo dſelſsſehtu apauguſchàs meſcha wihnſtihgas tikko ſaredſami kuhp ſaulê.

Tiſſa lihdſ puſei jau peld ſaules ſahrtumâ. Wihna dahrſeem ſchis puſes nokalnê jau wiſeem wajaga kwehlot. Winejais kraſts gan wehl krehſlâ, leekàs tumſchs un wehſs. Zeeſchi gar malu wirs uhdens tur wehl balo weeglas miglas plihwas.

Grafa Eſterhaſi roſchu dahrſneeks Franks Arſchalits pirmais pilî ir uſzehlees. Kluſuràm wiuſch iſnahk pa kreiſà ſpahrna ſemajàm durwim un atſkatas uſ ſawas iſtabas atwehrto logu apakſchſtahwâ. Tas ir taiſni pret wakareem, un ſaule pa to eeſpihd tikai no pusdeenas. Tapehz wiuſch, kas ſauli tà mihl, no rihteem newar ilgi gulet. Iſtaba winam leekàs kà pagrabs, kur jaſlahpſt

noſt. Winſch ir luhdſis pils komendantu, greeſees pat pee muiſchas pahrwaldneeka, lai winam eerahditu dſihwokli puſtulſchajâ labajâ ſpahrnâ, kas ir pret rihteem. Winſch tur buhtu meerâ kaut ar kahdu neaiſnemtu maſgatajas waj ſlauzitajas iſtabu. Bet katru reiſi winam ir atteikts. Pilî ir ſawas tradizijas, un tàs neweens newar groſit. Leekàs, ari pats graſs nè.

Iſnahzis, Franks Arſchaliks nenogreeſchas pa ſchauro platanu aleju teeſchi uſ oranſchereju, uſ tureeni palaikàm wina pirmais gahjeens. Winſch iſnahk ap ſtuhri ſaulê. Uſ azumirkli winam japeemeedſ azis no ta ſpilgtuma, kas te lihſt pahr baltajeem zelineem un raſoteem kruhmajeem. Aiſ ſehtas ſatâ augſtâ pusloka leezas parks apkahrt pilij ar winas apſtahdijumeem un deſmitejadàm ſaimneezibas ehkàm un, leekàs, wiſu ſaules ſpulgumu met atpakaļ pret kolonàm un baltà marmora trepèm. Walgans ſiltums ar wilni appluhſt winu. Wehl ſiltaks ſchis wilnis leekàs, kad winſch pamet azis pa diwu papelu ſpraugu, kur pret deenwidrihteem redſams gabalinſch no Tiſſas tumſchà kreiſà kraſta ar weeglajàm miglas plihwàm lejâ wirs melnà uhdens.

Franks Arſchaliks paeet grantetâ laukuminâ pils preekſchâ. Baltais marmora ſontans romeeſchu gaumê wehl ſtahw kluſu. Tikai wakarwakarâ peepludinata baſeina uhdeni ap tihteneem apaudſetàm radſèm ſpuràm mirdſinadamàs ſkraida ſihkas ſudrabotas ſiwtinas. No ſeedoſchu oleandru grupas nahk nepatihkama ſmarſcha. Winſch paeet tahlaku uſ ſalo wahrtu puſi.

Te winam ihſteni nekas naw darams. Wina ſpezialitate ir roſes ſahnu alejâs un ſiltumnizâ, un puku dekoracija iſtabâs. Te ir wezà dahrſneeka darbs. Winſch

iſnahk tikai tapehz, lai noraudſitos un pabrihnetos par zilweku beſgarſchibu un trulumu. Palmu ſkarainàm grupàm pa ſtarpàm eejaukti apzirptu lauru owalee zekuli. Mirſchu tumſchàs linijas kupli iſlauſa podos dehſtitee, meetineem atbalſtitee robaini-ſtihgotee filodendroni. Seedoſchu puku paklahjus pahrmahzoſchi ehno platlapu augi... Wiſs domats kaut kahdâ iſwirtuſchâ deenwidneezifkâ gaumê, pahrak raibs un ſpilgts, ſakrawats un nenoſkanots. Schìs ſemes klufais maigums ir aiſmirſts un iſkehmots. Bet ta te naw wina ffera. Winſch ir tikai roſchu dahrſneeks, kas nedrihkſt jauktees zitu ſpezialitatê. Winſch parauſta plezus un nizigi ſarauz uſazis. Katru rihtu winſch to dara few paſcham par apmeerinajumu.

Pamet azis uſ zelinu. Tur eemihtas nedaudſas pehdas. Tàs leelàs te gar paſchu malinu ir naktsſarga pehdas. Lihdſ wehlam rihtam gar ſehtu noſtaigajees, winſch pa ſchejeeni aiſgahjis gulet, lai gan ſemakàs ſchkiras kalpotajeem ſtingri aiſleegts te kahju ſpert. Bet komendants ir faſlimis, un palihga neweens daudſ nebihſtas. Simts ſolu lihkuma pehz tas mulka zilweks ir riſkejis ar ſawu weetu un maiſes kumoſu. Paluhk! gar paſchu malinu turedamees azalijai pat ſarinu nolauſis. Ta ir nedſirdeta pahrgalwiba — un deeſin waj tas war labi beigtees.

Un tàs otràs pehdas pa paſchu widu... turpu, gandrihſ lihdſ wahrteem un atpakaļ... Schaurinas, maſinas, oleandra lapàm druſku lihdſigas — tikai weenai pili ir tahdas... Lihdſ tam mirſchu pudurim wina ir aiſgahjuſe. Apſtahjuſès — te ir druſtu nomihnats. Norahwuſe daſchas lapas. Trihs — tſchetras gul ſemê iſkai-

ſitas. Un peekto papehdis ſaminis... Franks Arſchalikſ aiſwer azis, lai redſetu, kà ſmalkee gredſenotee pirkſti nirb pa tumſcho lapu ſalumu.

Tad winſch atgreeſchas un klauſinàm nahk atpakal lihdſ fontanam. Galwà winam platmalu ſalmene, kahjàs mihkſtas kurpes. Wina ſoli tikko ſadſirdami nirkſt ſijatà grauti. Lihdſ weenvadſmiteem pili un ap to neweens nedrihkſt ſtaigat zeeteem ſahbakeem.

Winſch paſtatas augſchà uſ logeem. Treſchais, zeturtais un peektais — tee ir winas, jaunàs grafenes Franziſcheſkas Eſterhaſi logi. Dſeltenee ſmagee aiſkari ir nolaiſti. Aiſ teem — winſch ſina — otri, plahni, ſalgani. Dſeltenà un ſalà kombinajums aprehkinats tà, lai ſaulei zauri ſpihdot iſtabâ buhtu ſawada, nenoteikta miſtiſka trehſla. Kà wezà kapelê, kur gaiſma ſpeeſchas zaur apſuhbejuſcheem krahſainas moſaikas ſtikleem. Grafene Franziſcheſka ar ſaweem diwdeſmit diweem gadeem jau ir ſawadas miſtiſkas juhtonas aiſnemta. Religiſka wahrda teeſchà noſihmê wina naw — kà wiſwahri wiſi ſchee ariſtokrati, iſdſimuſchu patrizeeſchu pehznahzeji, ſeptindeſmit latifundiju baroni, neſkaitamu modernu ruhpneezibas uſnehmumu ihpaſchneeki, lihdſihpaſchneeki un miljonu mantineeki. Grafene Franziſcheſka ir ſawas zilts zeeniga atwaſe. Winas audſinaſchana, iſglihtiba un winas dabas teekſmes — tas ir ſawads heleniſma un katoliziſma maiſijums. Ari ſchì jaunà pils eſot zelta un dalai winas gaumê. No preekſchpuſes ta atgahdina kaut kahdu romeeſchu templi, kur moderna architekturiſka fantaſija peelikuſe nejehdſigus, neweſtanigus ornamentus. Bet ſehtas puſe ar ſawàm dſilajàm kolonadèm un trehſlo pagalmu drihſak lihdſinas kaut kahdai kloſtera ſehtai.

Plaſchais gaiſchais weſtibils atbalſtits ſmuidreem grazioſeem ſtabeem, bet ſahmu koridori ſchauràm gotiſkàm welwèm un neſpodra ſtikla lampàm. Un reiſèm, kad grafene Frantſcheſka ir noguruſe automobilî brauzot, pa parku ſtaigajot waj wannâ maſgajotees, pils orkeſtra kapelmeiſtars kaut kur eeblakus winas iſtabàm kluſi duhzina ehrgeles...

Franks Arſchaliks wehl reiſ paſkatas uſ dſelteneem aiſkareem aiſwilkteem logeem. Nopuhſchas un eegreeſchas pa papelu aleju uſ ſiltumnizas puſi.

Puszelâ platanu alejai platas ſpraugas uſ abejàm puſèm. Tur ir roſchu dahrſneeka Franka Arſchalika paſaule — lihdſ pat ſiltumnizas eeejai. Jau iſtahlim no tureenes wehda preti ſmaga, ſlahpejoſcha ſmarſcha. Un kad peeeet tuwak, tad azis noreibſt tajos ſeedu wilnos, kas ſchuhpojas abpus eelejai. No ſneegbaltà lihdſ tumſchi ſarkanam, gandrihſ melnam, ſchee roſchu wilni ſapluhſt platâ krahſu warawihkſnâ, kura augu deenu ſchuhpojas dihwaini ſkurbinoſchâ ritmâ.

Franks Arſchaliks papreekſch nogreeſchas uſ labo puſi ſawâ walſtibâ. Wiſs roſchu lauks te ar zitam neſaprotamu aprehkinu un noluhku ſadalits rinku, pusmehneſchu, kwadratu, rombu, trapeziju, ſeſchſtuhru un trijſtuhru weenkahrſchâs un kombinetâs grupâs. Un roſchu ſtahdi katrâ grupâ gan linijâs, gan lokos, gan tihklweidigâ kahrtibâ. Kad apluhko katru grupu par ſewi, tad redſami tikai atſewiſchki ſkaiſti ſeedi un kupli ſeedu tſchemuri. Bet kad aiſeet lihdſ marmora ſolam un pahrlaiſch waligu ſkatu wiſam pahri, tad ſeedu warawihkſna iſplaukſt azu preekſchâ. Tad teek redſams, ka neweens ſtahds ie naw beſ ſawas ſiņas. Neweena grupa naw

bes sawa aprehkina schajâ krahsu matematikâ. Schajâ warawihksnâ naw neweenas trauzejoschas schwihtras, neweena atsewischka plankuma. Pahreja no weenas krahsas uf otru wirsàs pa brihnischki apweenotàm noskanàm. Dseloschi spilgtajam un tikko pamanami blahwajam sawa ihpatneja weeta wispahrejâ kopumâ. Tee ir seedoschi wilni, kas pamasàm zeldamees, arweenu augstak issleedamees, un tad atkal pamasàm noslihgdami, schuhpo dwehseli weeglàs aijàs... Grafene Frantschesla sehd te, kad wina slikta sapna, galwas sahpju waj kahdas retas grahmatas ustraukta. Atnahk eekaisuschàm azim, augstu zilatàm kruhtim, nerwosi saschnaugteem pirkstteem. Reisèm spihtigi aiswer azis un negrib skatitees. Bet seedu wilni pluhst ari pahr aiswehrteem plakstteem. Warawihksna staro winas sejà un pehz brihscha wina jau sehd lehna un newariga un smaidoscha, un laujas reibinoschàm aijàm.

Franks Arschalks pahreet alejas kreisajâ puse.

Pirmajà azumirkli naw isprotams, kas te tà dsel azis. Tàs paschas roses, tee paschi seedi un krahsas, bet eespaids ir pawisàm zitads. Itin kà kas, neredsams, newerams, bet tomehr neatwairams sagrahbj sawâ warâ un rauj kaut kur. Azs mirkli newar norimtees. Weenâ seedâ wehl neeluhkojusès, trauzàs pehz otrà, treschà — wisam laukumam pahri un atkal atpakal. Wehl reiz no gala un wehl reiz. Un gluschi weena alga, kahdâ wirseenâ skrej skats. Te naw nekahda ritmu zela, ne noteiktas juhsmu pluhsmes. Te wairs naw krahsu warawihksnas, ne schuhpojoschu seedu wilnu. Te atsewischkeem seedeem dsirkstoschs, spilgteem plankumeem wirmojoschs klajums, kas sihkàm mainigàm schalkàm nirbina nerwus,

uſtrauz un eeleeſmina. Pretmets aiſ pretmeta, weens ſpilgtals un kairinoſchaks par otru. Blakus karminſarkanam ſihda ſeedam noleezees ledaini wehſais, neſpodri baltais. Aiſ weegli roſà, magonu ſahrtenà plankuma peepeſchi iſplaukſt ſmagais, ſeltaini-dſeltenais. Te ir pretmeti, kas itkà noſlehpumaini eenaidneeki druhmi wehro weens otru. Un tahdi, kas zihnas mihlas tihkſmê weens otru aizinadami un weens otra kautredamees... Grafene Frantſcheſka te atnahk, kad ehrgelu duhkona un dſeltenſalganà iſtabu krehſla winu padarijuſe druhmu un noguruſchu. Un pehz brihſcha jau winai azis dſirkſt un mute dſili elpo ſcho dſihwes preekâ ſtarojoſcho ſeedu ſmarſchu.

Franks Arſchaliks noſehſtas uſ marmora ſola. Te, grafenei Frantſcheſtai pee kahjàm, winſch eeſtahdijis maſu roſchu warawihkſni. Septinas, jukàm ſajauktas warawihkſnas krahſas. Septinus brihniſchkus ſtahdus, kahdu wairak naw ne wina dahrſâ, ne zitur kur paſaulê.

Wiſs te rinkî apkahrt preekſch winas... Frankam Arſchalikam leekàs, ka tikai tadehl winſch ſtudejis Pragâ, Bernê un Heidelbergâ, no kimijas pahrgahjis uſ botaniku, zelojis uſ Nizu un Kaukaſu, lai grafenei Frantſcheſkai iſaudſinatu ſchis roſes. Tàs tatſchu ir winas roſes! Budapeſchtas iſſtahdê wina ar tàm iſpelnijàs wiſaugſtako uſſlawu. Par winas roſèm bij ſchurnalos gari aprakſti — un winas gihmetne klaht. Winas roſes ſkatitees brauz no tahleenes. Winas roſes ſuhta uſ Wini keiſariſkajam galmam leelàs ſwinibàs... Franks Arſchaliks bij tik lepns uſ to.

Uſ ſchi paſcha ſola wina pirmo reiſi ſneedſa winam rolu un winſch to dribſteja noſkuhpſtit. Un zik reiſchu pehz tam! Schis paſchas roſes wina, duſmàs ſprehgajoſchàm azim, pawehleja iſrakt un aiſneſt ſiltumnizà, kad weeſos atbraukuſè amerikanu miljonara Wanderſchilda ſchkirtà ſeewa te bij atſehduſès un ſlatijàs winà paſchà wairak, kà wina roſès. Kas tee bij par laikeem!

Franks Arſchalikts nopuhſchas un paſkatas ſemè. Ari wakar wina te naw bijuſe. Kurà deena, kà naw bijuſe... Waj ſchodeen wina atnahks?

Winſch peezelas un nokahrtu galwu ſolo uſ ſiltumnizas puſi. Tagad winam naw azu preekſch ta, ka no perlamutra gleemeſcheem apliktàs zelina malas weens maſleet iſſchkeebees laukà. Weenà weetà ſalà jahle, kurai jaaiſſedſ tikai melnà, trekni mehſlotà un weenmehr miklà ſeme, paſneeguſès lihdſ ſemà roſchu zera apakſchejeem ſareem. Un pee alejas ſpraugas kahds wakar eedroſchinajees noraut weenu ſeedu. Aiſlauſtais kahtinſch ar nowihtuſchu lapu latram duras azis. Bet Franks Arſchalikts ſchodeen neka neredſ.

Pee ſiltumnizas durwim uſ ſola, pret efejàm apaugušcho muhri atſwehlees, ſehd pils pagraba meiſtars, wezais Jonks, un ſmehkè ſawu maſo pihpiti. Scho netikumu winſch peeradinajees wehl tajos laikos, kad paſcham bij weeſniza un reſtorans Agramà. Slepſchus winſch ſmehkè ari te, kur tas ſtingri noleegts, kur tikai kungi paſchi retàm reiſèm aiſkuhpina pa zigaram. Bet Arſchaliku Jonks daudſ nebaidas: wini ir labi draugi. Neko neſteigdamees, noſlehpj pihpiti.

„Labriht, Arſchalika kungs. Es neſinaju, ka juhs zelatees reiſè ar baroneſi Pikar.“

„Baroneſe Pikar wehl newar buht uſzehluſès.“

Jonks ſmaida pahr wiſu apalo gludi ſahrto ſeju.

„Es domatu tàpat kà juhs, ja nebuhtu redſejis. Bet es jau pirms kahdas ſtundas biju uſmodees. Juhs ſinat, man ta Agrama wehl weenmehr gul kaulos. Un tà kà apkopejas ſaka, ka manâ iſtabâ reiſèm neſin no kureenes rodotees duhmu ſmaka, tad atweru logu iſwehdinat. Un redſu: baroneſes kundſe aiſeet pahr pagalmu, pa wahrteem laukâ, pils lauſchu ſehtâ.“

„Pils lauſchu ſehtâ? Juhs droſchi ween buhſat pahrſlatijuſchees.“

„Droſchi ween nè. Jo pehz brihſcha wina nahk atpakaļ, logu wakâ eeraudſijuſe, peenahk un ſkatas augſchâ. Bet es noſlehpjos aiſ aiſkareem un wina manis newar eeraudſit. Brihtinu paſtahw un tad eeeet eekſchâ.“

„Tas ir maſleet ſawadi.“

Jonks paſmejas un omuligi iſſteepj kahjas.

„Es gan tur neka ſawada neredſu. Frantſchu fermera meitas aſinis winâ wehl tek. Juhs eſat dſirdejuſchi: barons Pikars winu apprezejis ſeſchdeſmit gadu wezs un tikai leelàs mantas dehl. Protams, winas wezais muiſchneeziſkais dſimums naw apſchaubams, jo waj tad zitadi Frantſcheſka Eſterhaſi — — Bet kas jums ir? Waj juhs neeſat ſaaukſtejuſchees?“

„Nè... Man laikàm... kahds akmentinſch eebiris kurpê.“

„Tad peeſehſtat un iſkratat. Bet ſaaukſtetees ari weegli eeſpehjams, kad tà kà juhs — augu deenu tajâ ſiltumnizas pirtî. Man galwa no tàs dwingas cet rinkî, lihdſ ko juhs durwis ween pawerat.“

„Pee ta wajaga peeraſt.“

„Ja... ko es gribeju teikt... Es tikai gribeju teikt, ka baroneſe Pikar te jau apſinas puslihdſ kà ſawàs mahjàs. Runà, ka grafs ſcho pili pawiſàm atdoſchot meitai un wikontam Pikaram. Tad jau nu baroneſe te buhs ta ihſtà rihkotaja. Un kas tik agri zelas — na, es ſchis markas damas paſihſtu. Tad leelakai kalpotaju dalai buhs jaaiſeet. Warbuht, jums ar'. Man jau nu katrâ ſinâ."

„Es neka neſinu."

„Es eſmu dſirdejis... Baroneſe Pikar naw no Eſterhaſi ſugas. Wina te wiſu pahrkahrtos zitadi. Es neſinu, bet juhs jau tur bijàt. Stahſta, ka wakar wakarà wina tehjas taſi no ſulaina panehmuſe abàm rokàm... To tatſchu juhs ſinat, ka wikonts Pikars ſchodeen pehz pusdeenas atbrauks."

„Ja, to es ſinu, Bet tas naw nekas ſewiſchks."

Franks Arſchaliks eet ſiltumnizà. Winam allaſch bijuſchas pretigas ſchis kalpotaju tenkas par ſaweem kungeem.

Mitri tweizigs, ſlahpejoſchu ſmarſchu pilns gaiſs appluhſt winu. Tihwaini tropiſki augi — kà tſchuhſkas iſwijuſchees, ritenî ſatinuſchees ſlehpjas gar abàm puſem. Kà polipi waj milſu ſirnekli leekàs rahpjamees pa akmena baſeinos eerihkoto dumbraju. Kailu lihkumotu ſtihgu reſchgî rehgojas milſigas, zilweka augumu pahrſneedſoſchas lapas. Sudraboti un ſali dadſchu kamoli kà ſarahwuſchees, ſaihguſchi un ſapihkuſchi dſihwneeki gul milſigos podos un toweros. Ehrmigi ſeedi — kà leeli taurini waj raibi putni lehni lihgojas, kad winus aiſſtar garàmgahjeja eekuſtinatais gaiſa wilnis.

Franks Arſchaliks neapſtahjas. Ari augſtu nodalâ nè, kur aiſ apſwihduſchas ſtikla ſeenas ſpihd ſarkani, bahli un ſelta dſelteni, kur ſalas milſu pahkſtis karajas pee neezigi teewinàm ſtihgàm. Tur ir ari ſpeziela ſemenu audſinataiwa, kas ar kaut kahdu afinu iſbahlumu ſlimojoſcham grafam Eſterhaſi wiſos gada laikos apgahdà ſpehzinoſchu baribu... Franku Arſchaliku tas wiſs wairs neintereſè.

Winſch eet ſawâ nodalâ, ko pilî nokruſtijuſchi par roſchu laboratoriju. Winam weenigam no tàs atſlehga kabatâ. Strahdneekus winſch te celaiſch tikai ſawâ klahtbuhtnê un ne azumirkli neatſtahj weenus. Te ir weſels tihkls truhbu filtuma reguleſchanai un apraſinajumeem. Atſewiſchki noſlehdſamas nodalas ſalihdſinoſcheem iſmehginajumeem un nowehrojumeem. Seenas ſlihpums noklahts mainameem krahſaineem ſtikleem, atſewiſchkas krahſas eeſpaida iſleetojumeem, krahſu kombinazijàm un gaiſmas un ſaules ſiltuma konzentrazijai. Atſewiſchkâ nodalâ trauki ar daſchadàm kimikalijàm, kuras winſch leeto ſewiſchkas krahſu noſkanas waj ſeeda leeluma un formas weidojumam. Te winam ir peedſihwojumi un ſaſneegumi, par kureem winſch waretu weſelas grahmatas ſarakſtit. Un nodomi un jauſmas, par kureem wehl neweens zits paſaulê nedrihkſt ſinat.

Bet ſchoriht winſch tikai pawirſchi noraugas uſ ſawàm roſèm. Azs redſ ſchos gadeem audſetos un wehrotos ſtahdus ar brihniſchkeem ſeedeem, bet domas ir zitur. Winſch neapſtahjas pee tàs, kura beſ atbalſta newar noturet teewajâ kahtinâ peonijas leelo, tumſchdſelteno ſeedu. Nenoleezas pee tàs, kura noſehta ſihkàm, ſkabioſas weidigàm

bruhni wijoletàm ſwaigſninàm. Apgreeſchas, aiſſlehdſ durwis un eet atkal laukâ.

Ahrâ, pateeſchàm, leekàs dſeſtrs, lai gan ſaule jau dſirkſti taiſni ſiltumminas durwis. Kahjas maſleet trihſ un galwa leekàs weegli noreibuſe. Winam jaatſehſtas tur, kur pirmin Jonks, un jaatbalſta mugura pret eſejàm apaugušcho muhri. Winſch aiſwer azis un lauj lai pulſs pamaſàm atkal ſahk ſiſt kahrtigi.

Pa zelinu tſchirkſt ſoli. Winſch paſihſt. Ta ir Marina, augſtako pils eerednu galda pahrſine. Kà ehna wina tam loſchnà pakal. Un ja ari ſoli naw dſirdami, winas ſtati weenmehr iſtahlèm ſajuhtami. Winſch atwer azis — tàs ir ledaini wehſas un atraidoſchas.

Jaunà ſlaweete no winpus Donawas ſchodeen atkal ſawâ ſantaſtiſlajâ tautas koſtimâ. Tas allaſch tà, kad pili gaida eewehrojamus weeſus. Pee teem tuweenè winai naw dariſchanas. Bet winai jaſtahw iſtahlim, raibâ puhli ar ziteem, lai atbrauzejam, ja patihkas, buhtu kur azis pameelot... Seja winai bruhna kà tſchiganeetei. Pahr tumſchajàm azim augſtu iſleekti ſamta uſatſchu loki. Azis atkal tas walgais, twihkſmainais ſpulgums, kas winu allaſch padara neweiklu un nerwoſu. Winai un ſew paſcham ſpihtedams, winſch ilgi raugàs ſchajàs ſkaiſtajàs, beſgala padewigajâs azîs.

„Ko juhs wehlatees, Marina?“

Samta uſazis parauſtas no ſchi wehſà, nelaipnà, gandrihſ apwainojoſchà jautajuma.

„Es tikai gribeju waizat, waj juhs dſerſat weenu ehdamiſtabâ, waj ſawâ?“

„Es domaju, jums wajadſetu atminetees. Nedelu atpakaļ es juhs luhdſu: tehju no rihteem. Pehz ſiltumnizas peens man leekàs pretigs.“

„Atwainojat, bet wakarriht juhs gribejàt peenu.“

„Wakarriht es nebiju ſiltumnizâ. Luhdſu glahſi tehjas. Manâ iſtabâ — ja jums naw par apgruhtinajumu.“

Sina labi, ka winai nekas naw par apgruhtinajumu. Ka winai naw leelaka preeka, kà pakalpot katrâ weetâ. Bet winſch tihſchàm runà, lai aiſſkartu un ſahpinatu. Nepazeeſchama winam tàs padewiba un mihlà uſbahſiba.

Un kad wina apgreeſchas un ſmagneji ſchuhpodamàs eet projàm, winſch noſkatas pakaļ un winam ir ſchehl. Schì ſeeweete tatſchu ir ſkaiſtaka par wiſàm wina roſèm. Kapehz pret to winam naw deſmitàs dalas ta maiguma, kas pret teem nedſihweem ſtahdeem? Tàs pukes winu ir ſamaitajuſchas ar ſawàm pahrſmalzinatàm krahſàm un netiklo ſmarſchu. Winam wairs naw gaumes preekſch weenkahrſcha dabiga daiļuma.

Marina ir apſtahjuſès pret wina roſchu laukeem. Pat no mugurpuſes winſch redſ, kà ta azìm klaino pahr ſeedu grupàm, kà winas galwa kà reibdama noleezas uſ weenu, uſ otru puſi. Winam tà kà ſchehl ſametas ſchìs jaunawas. Bet winſch ſawaldas un pagreeſch azis ſahnus. No laika gala winam netihk, kas pats dodas rokàs. Winſch ir paradis eekahrot, uſwaret un eeguht...

Kad winſch atnahk pils preekſchâ, fontans met ſawu ſihko leetiņu gaiſâ. Kà zaur ſmalku ſeetiņu lahſes birſt baſeinâ. Wiſs lihmenis nirb maſos burbuliſchos un neſkaitamos plaukſtoſchos-dſeeſtoſchos gredſenos Naw

iſſchkirams, kur ſaule mirgo uhdeni un kur ſibinas jautri uſtrauktàs ſiwtinas.

Dahrſneeks Kleins ar diweem palihgeem aplaiſta ſtahdijumus. Miglas miklums naw nomaſgajis itin wiſus wakardeenas puteklus. Bet ſchodeen wiſam jabuht ſpodram. Gumijas ſteebri ſchlahz tihra uhdena ſtraumes mirſchu, lauru un oleandru zekulos un uſ palmju garajàm lapàm. Pret ſauli kuhp balta miglina. Wiſà gaiſà ſajuhtams miklums.

Grafenes Franziſchkas logi ir walâ. Pate wina naw redſama, bet winas jaunakà gehrbeja, kalſenà franzuſeete kaileem kalſeneem elkoneem atbalſtas uſ palodſes un iſleezas laukâ. Franks Arſchaliks ſweizina un ahtri aiſeet ap ſtuhri. Winſch newar zeeſt ſcho jaunawu ar melnajàm ſchaurajàm azim. Apnikuſchas winam wiſas ſchis beſdarbà iſlutuſchàs ſeewecetes ar winu ſamaitato fantaſiju un ſentimentalajàm nekautrigàm azim.

Iſtaba jau uſpoſta. Tehja ſmarſchaini kuhp maſâ porzelana kruhſinâ. Bet winam negribàs. Winſch atmetas uſ kuſchetes un brihdi gul, rokas ſem galwas ſalizis. Leelàs, winſch nedomà neka. Bet atjehdſas, ka eedoma tomehr atkal klainojuſe pa wezàm tekàm. Atkal un atkal! Nekur naw meera no winas... Jhgns pats uſ ſewis, winſch peezelas un ſaht gehrbtees.

Winſch uſgehrbj neſin kad un ka iſdomato uſwalku, kaut kahdu paſcha gehrbam waj ſulaina linrejai lihdſigu. Un atkal winam ir ſajuhta, ka lihdſ ar uſwalku winſch pahrmaina ari ſawu dabu. Winſch naw wairs augſtſkolu beidſis inteligents, kimikis un botanikis, ſinatneeks un ſawa aroda eewehrojams ſpezialiſts, bet ſulainis. Pa-

met ſlatu ſpoguli un redſ, ka ari ſejâ winam ſulaina waibſti un iſſkats. Winſch gaida ſwamu.

Tad winam jaeet uſ grafenes Frantſcheſkas maſo ehdamiſtabu un kopâ ar ziteem kalpotajeem un kalpotajàm jagaida, kad wina iſnahks iſdſert ſawu taſi. Winam japahrluhko, waj wiſi ſtahdi gar ſtikla ſeenu ſawâ weetâ un waj kahrtibâ buketes, kuràm katru rihtu ſwaigi jaſmarſcho uſ galda. Winam bijis jaiſpaſihſt grafenes Frantſcheſkas dihwainà gaume wiſos ſihkumos un japaredſ winas untumainàs eedomas. To winſch ir eeſpehjis tahdâ mehrâ, ka, leekàs, beſ wina te nemaſ wairs newar iſtikt.

Bet maſajâ ehdamiſtabâ ſchoriht neweena wairak nawa. Tas paraſti tahdâs reiſês, kad grafenei Frantſcheſkai uſnahk eedoma dſert turpat gulamiſtabâ, waj pahri pusdeenai wahlatees gultâ. Winas eedoma ir likums. Winas eegribas noſaka pils dſihwes kahrtibu. Wiſi tee deſmiti liwrejâs un fantaſtiſkos koſtimos ir winas wergi, kureem tikai weenigais uſdewums — iſpatikt un iſpildit.

Paſcham winam te nekas naw ko darit. Winam tikai japahrluhko un jaſtahw par dekorazijn lihdſi ſawàm puķem. Winſch ſtahw ſakneebtàm luhpàm un klauſas aiſ pawehrtàm durwim.

Uſzehluſès wina ir. To winſch dſird no winas ſtrupajeem rihkojumeem, no gehrbeju kluſeem ſteidſigeem ſoleem, no daſchado ſpraudſenu dſchinkſtonas un ſlakonu tinkſcheſchanas.

Drehbes aiſ durwim tſchaukſt. Winſch ſina, kà tàs tſchaukſt un kà apſedſ winas iſlutuſchos lozeklus. Winſch ſina wairak, kà ſulainim un wergam atlauts... Bet un

jau treſchà deena, kà winam te jaſtahw aiſ durwim un jagaida, waj ſauks, waj liks projàm eet. Kà ſunim, kas apnizis waj palizis newajadſigs...

Wezakà gehrbeja parahdas durwis. Jau treſchà deena, kà ſchi jaunà zeenigà dama winam uſmet to newehrigo, nizigo ſtatu. Tad wina atkal noſuhd un dſir dama ſaruna.

„Arſchalika kungs gaida.“

„Arſchalika? Winſch war eet.“

Winſch tomehr nedrihkſt aiſeet, pirms naw ofizieli atlaiſts. Dama paver durwis plaſchaki.

„Grafenes kundſei juhs neeſat wajadſigi. Juhs warat eet.“

Tad winam zeremonieli japaklanas un jaeet prom. Winam gluſchi tahda ſajuhta kà ſunim, ko aiſdſen no durwim. Kapehz wina pahrwaldneekam neleek uſteikt, iſmakſat algu un atlaiſt pawiſàm? Wakar un aiſwakar winam likàs, ka baidas — winſch waretu plahpat un tapehz wehl zeeſch. Bet tagad winſch atzeras ſen dſir detuſ paſakainus noſtahſtus par ſcho ariſtokratu iſwir tibu un dehkàm un ſaprot, ka bailes tàs nawa. Schee diſchmani ar ſawu bagatibu un waru ſtahw augſtak par ſawas apkahrtnes wehrtejumeem. Preekſch teem nekahdi panahkumi un nekahda morale naw rakſtita. Warbuht, wina ſinaſchanas un mahkſla te wehl wajadſiga. War buht, winai wehl kahdi ziti noluhki... Kas tad winſch te ir? Sulainis, nerſ — tàpat kà wiſi...

Franks Arſchaliks nomet eenihſto ſulaina koſtimu un uſwelk ſawas darba drehbes. Tad winſch aiſeet pahr pagalmu un aiſ wahrteem, lauſchu pagalmà, kur tihra automobilus un ſirgu puiſchi ſtaigà ar uhdens ſpaineem,

ſukàm un lupatàm. Atgreeſchas pee ſawàm roſèm un beſ mehrka klaino, itin kà ko pahrluhkodams waj noweh-rodams.

Pehz pusdeenas winſch eerauga, ka pee pils ſtuhra grafene Frantſcheſka atſchkiras no baroneſes Pikar un pa platanu aleju lehnàm nahk uſ ſcho puſi. Wina ir gludâ tumſchâ uſwalkâ, teewu ſilonkaula nuhjinu rokâ. Reiſu reiſèm wina ar to rotaladamàs notrauz pa apalai ſpih-digai lapai un peemeegtàm azìm noſkatas, kà ta aiſ-wirpulo pa gaiſu. Kaſtors, ſmags un noguris kà ween-mehr, ſoli aiſ winas nahk pa pehdàm. Schis ſunis ir ſlinks un glups un klauſa tikai winai weenai.

Franks Arſchaliks ſtahw paſchâ alejas widû. Bet wina, leekàs, neredſ ne wina, ne wina ſweizinajuma. Neweh-riga nogreeſchas ſpraugâ uſ kreiſo puſi, un katrs waibſts winas ſejâ rahda, zik labi wina pagahjuſcho nakti gule-juſe. Wina eet weegli lodſidamàs, balto nuhjinu abâs rokâs ſchuhpodama. Ikweena, ta wiſumaſakà kuſtiba ir noſwehrta, eeſtudeta un iſmehginata. Bet wiſa ſchì mahk-ſlotà koketerija tikai wehl pawairo winas dabiſko dai-lumu un peewilzibu. Frankam Arſchalikam leekàs, wina rada tàm roſèm, kuras winſch audſè ſawâ ſiltumnizâ, kuràm ar mahkſligas gaiſmas un kimikaliju palihdſibu peeſchkir neredſetu, ekſotiſku noſkaņu... Pa preekſchu Kaſtors, tad winſch — abi wini ſeko ſawai pawehlneezei.

Grafeene Frantſcheſka atſehſtas uſ ſola. Ikweens war redſet, ka roſchu deht wina ſchurpu naw nahkuſe. Winas azis weenaldſigi paſlihd ſeedu grupàm, nekur nepakawe-damàs. Tad, itin kà pirmo reiſi pamanijuſchas, mirkli pakawejas pee dahrſneeka. Aukſtais, weenaldſigais ſlats winu ker kà dſeloſchs aſmenis. Tikai mirkli — tad tas

pawehrſchas uſ ſuni. Un atkal uſ winu. Winſch noprot: winus abus ſalihdſina. Balti plankumi parahdas winam deninos un waigu galos. Winſch grib apgreeſtees un aiſeet. Bet wina runà.

„Arſchalika kungs. Juhs mani ſchoriht wehl neeſat ſweizinajuſchi.“

„Juhs maldatees. Nupat, alejâ...“

„Aha. Tad es nebuhſchu eewehrojuſe. Atwainojat.“

Winſch ſajuht iſſmeeklu katrâ wahrdâ. Winu paſemina, winu moka. Kahju winam min wirſû...

Un pateeſchàm, itkà wina domas uſminejuſe, wina maſleet paſteepj kahju, un ſaru pehz ſara aiſmihdama, luhko peemiht ſemê krahſchnu ſneegbaltu ſeedu.

„Waj juhs neatrodat, ka ſchi rinda te, laukâ no zitàm, pateeſibâ iſſkatas komiſki. Tà, itin kà winu audſinatajs ar tàm gribetu leelitees.“

„Agrak jums tà nelikàs...“

„Nè, agrak man tà nelikàs.“

Seeds ir ſemê un kahja winu neſchehligi ſamin. Un kad tam atkal lauj pazeltees, tad tur palizis tikai nejauks beſweida kamols, nopluzis un ſmilktim apwahrtits. Pahris wahrgu lapinu atirſt un weena pehz otras nokriht.

Franks Arſchaliks wiſâ ſpehkâ ſakoſch ſobus, lai nebuhtu jaeekleedſas.

Paſneeguſès, wina ar balto nuhjinu dauſa to liliputaniſko karminſarkano ſeedinu — to ſkaiſtako, kahds jebkahdâ dahrſâ ſeedejis.

„Juhſu gaume, Arſchalika kungs, nebuht naw tik neapſchaubama.“

Kà daſchukahrt zilwekam, kad uſtraukums un ſahpes ſaſneeguſchas wiſaugſtako pakahpi, winam galwa ſpehji noſkaidrojas. Winu pahrnem ſawads, iſmiſuma un beſgaliga eenaida pilns meers. Atkoſt preti, eedſelt pehz eeſpehjas dſilak un ſahpigak. Winſch paweras taiſni winai azîs.

„Man ari tà ſahk liktees, grafenes kundſe.“

Dſehleens ir kehris. Tumſchàs uſazis parauſtas. Bet wina prot waldîtees. Ari tas ir eeſtudets un eeaudſinats.

Baltà muhjina apgreeſchas ar teewgali ſaujâ. Tad ſlaidâ lokâ aiſſkreen un eekriht dſelteno roſchu zerâ. Widû, paſchâ beeſoknî.

Wina pazel lepnàs azis uſ dahrſneeku un gaida azumirkli. Sunis ir pazehlees kahjâs un flegmatiſki gaida, waj neſuhtìs winu atneſt. Bet wina ſkatas dahrſneekâ.

„Atneſat!“

Ar wiſu gribas ſpehku winſch newar nowaldit trihſas, kas noſkreen lihdſ pirkſtu galeem.

„Atwainojat. Bet es eſmu tikai dahrſneeks.“

Wina ir pazehluſès kahjâs. Azis winai ſwehro, ſeja palikuſe wehl baltaka. Weena roka balſtas pret ſola margàm, otrà nikni paſteepjas.

„Kaſtor!“

Un leelais ſmagais kuſtonis lempigeem lehkſcheem metas pahri iſmekleto roſchu rindai, dſeltenâ grupâ eekſchâ. Stahdu dſenoli keras winam ahdâ. Winſch ſaiknojas, ſprauſlà un eekauzas, gahſchas ar wiſu kruhti, nogulſtas uſ wehdera, ſchluhz pahr maigajeem ſteebreem, ſobeem koſch un kahjàm plehſch. Iſwanda kruſtu-ſchkehrſàm, lihdſ kamehr dabù rokâ. Un kad winſch iſleen laukâ,

tur paleek nejauks, iſplosits, ſamihdits un nopoſtits klo nis. Un ta ir taiſni ta grupa, pee kuras wina wismihlaki kawejàs, pirkſteem rotalodamàs, ſeedu pee luhpàm ſpeeſdama.

Ņu wina aiſeet, nuhſinu rokâ ſchuhpodama, winam azu neuſmetuſe.

Franks Arſchaliks ſtahw nepakuſtejees. Duſmas ir pahrſkrehjuſchas, naida ſaſtingums atſlahbis. Samihts un iſnihzinats winſch pats. Beſgala ſchehlums ar ſwina ſmagumu tura winu tajâ paſchâ weetâ. Ņu winam leekàs, ka winſch pats ir ko noſeedſees, pats atmetis un iſnihzinajis. Tagad winam leekàs, ka wajadſeja paſcham eet — paſteigtees ſunim pa preekſchu, paſcham ſamiht un iſpoſtit ſawu darbu un mahkſlu. Tapehz ka wina to wehlejàs...

Winſch noſlihgſt uſ ſola un ſtulbàm azim ſkatas ſamihtâ ſeedâ.

Winam leekàs, ka te wairak naw ko darit. Wiſs palizis pretigs un nezeeſchams. Katra roſe, uſ kuru paſkatàs, eedur ſawu dſenoli winam kruhtis. Iſſmeets, ſamihts winſch ir, un pat iſrahdit winſch to neweenam nedrihkſt. Pamaſàm atkal kruhtis kàs breeſt. Launàm, naida pilnàm azim winſch paweras ſawâ ſtahdijumâ un kopumâ. Sawas ſmadſenes, aſinis un nerwus winſch celizis katrâ ſeedoſchâ ſtahdâ. Bet waj tee ir ſeedi? Tas ir tumſchſarkans un bahls un dſeltens un balts iſſmeekls. Winu tweizè un reiſè ſaldè ſchis nezilwezigais iſſmeekls...

Un tomehr nowakarè winſch ſtahw ſawâ weetâ, pils preekſchâ, eeblakus fontanam pee pirmajeem kruhmajeem. Grafene Frantſcheſka nerahdas. Pehz ceremoniala wina

eekſchejâs telpâs ſagaida weeſi. Grafs Eſterhaſi ar baroneſi Pikar ir uſ teraſes. Winſch ſehd ſewiſchki konſtructâ krehſlâ, jo wina wahjàs kahjas neiſtur ilgaku ſtahweſchanu. Baroneſe, jau kà ſawejs zilweks, ſtahw winam blakus, roku krehſla atſweltenei uſlikuſe. Uſ trepju kahpſchleem — pa wiſu plato zelu lihdſ wahrteem gar abejàm puſèm noſtahditi pils augſtakà ranga kalpotaji. Vee abeem pils ſtuhreem, attahlaku, pa dalai aiſ ſtahdeem un pukèm, ſemako kalpotaju grupas fantaſtiſkos tautu koſtimos. Wikonts Pikars teek ſagaidits kà wiſaugſtakee weeſi. Katram ir ſaprotams, ko tas noſihmè.

Franks Arſchaliks tikko ſpehj noſtahwet meerigi. Winam leekàs, winſch waretu iſturetees pilnigi aukſti, ja no ſtuhra ſchurpu neluhkojuſès Marina. Winas azis tik tahlu naw ſaſkatamas. Wina pate reiſu reiſèm pawiſàm paſuhd puhlî, kuram atlauts beſ trokſchna kuſtetees. Bet winas ſkatus winſch ſajuht ik azumirkla. Kà liktenis, tee nenowehrſchas no wina un nedod meera.

Automobilu ſchnahkona jau patahlu dſirdama uſ parka zela, ſtazijas puſê. Wahrteem abas puſes beſ trokſchna atweras plaſchi walâ. Winſch, nahkamais kungs un pawehlneeks, nomet putekļu mehteli un iſlez. Wideja auguma, widejos gados, paſauſs, bet wehl lunkans ſteidſas pa zelinu uſ pili. War redſet, maſleet apmulſis no neparaſtàs ſwinigàs ſagaidiſchanas, bet tomehr iſleekas un neiſkriht no lomas. Franks Arſchaliks nenowehrſch azu no wina. Waj nu nejauſchi, waj aiſ wihreeſcha inſtinkta tas otrais, tuwu garàmeedams, pawehrſch winâ azis. Maſleet neſpodras, daudſ redſejuſchas un daudſ apnikuſchas azis. Un Frankam Arſchalikam taiâ azu-

mirkli ir tà, ka winſch waretu peeeet tam klaht un draudſigi ſiſt uſ pleza...

No ſchim dihwainàm eedomàm winu iſtrauz neleela pehkſchna knada pee wahrteem. Kamehr abi automobili wehl naw atbraukti un wahrti aiſtaiſiti, kahda weziga ſeewina ſemneezes apgehrbâ mehgina eenahkt. Tuwenakee ſtahwetaji metas winai preti — itkà wina te apdraudetu pils droſchibu, waj buhtu ar kahdu lipigu ſehrgu ſaſlimuſe. Winu nelaipni iſbihda atpakal. Wina paſuhd uſ otrajeem wahrteem atbrauzoſchu automobiludubmu un putekku mahkoni.

Franks Arſchaliks paſihſt un wairak newar novalditees. Sarkans notwihzis, winſch ſmagi atwelk elpu. Ahtrak kà peenahkkos, winſch atſtahj ſawu weetu un noſlehpjas iſtabâ.

Bet ilgi tur kawetees naw laika. Winam atkal jabuht ſawâ weetâ pils parades telpâs, pa kuràm tagad iſwadà weeſi. Wiſa pils ir kà muſejs: ikkatrâ iſtabâ kaut kas ko ſkatitees un apbrihnot. Wiſs te buhwets, iſrotats un eekahrtots iſrahdei. Deſmiteem mahkſlineeku un mahkſlas amatneeku te ſtrahdajuſchi — katrs ſawâ gaumê un ar ſaweem noluhkeem... No wiſàm paſaules malàm wahktas kopâ retas un dahrgas leetas — wiswezakee iſrakumi un atradumi, un lihdſàs teem wismodernakee iſſtrahdajumi. Lai apmekletajs redſetu, ko ceſpehj tee miljoni, kas nahk no graſa Eſterhaſi latifundijàm, naſtas ubtuwèm, wara raktuwèm, ſahls un marmora lauſtuwèm...

Wikonts Pikars ir pahrſteigts — tas druſku nomanams. Bet winſch prot turetees. Un kas winu zeeſchaki nowehro, tas redſ ſakneebto luhpu kaktinus reiſèm pa-

rauſtamees par to beſgarſchibu, kurai tee miljoni iſ-ſchkeeſti.

Franks Arſchaliks to neredſ. Winſch wehro, kà grafs Eſterhaſi ar baroneſi Pikar paleek kaut kur ſawruhp. Winſch ar ſawàm wahjajàm kahjàm ilgi newar ſtaigat. Un baroneſe, kà gahdiga mahte, ſoli neatſtahjas no wina. Abi jaunee, pahrwaldneeka un zeremonijmeiſtara waditi, diwi ween turpina ekſkurſiju.

Kad eenahk iſtabâ, kur Franks Arſchaliks ſtahw pee ſawàm pukèm un ſtahdeem, wikonta Pikara beſaſinu ſeja pehkſchni paleek wehl baltaka. Zehli winſch peeleek mut-autiņu pee peeres: winam galwa maſleet reibſt no ta ſmagà ſmarſchu maiſijuma un ſtahdu iſtwaikojumeem, ko ahra gaiſs pa walejeem logeem neſpehj uſſuhkt. Bet winſch noſlehpj ari ſcho ſawu ſiſiſko wahjibu. Winſch turas taiſni un wehrſch ſawu monokli pret wiſu, kas ſchajà iſtabâ eewehribas zeenigs. Tikai Franku Arſcha-liku ſchoreiſ laikàm nepamana. Pahrak daudſ te to liwrejâs tehrpto, lai kahdam wehl peegreeſtu ſewiſchku eewehribu.

Franks Arſchaliks ſkatas ſchajâ, gados pajaunâ, bet jau kuſlajâ zilwekâ un iſſuht atkal apmehràm to paſchu, ko pirmin tur, pee roſèm. Pehz wisjaunakàs mo-des ſchuhts ſwahrzinſch ſedſ wina wahjos plezus. Pirk-ſti peemaukti gredſeneem. Krawatê ſib briljanta ſwaig-ſnina. Bet tas beſaſinu baltums ſejâ, tas ſilo dſihſlinu tihkls uſ rokàm... Nekahda medizina ne koſmetika ne-ſpehj radit kaut tikai ſpehka un wihreetiſkas ſalokſnibas iluſiju ſchajâ nelaikâ nowihtuſchâ augumâ. Un blakus tam grafene Frantſcheſka, ſlaida un ſeedoſcha un ſkai-

ſta... Seena ſahk grihlotees Franka Arſchalika azis. Winſch nowehrſch tàs grihdâ.

Tee abi uſ azumirkli peeſehduſchi ſeenas eelokâ, taiſni pretim. Pawadoni paleek godbijigâ attahlumâ. Iſtabâ ſkaidri dſirdams, ko grafene runà ar ſawu weeſi.

Ne no balſim ne iſſkata naw redſams, ka teem abeem garlaizigi, ka tikai tradizija un kaut kahda neatraidama dſimtas un dſihwes wajadſiba winus ſaweduſe kopâ un nelaidis walâ. Wini ir laipni un uſmanigi weens pret otru — ſeeweete maſleet atturigaka, wihreetis brihſchàm weikli ſimulè ſirſnibu.

Grafene ar raibu japanu wehdekli atwehſina ſeju. Weeſis iſnem monokli un pahrſtata par jaunu.

„Schi iſtaba ir taiſni pret deenwideem.“

„Tad te allaſch daudſ ſaules.“

„Stahdi mihl ſauli. Sauli un mitrumu.“

Weeſis kaut ko atzeras un wina ſejâ parahdas ſajuhſma.

„Juhſu roſes ir ſlawenas wiſâ Eiropâ. Par juhſu dahrſeem ſtahſta brihniſchkas leetas.“

Wina newehrigi paraufta plezus.

„Kahdreiſ uſnahk tahda eedoma. Taiſnibu ſakot, man winas jau apnikuſchas. Waj jums ari neleekas, ka roſes ir — kà to lai ſaka — pahrak uſbahſigas?“

„Un pee tam winas pahrak ſtipri ſmarſcho.“

Weeſis ſmaida un atkal leek mutautinu pee peeres. Wina pamet maſleet ironiſku ſkatu.

„Jums ir wahji nerwi. Bet es juhs ſaprotu. Taiſnibu ſakot, ſchi roſchu kultura ir maſleet plebejiſka. Es reiſ ſtipri intereſejos par deenwidneeku folkloru — un tur beeſchi ir runa par roſèm. Man leekàs, toreiſ es

ari par winàm eeintereſejos. Bet juhs jau ſinat, zik ilgi tahda intereſe wai paſtahwet."

Weeſis ſmaida luhpàm ween un paloka galwu.

„Es juhs ſaprotu. Pahrmainas labad es kahdas reiſes eſmu bijis pat tautas teatrî. Tas ir tàpat, kà kad juhs nemat aukſtu wannu... Waj juhs paſihſtat Roſtana de Berſcheraku?"

Wina, redſamâ apnikâ, pamet ar galwu.

„Waj jums nepatihkas eet tahlak? Biblioteka ir otrâ ſtahwâ..."

Kà iſpehrts, kà kahjas ſpehreenu dabujis, Franks Aiſchaliks welkas uſ ſawu iſtabu. Winſch ir palizis ſlimigi aiſdomigs un pahrmehrigi juhteligs. Wiſu, ko wina tur runaja, winſch uſnem kà uſ ſewi ſihmetu. Katru wahrdu winſch ſajutis kà plaukas zirteenu, kà ſplahweenu ſejâ. Automatiſki winſch wer un aiſwer durwis. Skatas platàm azìm, bet tikai tukſchu gaiſu redſ ſew preekſchâ. Auſîs wehl weenmehr ſkan grafenes Frantſcheſkas melodiſkà, aſu dſenolu pilnà balſs.

Marina winu gaida iſtabâ. Schìs tumſchàs ſamtainàs azis preekſch wina ir nedſihwas. Winam jaatgreeſchas kà no leela tahluma, lai eeklauſitos, ko wina bikli runà.

„Aiſchalika kungs... Juhſu mahmina ir atnahkuſe."

Winſch laujas ſewi weſt pils pagalmam pahri, pa wahrteem lauſchu ſehtâ, kur wina mahte kahdâ gahjeju iſtabâ peewectota. Bet pamaſàm atminâ atauſt pirmitejs neglihtais ſkats, kur treſaini deenderi wezigo weenkahrſcho ſeewinu kà eeklihduſchu ſuni iſraidija pa wahrteem. Winſch eeeet behrnibas, dſimtas un tahlàs tehwa ſehtas

atjaudâ un augoſchâ naidâ pret tagadejo apkahrtni, pret winas un ſawa paſcha dſihwi.

Bet mahte naw eeraduſès ſchehlotees waj raht. Var pirmitejo apwainojumu wina nerunâ. Winai kas ſwarigaks uſ ſirds.

Abi jaunatee brahli Galizijâ paſuduſchi kreewu guhſtâ. Wezakais pirms nedelas pahrnahzis no Krakowas ſlimnizas ar loka kahju. Mahſa kaut kur Winê waj Budapeſchtâ ſtaigà platus zelus. Tehws ſaſlimis aiſ pahrdſihwoteem ſatrizinajumeem... Uſ wiſàm wehſtulèm atbildes naw warejuſchi ſagaidit — tapehz wina braukuſe pate. Ar wiſadàm kliſmàm un gruhtumeem pa kara ſpehka aiſnemteem dſelſzeleem, pa ſweſchàm weetàm un ſweſcheem laudim... Kà nokaiteti akmeni weenkahrſchee nemahlſlotee wahrdi lihſt Franka Arſchalika apſinâ. Winſch ſehd, galvu rokàm aptwehris un neteek laukâ no teem ſirdsapſinas murgeem, kas kà ſpokaini miglas tehli druhſmejas pahri.

Mahte neſoda, neaizina un nepawehl. Kad winſch atkal atſedſ ſeju un paſkatas, winas wairs naw. Aiſgahjuſe, nakti un tumſâ. Winam buhtu jaſteidſas pakal, bet winſch newar. Pahrak ahtri un negaiditi wiſs tas ſabruzis winam wirſû. Winſch newar wiſus ſchos gadus ar reiſi kà putellus nokratit no ſewis. Sinatniſkas domaſchanas peeradinatas ſmadſenes teezas wiſpirms iſtirſat, apſwehrt un tad noſazit. Klauſibâ pawaditais laiks kà pineklos ſaſaiſtijis ſemneeka nenonahwejamo walibas un plaſchuma inſtinktu un ſakroplojis gribu.

Franks Arſchaliks ſajuht ſewi kà laivu beſ peeturas ſabangotu pretiſchku juhtu wilnos.

Tad weegla roka peeſkaras wina plezam. Atkal ta ir Marina. Waj wina nojauſch, ka winam wairs naw ne duſmu ne lepnuma pret winu? Winſch ir paſemots un ſatreekts — newarigs kà behrns.

Wina aiſwada to atpakal iſtabâ. Tur winſch ſehd, galwu gurdeni uſ rokas atbalſtijis. Wina ſtahw, pret galdu eeſahnus atſpeeduſès, un nenowehrſch ſawas melnàs azis.

Franks Arſchaliks ſehd kluſu, bet winam leekàs, ka winſch runà. Schajâ pili winſch ir peeradinajees runat tikai to, kas ofizieli atlauts. Wiſi rehkini ar ſewi paſchu janoſlehdſ kluſumâ. Te neweens otram neuſtizas. Ikweens uſmana otru un luhko, waj pret zitu atſperdamees nèwar tikt pakahpi augſtak. Slehpumainiba, liſchkiba un nodeſwiba te kà neiſwehdinams twans pilda gaiſu... Pat tagàd, kur winſch ir iſſmeets, apwainots un iſmeſts, Franks Arſchaliks nerunà ſkali. Pat Marinai nè, kura buhtu gatawa preekſch wina uguni un uhdeni eet. Gadeem krahjees ruhgtums un naids iſauſchas ſmagâs reflekſijâs. Atminu ainas jauzas chaotiſkâ druhſmâ ar aprautàm domàm un murgaineem aiſwehrpteem nodomeem.

.... Launi, mirtas, palmi un oleandri... Un ſeedoſchàs roſes! Waj wiſs tas te neſeſ un neſeed uſ puhſtoſchu atkritumu tſchupas? Slinkumâ un neleetibâ un tukſchos neekos palaiſch laiku wiſs tas milſigais kalpotaju bars. Klauni un nerri ſawos raibajos kankaros. Wiſs winu uſdewums, iſpatikt trim tſchetreem iſwirtuſcheem bagatneekeem, kehmotees tà, kà praſa degenerantu gaume.

... Pahrdewuſchees ar meeſu un dwehſeli. Pils kungu ahrprahtigàs greſnibas, iſſchkehrdibas un netiklàs

dſihwes wehrojumos, paſchi ſabeedrifti atroſejuſchees un tikumifti iſwirtuſchi... Zilweku ehnas un karikatura... Launaki kà wezee ſchweizeeſchu galma ſargi un mamelukki. Te teek notehreti tee miljoni, ko darba wergi ſaraſcho wihna dahrſos, ſahls un akmeņu lauſtuwēs, kalnu ſchachtâs un naftas urbtuwēs.

...Wiſa Eiropa drihſ leeſmos zihņâ par tautu patſtahwibu un brihwibu. Schee iſwirtuli te ir katras brihwibas nahwigakee eenaidneeki. Kà mehris, kà puwekli no ſchīs ſemes iſpiatas pahr wiſu paſauli.

...Winſch ir ſaſauzis kopâ wiſus pils kalpotajus. No pahrwaldneeka lihdſ ſchoferim un pehdejai pagalma ſlauzitajai wiſi kopâ. Winſch ir widû un runà. Wina wahrdi kà baltas dſirkſtis birſt pahr ſcho wergu galwàm un eeleeſmina winu ſmadſenes. Deeſgan ir wergots, deeſgan paſemojuma un iſſmeekla zeeſts!

... Wini atwer wahrtus un nometuſchi raibos nerru kaukarus ar dumpigàm dſeeſmàm iſeet klajâ paſaulê... Nè — wini gruhſt atpakaļ pilî, un winſch ir tur preekſchgalâ. Baltàs ſales dimd no winu kahjàm. Dahrgàs waſes druhp no winu duhrèm. Spoguli tinkſchedami plihſt un kriſtala ſkambas lido pa walâ atrauteem logeem laukâ. Bibliotekâ gahſchas dahrgee renefanſes ſkapji un feltotas grahmatas klihſt pa grihdu. Breeſchu un ſtirnu rageem un iſbahſteem putneem apkahrtas ſeenas paleek kailas. Dahrgee aiſkari kà wehtras ſakulti putni laiſchas palmèm un oleandreem pahri. Gultas ar ſihda ſegàm un balteem ſpilweneem gul kamolâ ſamihzitas, dublainàm kahjàm ſamihtas...

...Tad wiſs te paleek tukſchs un klajs. Wehjſch dweſch pa walejeem logu zaurumeem un klajumâ aiſ-

klihduſchi juni gaudo... Kaut kur wehl ſtahw grafene Frantſcheſka un wikonts Pikars. Wina koketi ſpehlejas ar ſilonkaula nuhjimu, winſch, monokli azî eemeedſis, kahri noſkatas winas augumâ. Bet tad peeeet winſch, Franks Arſchaliks, un uſſit tam uſ wahrgà pleza... Juhs warat winu nemt, baron. Es jums atlauju, baron... Juhs eſat barons, bet juhs dabujat to, kas dahrſneekam pa preekſchu peederejis. Es jums nowehlu laimes, baron...

Winſch ir eekungſtejees neiſturamâs ſahpês. Marina noleezas pahr winu un weegli, pirkſtu galeem, aiſſkar wina matus. Winſch ſajuht ſiltu dwaſchu uſ ſawa kakla un pazel galwu.

Marinas ſamtainàs azis ir walgas. Pilnàs luhpas tſchukſtot dreb.

„Arſchalika kungs... Arſchalika kungs...“

Winſch ſkatas platàm azim. Ko ſchì ſeeweete grib?

Pee durwim peeklauwè. Kahds eenahk.

„Arſchalika kungs, jums laiks pahrgehrbtees.“

Pahrgehrbtees? Ja, winam laiks pahrgehrbtees...

Winſch pahrbrauz roku ſejai, bet migla un chaoſs naw aiſkleedejami. Kaut kahds ſajaukts tukſchums ir wina apſinâ. Tikai apnikums, reebums un duſmas kà netihra ſtraume lauſchas zauri.

Tàpat kailu galwu winſch iſſkreen ahrâ.

Fontans met ſawas ſihkàs ſtruhklas gaiſâ. Krahſainas elektriſkas ugunis mirgo aiſ winàm. Gaiſâ plihwo dihwaini warawihkſnas kahwi un mainigus atſtarus met pahr balto laukumu. Kaut kur attahlu pa walejeem logeem dſirdams, kà orkeſtrs, wakara konzertam gatawodamees, ſtihgo inſtrumentus.

Frankam Arſchalikam wiſs iſleekas kà turpinajums tam iſſmeeklam, kas winu wajà no paſcha rihta. Winſch ir tas baltais ſeeds, kam grafene uſmin ſawu ſabbaku. Sunis, kam jaſkreen, kad winu ſauz, un jaaiſeet, kad wina pamahj ar roku...

Winſch ir pee ſawàm roſèm. Pils logu blahwà gaiſmà un fontana mainigà atmirdſà krahſu nianſes naw redſamas. Tikai tumſchi zekuli ſchuhpojas wirs ſaleem paugureem, un atkal balti kamolini walſtas pa lihdſeneem lapotnu kupoleem. Un tur ir dſelteno roſchu iſmihditais, nowilatais, nopoſtitais klahnis.

Kà ſuni winu ſuhtija... Labi. Lai tad ari noteek!

Winſch metas ſawu roſchu dehſtijumà. Smagàm kahjàm nomin. Noleezas, lauſch rokàm, iſrauj weſeleem zereem. Iſrauj, plosa, aiſmet galwai pahri. Seedu kekaru pilni ſari, ſmagi lapotas atwaſes, maigi dſenolainas atſalas jauzas ar miklo lipigo ſemi.

Winſch iſmin un iſlauſch platàm ſleedèm. Nomihnà un nopoſta weſeleem klahneem. Seedu ſmaricha ſajauzas ar ſemes un truhdaja ſmaku. Kur rokas peeduras wehl neaiſſkartam ſtahdam, nowakara laiſtijuma apraſinatàs lapas birdina uſ tàm ſiltenàs lahſes. Kur winſch noleezas laut un poſtit, ſamta mihkſtee ſeedi noglauſchas gar waigu... Winſch ſakoſch ſobus, lai aiſturetu waidu un tihſchi iſaizina ſwehrisko, neprahtigo niknumu, kas wina lozeklus rauſta kà krampjos. Wina gadi ecaudſinati ſchajos ſtahdos. Wina pehtijumi un atradumi — wina dſihwiba un mihla eeplauzeta ſchajos ſeedos. Wina wihreeſcha lepnums un jaunekligà ſchkihſtiba iſſchkeeſta ſchajàs kwehloſchàs krahſàs... Noſt wiſu!

Winſch ir pee roſchu rindas ſola preekſchâ. Weena pate ſala lapa te lai nepaleek. Lai rihtu nahk grafene Frantſcheſka un ſlatas... Winſch iſrauj naſi un kluhp ar to. Wina rokas aſino kà ſlepkawam. Waj tàs ir wina, waj roſchu aſinis? Waj winſch ir ſlepkawa waj paſchſlepkawa?.. Waj tas naw weens un tas pats?

Winſch ir otrâ puſê: Winſch ſabradà ſawu wara-wihkſni, iſpoſta ſawu gadu garo darbu un pats ſewi... Tad atrauj roſchu nodalas durwis ſiltumnizâ. Nogreeſch, aplauſch un ſagahſch. Pa tumſu ſagrahbſta ſawu kimikalîju traukus, atneſ pa weenam, iſlaiſta pahr roſchu paleekàm un ſaſit ſmalkâs druſkâs. Rihtu lai nahk grafene Frantſcheſka un ſagreeſch ſawas baltàs kurpes. Sawas maſàs roſchubaltàs kurpes...

Tad winſch iſſkreen laukâ. Siltumnizai apkahrt, pa maſajeem wahrteem laukâ, parkam zauri. Ilgi wehl parka zelſch ir gaiſchs no pils ugunìm... Galwa winam kaila, peedurknes ſkraudâs ſaplosîtas. Tàpat ſkreedams winſch aiſſedſ ſeju plaukſtàm un pirkſteem aiſſpeeſch azu plakſtus. Rokas ir miklas no ſtahdu ſulas un aſaràm un paſcha aſinìm. Un roſchu ſmarſcha, ſmagi twihkſmaina, pluhſt no tàm.

Laime nelaimê

Mîſters Braitings iſnahza no kluba loti tihkſmigâ juhtonâ.

Schahdai wina juhtonai bij wairaki nopeetni zehloni. Partiju eebojato Argentinas kweeſchu winſch bij iſdewigi pahrdewis intendanturai. Seewa ar behrneem ſchoriht aiſzelojuſe uſ Oſtendi un winam nu uſ weſelàm ſeſchàm nedelàm ſtahweja preekſchâ omuliga wezpuiſchu dſihwe. Pehzpusdeenâ zaur kantori ejot winam pirmo reiſi, kà tur ſtrahdaja, bij uſſmaidijuſe jaunà regiſtratore, un to winſch neſchaubami eeſkatija par labu ſihmi. Beſ tam wehl winſch ſchodeen dabuja ſinat, ka wakar wakarâ winu eewehlejuſchi par kluba preekſchſehdetaju uſpuhtigà Dſchemſa Uata weetâ, un tas ſtipri glaimoja wina paſcapſinai. Bibliotekas iſtabâ kahds bij laſijis preekſchâ no amerikanu ſchurnala apzerejumu par Werſalas meeru, Loid-Dſchordſcha politiſkajeem idealeem un Leelbritanijas wadoſcho lomu paſaules liberaliſma zenteenos. Rakſts bij patriotiſki ſajuhſminajis ari zitus. Uſ wiſpahrejo wehleſchanos bij iſtukſchotas daſchas pudeles ſchampaneeſcha — un tas tikai wehl pawairoja mîſtera Braitinga tihkſmigo juhtonu.

Kad ſulainis augſchâ aiſwehra durwis un lejà ſchweizars, jauno preekſchſehdetaju eeraudſijis, jau kehràs pee ahra durwju kloka, mîſters Braitings uſ azumirkli pa-

lika ſtahwam trepju galâ. Mauza zimdus rokâs, azis weſtibilâ apkahrtlaiſdams. Schodeen wiſs te likàs peewilzigaks kà zitàm reiſèm. Niobes ſtatuja niſchâ likàs noſlehpumaini ſmaidam. Albi ſpoguli, winai katrâ puſè, uſkrihtoſchi ſpodri atſpulgoja platàs trepes ar ſarkano pahrklahju un dſeltenàm metala margàm. Lukturu greſnojumi no abàm malàm kà dſihwu tulpju lapas grazioſi ſneedſàs pahr uſeju. Miſtera Braitinga ſeja ſpoguli iſſkatijàs neparaſti jauna un ſwaiga.

Lehnàm winſch nokahpa pa trepèm un laipni pameta ar galwu ſchweizaram, kurſch, winu iſlaidis, trauzàs laukà, atwehrt automobila durwtinas. To winſch darija ſchodeen pirmo reiſi. Uſpuhtigajam Dſchemſam Uatam winſch ſchodeen pirmo reiſi pehz diweem gadeem newehrs... Miſteram Braitingam bij loti patihkami.

Tas bij maſais automobils, kuru miſters Braitings allaſch leetoja ſawàm perſonigàm wajadſibàm. Jaunakàs ſiſtemas maſchina, iſturiga un droſcha. Laiks ſiltimaigs un gaiſchs. Miſters Braitings pameta ſchoferim ar galwu.

„Gar parku!"

Un atſwehlees lihganâ ſehdeklî, pawilka zilindri zeeſchak uſ peeres. Schofers beſ teikſchanas ſaprata, ka jabrauz ahtri. Ne welti winſch jau treſcho gadu kalpoja pee miſtera Braitinga.

Miſteram Braitingam bij eenahzis prahtâ wehl reiſ aiſbraukt lihdſ kantorim. Pahrwaldneeks un grahmatweſchi gan buhs jau projàm, jo kluba pulkſtens rahdija beſ peezàm minutèm trijus. Bet winſch gribeja pahrleezinatees, waj taiſniba, ka jaunà regiſtratore paleek wehl pusſtundu ilgak. Pahrwaldneeks to, beſ ſchaubàm,

buhs ſazijis. Un ja ari nè – tà winas, kamehr neeſtrahdajuſchàs, wiſas palaikàm dara. Winſch ſawu kantori pehdejà laikâ druſku nolaidis. Bet nekait tatſchu paſcham prinzipalam ari tur ſchad un tad eeluhkotees. Uſ pahrwaldneeku ween newar palaiſtees.

Ari ſchofers likàs maſleet jautrâ duhſchâ. Wehrojams no ta, kà winſch ſehdeja atgahſees, pahrak beeſchi leetoja brihdinajuma ſignalu un zeeſchi blakus nobrauza ekipaſchàm un pretimbrauzejeem automobileem. Zitâ reiſê miſters Braitings winam iſteiktu peenahzigu peeſihmi, bet ſchoreiſ tikai pawihpſnaja.

Kruſtzelos, kur janogreeſchas, uſ labo puſi, ſchofers, ſlaidâ lokâ gribedams, nehma wiſpirms uſ kreiſo. Bet tur tad notika ta nelaime.

Kruſtzelos pretim pagadijàs ſmagais automobilš, korku ſaineem peekrauts, un weena ekipaſcha. Starp teem laweeredams, ſchofers nepamanija eedſehruſchos, nopluſkajuſchos wihreli, kurſch no labà ſtuhra weenteeſigi nahza uſ eelas widu. Semê luhkodamees, zepuri pakauſî, roku taktî wehzinadams, laikàm pee ſewis kahdu melodiju dungodams – tà, itkà winam weenam wiſa eela peederetu. Tà, itkà winſch no ſawas gultas eetu pee krahna maſgatees. Un tapehz taš tà notikàs.

Schofers pamanija gan, bet par wehlu. Paſpehja wehl weenu ſignalu un reiſê ar to tureja. Bet tajâ paſchà azumirkli preekſchejais ritenis uſ kaut ka ſpehji paſlehjàs un tikpat ſpehji nokrita. Schofers lahdedamees iſlehza laukâ. Bijis juhrneeks — nuti winſch tahdâs reiſês newareja waldit. Miſters Braitings ſkatijàs, pahr malu pahrleezees.

Sem automobila kaut kas kuhnojàs un waideja. Azumirkli ſaſkrehja laudis. Pahris ſaknu iſnehſetaju, ſaldats, ſmagà automobiła ſchofers, diwas ſolidas damas ſpilgtos waſaras koſtimos. No otrà ſtuhra ſteigſchus tuwojàs poliſmens.

Wihreli iſwilka beſ zepures. Sweſchais ſchofers paſneedſàs, iſwilka ari zepuri un uſmauza galwâ. Samihzita, ſalauſita kà iſehſtas olas tſchaumala.

Bet wihrelis negribeja ſtahwet kahjâs. Tikai, kamehr tee diwi winu tureja ſem paduſèm. Bet kad palaida walâ, winſch ſaſchluka ſemê un ſehdeja tur atgahſees, uſ rokàm atbalſtijees. Galwa winam atmeſta, ſeja gluſchi pret debeſim. Winſch raudaja kà behrns. Labà kahja ſahniſki atmeſta. Wirſejàs bikſes lihdſ zelgaleem ſkraudâs ſaplehſtas. Apakſchejàs, baltàs, krahſoja ſarkani plankumi.

„Neleetis tahds! Leen taiſni ſem riteneem!"

Schoferim bij tikai duſmas pret nelaimê krituſcho. Miſters Braitings wairak ſajuta lihdſzeetibu. Wina labà juhtona wehl nebij pahrgahjuſe. Winſch ſchimbrihſcham bij maigi noſkanots pret wiſu.

Poliſmens uſ ahtru roku bij eepaſinees ar notikuma apſtahkleem. Wajadſigee ſignali bijuſchi, automobila wirſeens rahdits, ahtrums likumigais — nu, warbuht, maſleetin leelaks, kas uſ to tik ſmalki ſkatas. Ar kungeem wiſs bij kahrtibâ. — Ari winſch uſbruka ſabrauktajam par ſatikſmes trauzejumu dſehrumâ. Peedraudeja ar zeetumu.

Miſters Braitings eejauzàs, labſirdigi aiſſtahwedams nelaimigo.

„Leekat winu meerâ, draugs. Tik jau tahdam welnam ir ta preeka. Un par to paſchu winſch ſchoreiſ dabù ſahpigi ſamakſat. Ta winam buhs ta labakà pamahziba.“

Jaunakà dama ekſtravagantà waſaras koſtimâ uſſmaidija winam.

„Juhs eſat loti augſtſirdigs, miſter.“

Miſters Braitings galanti palozijàs.

„Tapehz, ka es ari winos redſu zilwekus. Tikai zilwekus, miſs. Leelbritanijas liberalà politika — —“

Winſch pamanija, ka poliſmens apluhkojàs wehz wedeja. Un wilnis, kas bij uſpluhdis no jaunàs damas apbrihnojoſchà ſmaida, pazehlàs winà wehl augſtak. Wilnis, kas bij uſpluhdis no damas apbrihnojoſchà ſmaida, pazehlàs winà wehl augſtak. Winam gribejàs buht augſtſirdigam beſ mehra un aprehkina. Pats ſawu roku winſch attaiſija automobila durwtinas un iſkahpa laukâ. Noleezàs pee ſehdetaja.

„Juhs newarat kahjàm paeet? Nè?“

Wihrelis bij jau atſlehjees puslihdſ taiſni. Ari raudat pahrſtahjis, no kam apkahrtejee wareja domat, ka winſch wairak no pahrbihla, kà aiſ ſahpèm. Nu winſch ſakunpa atkal. Saweebees, mirkſchkinaja azis.

„Newaru, miſter. Mana kahja ir pagalàm...“

Miſters Braitings, ſmaididams, pameta damàm ar galwu.

„Pagalàm wina nu nebuhs, mans mihlais. Tikai ſahpigu mahzibu tu eſi dabujis.“

Un pamanijis, ka abas damas, aiſgrahbtas, wehro winu, ſajuhſminajàs pagalàm.

„Poliſmen! Lai paleek wedejs. Man ſchkeetas, mums naw ko apgruhtinat pilſehtas ſlimnizu. Kahrtigs apſehjums, druſku medizinas, no rihteem taſe laba buljona — pehz trim, tſcheträm deenàm tas wihrs buhs atkal uſ kahjàm. Es to wihru nemu ſawâ gahdibâ."

Winſch iſwilka wiſitkarti un paſneedſa kahrtibas ſargam. Pablenſa uſ tàm damàm. Roku netihrajam plezam uſlizis, noleezàs pee ſabrauktà.

„Jums tatſchu ir dſihwoklis? Juhs iſſkatatees pehz tahda. Ja? Tad ir labi. Redſat, kungi, pat tahdam Anglijâ tagad ſaws dſihwoklis... Tad mehs braukſim. Mehs aiſſuhtiſim pehz mana mahjas ahrſta. Winſch mums pateiks, kas par leetu. Ja wajadſès ſlimnizu — tad ſlimniza. Ja nè, paguleſimees tàpat mahjâs. Kahrtigs apſehjums, druſku medizinas, taſe buljona... Kungi, zelat winu eekſchâ!"

Pats winſch peetureja automobila durwtinas, kamehr eewainoto zehla eekſchâ. Tas ſahka atkal ſkali waimanat — nebij ſaprotams no pateeſàm ſahpèm, waj tikai iſlikdamees. Bet automobilî ſehdàs labpraht.

Damas bij peenahkuſchas tuwak. Wezakà, brihnodamàs un lihdſ ar to juhſmodama, rauſtija plezus.

„Bet miſter, ko juhs darat! Waj tad juhs warat galwot, ar ko jums dariſchanas."

Miſteram Braitingam paſcham tas mupat bij eenahzis prahtâ. Nepatihkami redſet, kà ſchì waſanka ſkraudainà, noaſinojuſè kahja ſpeedàs pee dſeltenà ſwaigà ahdas apſituma. Damu brihdinajums un apbrihnoſchana winu eedwehſmeja atkal.

„Es redſu tikai nelaimigu zilweku ſawâ preekſchâ. Es daru ſawu peenahkumu un nepraſu wairak. Stingri

nemot jau mehs ar ſawu auto ari eſam dalu wainigi pee ſchî welnena nelaimes..."

Winſch paſmaidija pats ar ſawu kurioſo logiku. Eeſehdàs un pazehla zilindri. Un ilgaku laiku mugurâ patihkami ſajuta palizeju apbrihnojoſchos ſkatus.

Sabrauktais gan guleja otrâ ſtuhri, bet automobilim ſwahrſtotees, wina ſlimâ kahja neglihti kulajàs un ſtahràs pee miſtera Braitinga bilſèm. Winſch peerahwàs paſchâ malâ un ſlatijàs ſahnus projàm. Wehroja pahrdotawu logus un iſbrihnetos trotuara gahjejus. Un lai nebuhtu jadſird ſlimà kungſti, wehrſa atkal ſawas domas uſ Leelbritanijas liberalo politiku.

Tas bij wehl gluſchi zeeſchams namelis, pee kura wini peebrauza oſtas preekſchpilſehtâ. Trihs ſtahwi. Turwis widû. Weenâ puſê kurpneeka darbniza, otrâ — ſihku pretſchu pahrdotawa. Otrâ ſtahwâ logâ modes ſihmejumu lapas, un tahlak kaut kahda paſchkrahſota taparkaleja iſkahrtne. Kurpneeks ſkotelê, pahri elkoneem uſbrauzitàm rokàm, pat iſſkrehja palihdſet ſchoferim uſneſt.

Tas bij gan paſchâ augſchejâ ſtahwâ. Miſters Braitings ar atſlehgu gahja pa preekſchu. Trepes koka, ſtahwas un ſchauſmigi netihras. Pee melni-bruhnàs margas nedrihkſteja peetwertees — zimds lipa klaht. Otrâ ſtahwa koridorâ weſels bars ſinkahrigu behrnu ſabruka wreti. Wairak ſkatijàs winâ un wina zilindrî, nekà ſabrauktajâ... Tikenſa ſpalwas zeenigs pereklis — miſters Braitings nodomaja.

Tſihwoklis winu maſleet pahrſteidſa. Te, azimredſot, pat diwas iſtabas. Un, droſchi ween, kehkitis aiſ tàm ſemajàm durwtinàm. Nabadſigs, bet tihkami ſwodrs. Logi gan ſemi, tſchetràm neleelàm ruhtim. Bet

tihri, balti linu aiſkari preekſchâ. Un pahris pukpodu... Galdini apſegti, wezà dobulainà kuſchete tihri noſukata...

Wihreli noguldija uſ kuſchetes. Pa trepèm wedeju gumſits un ſtaipits, winſch kungſteja ſkani. Bet tagad guleja aiſwehrtàm azim un ſakoſteem ſobeem. Dſehrums katrâ ſinâ iſgarojis, un winſch zeeta ſtipri.

Lihdſi uſnahkuſè kurpneeka ſeewa padewa winam dſert, palika kaut kahdu drehbes gabalu pagalwî un aiſſteidſàs — droſchi ween, pahrrunat ar kaimineenèm jauno notikumu. Schofers aiſbrauza pehz ahrſta.

Miſters Braitings, tàpat mehteli mugurâ un zilindri galwâ, ſtaigaja pa iſtabu. Sajuhſma bij pahrgahjuſe, winſch ſahka noſchehlot, ka eemaiſijees wiſâ ſchajâ leetâ. Kas winam dalas! Un waj tas winu galu galâ ari newareja kaut kahdi diskreditet. Zilwekam nekad neder buht pahrak ſentimentalam...

Staigadams winſch jau labi ſen pa peewehrtàm durwim redſeja gultas ſtuhri otrâ iſtabâ. Tagad winſch kà newilus ar kahju pabihdija durwis wairak walâ. Tur bij otra iſtaba, maſaka, bet daudſ glihtaka kà ſchì. Dibenâ gultina — weenkahrſcha metala gultina, kahdas pehrk pee wezu mebelu tirgotajeem. Apwalkata nahtina ſedſina — bet galâ trihs ſneegbalti ſpilwenini, zitzitâ ſakrauti. Maſs rakſtams galds ar aiſlauſtu kahju un grahmatplauktinſch. Grahmatu nedaudſ, bet kahrtigi ſaliktas un, likàs, daudſ laſitas.

Miſters Braitings aiſ gara laika eeintereſejàs. Atſkatijàs uſ guletaju. Tam azis walâ. Sahpes, azimredſot, druſku peeſtahjuſchàs. Miſters Braitings paſpehra ſoli tuwak.

„Juhſu ſeewas, azimredſot, nawa mahjâs?"

Gulejajam azis ſamirkſchkinajâs. Wihrelis neſinaja, kà tahdam ſmalkam lungam atbild.

„Pawiſàm nawa, miſter. Seſtais gads..."

Miſters Braitings atkal pameta ſkatu otrâ iſtabâ.

„Tà tad juhs te peedſihwojat pee kahdas ſaimneezes. Es jums pateikſchu: wina ir atraitne, un winai tepat lejâ ſihku pretſchu weikalinſch..."

Kaut kas ſmaidam lihdſigs paplaikſnijàs ap wihrela muti.

„Neka, miſter... Tas ir mana paſcha dſihwoklis. Un tur dſihwo mana meita. Kamehr karſch bij, es ſtrahdaju darbnizâ pee patronu kaſtu taiſiſchanas. Nu jau wairak kà gadu wajajos beſ darba. Un tad gadas, ka reiſèm uſ tàm behdàm... Ech!"

Winſch joſzigi ſarauza peeri un pakaſija pee auſs. Tad ſaweebàs. Laikàm kahja no ſakuſteſchanàs aiſſahpejàs atkal.

Miſteram Braitingam palika jautrak. Meita... Kahda gan waretu buht meita ſchitahdam wihrelim. Tad ſchitahdeem ari ir meitas... Tahds atradums winam, neſin kapehz, iſlikàs tahds komiſks.

Winſch eegahja dibeniſtabâ. Gulta ar trim ſpilweneem... Zik weenteeſigi, un tomehr, zik pee tam romantiſki! Pazilaja daſchas grahmatinas uſ plaukta. Sentimentala beletriſtika lehtos, bet, kà likàs, daudſ laſitos un ruhpigi glabatos iſdewumos. Romantiſki, romantiſki — miſters Braitings pee ſewis atkahrtoja. Neſin kapehz, winam likàs, ka wiſs tas te ſaſkan ar to, ko winſch ſchodeen peedſihwojis — ar wiſu wina weeglo juhtonu.

Peepeſchi winſch peeleezàs un panehma no widejà plaukta fotografiju kabinetformatâ. Eeſwehtamà jaunawa, kà pee proteſtanteem paraſts. Balts uſwalks, dſeeſmu grahmata rokâ, poſa ſwinigi nopeetna. Miſters Braitings eeſkatijàs tuwaki ſejâ — atleezàs, patureja tahlali no azim, tad peebahſa pawiſàm klaht. Hm... Bet ta jau newareja buht.

Ar fotografiju rokâ winſch iſgahja preekſchiſtabâ. Guletajs, azis ween uſmetis kungam, ſaprata waizajumu wina azîs un pameta ar galwu.

„Ta pate ir. Mana Amalija...“

„Bet ſakat, kà tad tà — —“

Ari to winſch ſaprata.

„Redſat, miſter, mehs eſam proteſtanti. Mana ſeewa bij wahzeete. Es ſawâ laikâ kalpoju muhſu Hamburgas konſulatâ par iſneſataju — tur eepaſinamees un ſaprezejamees.“

Miſters Braitings bij pawiſàm nogrimis fotografijas apluhkoſchanâ.

„Hm... Tas ir ſawadi. Tagad wina, protams, trihsdeſmitajos.“

„Nè — ko juhs, miſter! Diwdeſmit otrais! Mana ſeewa nomira nedelu pehz eeſwehtiſchanas. Taiſnibu ſakot, es jau no ta laika ſahku — pa reiſei — newar teikt, ka pahrak beeſchi...“

„Un tad wina nu uſtur ſewi un juhs... Ja, ja, ar tahdu ſeju jau nenahkas gruhti. Teikſim, kad ſtrahdà kahdâ puku weikalâ, waj pee modiſtenes. Un ja wehl kahda leelaka reſtorana bufetſchiks ir mihlakais...“

„Ko juhs, miſter! Wina naw no tahdàm! Tas ir taiſniba, ka mani wina uſtur. Ko es, wezs dſehrajs un

neleetis. Par ſlogu winai eſmu uſ plezeem. Pa kara laiku wina turpat kaſtu darbnizâ bij par kantoriſti. Tagad wina ſtrahdà Seligſona maſgatawâ pee ſmalkàs welas lahpiſchanas... Ko es, wezs dſehrajs un neleetis. Es neſinu, ko lai nu ſaku. Kà es winai tahds lai rahdos..."

Wihrelim bij aſaras azîs.

Bet miſteri Braitingu tas neintereſeja. Schirgis un ſajuhſminats winſch ſtaigaja pa iſtabu. Skatijàs pa logu un reiſu reiſèm eemeta azis fotografijâ. Wina tihtſmigà juhtona atkal bij atgreeſuſès.

Proteſtante... Diwdeſmit diwi gadi... Dſeeſmu grahmata un tur ta ſentimentalà beletriſtika... Gultina ar trim ſpilweneem... Romantiſki! Wina iſſmalzinatà ariſtokratiſkà gaume ſajuta ſawadu kairi. Jtin kà glahſe portera uſ auſtereem...

„Kad tad wina nahk mahjàs... ta juhſu Amalija?"

„Pehz peezeem, miſter. Bet tad wina wehl eet pa weikaleem kaut ko eepirkt wakarinàm."

Miſteram Braitingam kaut kas eenahza prahtâ. Winſch paſkatijàs pulkſteni. Peezas minutes pirms iſchetreem. Nu jau no kantora wiſi buhs projàm. Un, taiſnibu ſakot, kaut kahdus regiſtratorus kontrolet winſch gluſchi labi wareja atſtaht pahrwaldneekam. Tik daudſ winſch pahrwaldneekam wareja gan uſtizet.

Winſch pahrgahja wehl pahri reiſchu pahr iſtabu. Atkal ſkatijàs fotografijâ, gan tuwu pee azim peelikdams, gan tahlaku atbihdidams.

Nè... Tomehr, zik nezereti! Winſch nebij pamanijis ſewi tahdas ſehna auſchibas. Tas wareja buht

no ſchampaneeſcha. Bet ta wareja ari buht ſihme, ka winâ wehl jaunibas ſwaigums un ſpehks. Romantika...

Miſters Braitings uſſmaidija pats ſew. Ahrâ, tahlu, bij dſirdama automobila ſchnahkſchana. Winſch nolika fotografiju uſ galda.

„Tà, mans draugs. Tuhlin atbrauks ahrſts. Kahrtigus apſeenamos, druſku medizinas... Un te buhs preekſch buljona — beſ pateikſchanàs, beſ kahdàm pateikſchanàm, mans draugs! Mehs ar ſawu automobili galu galâ tatſchu ari eſam ſawu dalu wainigi pee juhſu nelaimes.“

Winſch nolika naudas gabalu uſ fotografijas un pogaja mehteli zeet. Palikt te, kamehr ahrſts ſahks rihkotees ap teem lehwereem — nè! to nu no wina newareja praſit.

„Iſturatees tikai meerigi. Nelaime, es zeru, nebuhs tik leela. Ahrſts man paſinos pa telefonu. Rihtu es atkal atbraukſchu.“

Wihrelim no aiſkuſtinajuma bij aſaras azîs. Uſ trepèm jau dſirdami ſoli. Miſters Braitings trauzàs laukâ.

„Tà, mans draugs. Sweizinat no manis ſawu Amaliju. Es wehl atbraukſchu.“

Un miſters Braitings atbrauza wehl.

Ihſi pirms ſeſcheem automobils peetureja pee maſà nama. Schoreiſ kurpnecks pats nè — wina ſeewa iſſteidſàs preti. Knikſeja ſweizinadama un kahpa paprecekſchu pa trepèm, ar preekſchautu noſlauzidama margas, kas itin kà par godu ſchìs deenas apmekletajam, likàs

ſewiſchki notraipitas. Augſchâ wina atdſina behrnus noſt un tad atwehra durwis -- atkal pakniſedama.

Miſters Braitings winai laipni pameta ar galwu.

„Kà tad nu klahjas manam proteſchè?"

Saprotams, winſch netureja par wajadſigu klauſi tees, ko kurpneeze uſ to atbildeja. Winſch eegahja wingri, mehteli walâ pogadams, tà kà tika redſams wina jaunais uſwalks un pulkſtenkehde ar briljanteem rotato brelokku.

Iſrahdijàs, ka wihrelis pahrweetots dibeniſtabâ. Sche, preekſchâ, iſneſta dſelſs gultina ar trim ſpilweneem, ralſtamgalds un grahmatplauktiņſch. Wihrelis guleja uſ kuſchetes 'pawiſàm ſanihzis un peleks. Patlaban winſch bij nomodâ un, kà miſteram Braitingam likàs, beſ preeka un ſewiſchkas intereſes paſkatijàs eenahzejâ.

Kurpneeze trauzàs pazelt krehſlu -- patahlaku no ſlimà galwas, wairak pee loga.

Iſtabâ bij deeſgan nelaba ſahlu ſmaka un wiſpahri ſaſpeeſts, ſmags gaiſs. Kà apmekletajam peederas, miſters Braitings aplaida azis abàs iſtabàs, maſleet pakawejàs ari pee tàm durwtiņàm, aiſ kuràm katrâ ſinâ atradàs kehkitis, pallauſijàs uſ to puſi, un palika itin kà neapmeerinats ar tam ko. Kurpneeze atgahja tahlaku, kuſchetes kahjgalâ, wihrelis ſamirkſchkinaja azis.

Bet miſters Braitings jau atkal pawipſnaja luhpu galeem.

„Kà tad nu jums klahjas, mans draugs?"

Wihrelis ſawilka ſtahbu ſeju.

„Slikti, miſter. Ahrſts ſaka, ka tur kaut kas eſot ſarauts... kahdas dſihſlas... Pa deenu wehl nekas, bet

naktîm paviſàm ſlikti. Un kad winſch tur ſahk maſgat un tiht..."

Winſch noſtenejàs tà, itkà miſters Braitings buhtu tas ahrſts un taiſitos winu mozit. Bet miſters Braitings nemaſ lahgâ nebij dſirdejis, ko winſch tur ſchehlojàs.

„Ko, mans draugs? Nu, nekas. Kahdu laiziņu jums buhs japagul. Druſku medizinas, no rihteem taſi buljona... Tàs ahra durwis jums laikàm weenmehr ſtahw walâ un behrni wiſu deenu troſchņo?"

„Man tas nekas. Mehs te eſam peeraduſchi. Un pa deenu es tik un tà newaru gulet."

„Bet tad te kuru katru brihdi war eenahkt no ahra kahds ſweſchs. Juhs gulat un newarat zeltees. War noſagt ko. Un beſ tam juhs ſatrauzè. Juhſu ſlimajai kahjai tas war kaitet."

„Nekaitès, miſter. Mehs tà eſam paraduſchi eet zits pee zita. Un ſagt — ko tad te ſags..."

„Uſmanitees wajag, mans draugs. Atlaujat man aiſrahdit, ka juhs iſturatees pahrak nolaidigi pret ſawàm ſlimibàm. Ar weſelibu nedrihkſt jokotees."

Winſch bij pat kahjâs uſzehlees. Pahrgahja ſchai iſtabai, tad pahrkahpa ſleegſni un labak apluhkojàs ari otrajâ. Gulta ar teem paſcheem trim ſpilweneem. Un pee tàs ſemê paklahts maſs, azim redſams, paſchiſgatawots paklahjs. Trihs ſarkanas magones widû un bruhna auklina ar puſchkeem apkahrt. Winam likàs, winnreiſ tahda paklahja te nebij. Tà tad tikai tagad nolikts. Hm...

Kurpneeze jau atkal bij pee krehſla. Neſinaja, neſt winam pakal otrâ iſtabâ waj nè. Atpakalnahkdams, miſters Braitings pamanija, ka wina, peeleekuſès, kaut ko

eetſchukſteja ſlimajam. Un wihrelis pehz tam pagreeſa galwu eeſahnus un nopuhlejàs diwaſchu puhſt ſeenâ.

„Nu man ilgaki naw walas, mans draugs. Es redſu, ar jums eet uſ labo puſi. Iſturatees tikai rahmi, un pehz nedelàm diwàm juhs atkal buhſat uſ kahjàm. Ja, ja. Modernà medizina ſin lihdſeklus ari daudſ komplizetakeem gadijumeem."

Miſters Braitings iſwilka pulkſteni, paſkatijàs tajâ, un tad, ko nejauſchi atzerejees, paſkatijàs atpakal pahr plezu otrâ iſtabâ.

„Es domaju, juhs ſazijàt... jums ir meita?"

Ari kurpneeze meta ar galwu.

„Amalija — ja..."

Miſters Braitings waizajoſchi ſkatijàs pulkſteni un tad wihrelî uſ kuſchetes.

„Es domaju... Tagad beſ peezàm minutèm puſſeſchi..."

Wihrelis pamahja ar galwu un ſaweebàs aiſ ſahpèm.

„Ja... Bet nu wina tikai pehz ſeſcheem nahk mahjâ. Maſgatuwê darba daudſ, wina ſtrahdà weenu wirsſtundu — protams, par to ſewiſchki ſamakſà..."

„Paleekat weſeli, mans draugs. Es wehl atbraukſchu. Es domaju, peektdeen — ja tà iſnahks."

Miſters Braitings iſgahja ſteigſchus, kurpneezi negaididams un durwis aiſ ſewis ſpehzigi aiſzirſdams.

Un atbrauza peektdeen, daſchas minutes pehz puſſeptineem. Bet ſaſtapa tikai ahrſtu, kurſch preekſchiſtabâ bij jau mehteli uſwilzis. Ahrſts konfidenziali pamahja uſ dibeniſtabas puſi un ſazija franziſki:

„Ar to wihreli ſtahw deeſgan ſlikti. Mums bij jaiſleeto wiſi lihdſekli, lai apturetu eeſahkuſchos aſinu ſa-

giſteſchanos. Kauls naw bojats, bet lozitawas ſaikli un dſihſlas pagalàm ſaſchkaiditas. Winam ta kahja buhs waj un pawiſàm ſtihwa, waj tikai druſku ween lokama."

Slimais dibeniſtabâ eewaidejàs.

Miſters Braitings bij pametis azis iſtabai apkahrt.

„Waj juhs neatrodat, ka winam buhtu noderiga kopeja allaſch klaht? Winam ir meita, bet ta ſtrahdà kaut kahdâ maſgatuwê. Schee zilweki wiſpahri iſturas ſtipri newihſchigi pret ſawàm ſlimibàm."

Ahrſts paraufitija plezus.

„Tahdàm ſlimibàm ihſti razionela war buht tikai kliniſka ahrſteſchana. Ja jums ſchis welnens wiſpahri intereſè, ſuhtat winu prom no ſchì zauruma. Te jau beſ riſka nemaſ lejâ neteek..."

Schoreiſ miſters Braitings palika tikai tik ilgi, kamehr ahrſts nokahpa lejâ. Un pats ar leelu riſku pa trepèm lejup kahpdams, ſatika ſeeweeti. paihſâ mehtelitî un weltena zepuri galwâ. Seju krehſlâ newareja ſaſkatit. Bet no ta, kà wina bikli peerahwàs malâ, kà neweikli ſweizinaja un tad uſſkrehja pa trepèm augſchâ, winſch noſpreeda, ka ta Amalija.

Lejâ, pee durwìm, winſch pailgi wilka zimdus rokâ. Eedomaja, ka aiſmirſis ſchoreiſ druſku naudas atſtaht. Bij tà kà jakahpj atpakal. Bet, no otras puſes, atkal tà kà negribejàs. Winſch bij palizis tahds ſawadi kautrigs. Beſ eemeſla un kaut kahda iſſkaidrojuma. Waj tad winam pateeſchàm nerwi wairs nebij kahrtibâ?

Neapmeerinats, gandrihſ waj faihdſis, miſters Braitings eeſehdàs automobilî.

Swehtdeenas pehzpuſdeenâ winſch tikko wehl ſaſtapa Amaliju mahjâ. Paihſu mehteliti mugurâ, weltena ze-

puri galwâ, wina jau nahza preekſchiſtabâ. Miſters Braitings bij atpogajis mehteli, tà kà redſams wina jaunais uſwalks un pulkſtenkehde ar briljanteem rotato breloku. Winſch galanti palozijàs un ſahka atknopet zimdu. No wina wehſoja dahrga parfima un zigara ſmarſcha.

„Miſs Amalija?"

Amalija bikli noleeza galwu un wiſu laiku nezehlà azis augſchâ. Miſteram Braitingam wina neiſſlatijàs gluſchi tik peewilziga kà fotografijâ. Jt ſewiſchki profilu bojaja paprahwais deguns ar maſleet paſteepto wirsluhpu. Bet taiſni pretim nekahda leela defekta ſchajà ſejâ newareja ſaſkatit. Wisinteresantakais tas, ka wina iſſkatijàs wehl jaunaka kà fotografijâ. Leels behrns — tik ſwaiga un pilniga meeſàs. Pat ſem mehtela labi ſaſſatams kruhſchu iſleekums un plezu owalàs linijas. Un tad ſchi kautriba! Tas bij tas interesantakais. Nabaga behrna dabiſkais biklums waj aprehkinata koketerija — weena alga.

„Kà nu klahjas juhſu tehwam, miſs Amalija?"

„Winſch gul."

„Tà, tà. Tas ir labi. Wiswairak winam tagad meera wajadſigs. Meera un atpuhtas. Druſku medizinas, no rihteem taſi buljona — es zeru, winſch drihſ buhs uſ kahjàm... Netrauzeſim winu. Bet waj jums kur tik ſteidſigi jaeet? Es domaju, mehs waram azumirkli peeſehſt pee ſchi galda."

Wina atſehdàs uſ paſchas krehſla malinas. Azis wehl weenmehr nezehla augſchâ.

Miſters Braitings ſkatijàs winà weegli wipſnu dams.

„Jeb, warbuht, juhs gaida? Kahda patihkama ſaſtapſchanàs...? Tahdâ gadijumâ es — —"

Wina noſarka lihdſ auſim un pirmo reiſi pazehla azis. Ah — ſchìs azis! Nè, fotografija nemelo. Tàs jau bij madonnas azis — pirms engela apzeemojuma. Miſters Braitings palika pawiſàm kuſtigs.

„Nu, atwainojat mani. Tà jau nebij domats. Pateeſibu ſakot, es par jums eſmu wiſai labàs domâs. Juhſu tehws man peeteekoſchi rakſturojis juhſu labàs ihpaſchibas un uſupureſchanos. Ir patihkami muhſu deenâs ſaſtapt wehl ari kreetnus tikumus."

Wina knibinajàs ap ſawa mehtela pogàm, laikàm neſinadama, kà tahdam augſtam kungam atbildet. Bet no ſejas bij redſams, ka uſſlawa winai nebuht naw nepatihkama.

„Waj juhs tur tomehr par daudſ nenoſtrahdina? Man leekàs, juhſu wezumâ tik ilgs darba laiks naw eeteizams. Winſch bojà weſelibu un... iſſkatu."

Amalija weeglinàm nopuhtàs.

„Ko lai dara. Mums jabuht meerâ ar to, kà gadas."

Ari no ſcheem pahra teikumeem dſirdams, ka wiſai gudra wina nebij. Bet tas neko nekaiteja. Tas likàs ſaſkanam ar winas ſeju un augumu. Miſters Braitings palozija galwu.

„Pareiſi teikts: jabuht meerâ ar to, kà gadas. Gadas tà, kà, peemehràm, juhſu tehwam. Bet war gaditees ari labaki. Laime, tàpat kà nelaime, nahk nejauſchi."

Winſch wehroja Amalijas ſeju. Bet no tàs nebij noredſams — ſapratuſe waj nè, uſ ko winſch ſihmeja. Nu, nekas. Galu galâ jau wiſas ſchìs madonnas nebuht

nebij tik newainigas, kà iſlikàs. Aiſ weenteeſigàs ahrpuſes daſchubrihd ſlehpàs wiſai pikantas domas. Wajadſeja tikai ſinat, kà winàm peekluht. Nu, galu galâ uſdewums nemaſ nebij tik gruhts. Laika wehl gana. Seewa ar behrneem pirms auguſta widus neatgreeſiſees.

Miſters Braitings peeleezàs wehl wairak un ar pirkſtu tehwiſchki pazehla Amalijas ſodu augſtak. Wina ihſi paſkatijàs un atkal nowehrſa azis -- maſleet glaimota, maſleet apmulſuſe.

„Tà, mans behrns. Nemaſ neraiſejatees. Juhſu tehwu mehs dabuſim drihſi ween uſ kahjàm. Es domaju, galu galâ winſch mums tomehr buhs jaſuhta uſ kliniku. Preekſch wina buhs labak, un jums weeglak. Un tad wareſim padomat ari par jums. Preekſch ta mums wehl buhs laika."

Winſch peezehlàs kahjàs. Reiſê ar winu zehlàs ari Amalija. Winſch tehwiſchki uſſita winai uſ pleza un lahwàs iſwadit pa durwim. Zimdus wilkdams, winſch tur wehl apſtahjàs.

„Es domaju, juhſu tehwu mehs nogahdaſim klinikâ. Bet pagaidàm atnahkat pee manis dſihwoklî — teikſim, rihtwakar — tà ap ſeptineem. Es likſchu jums eedot kaut ko preekſch wina. Kaut ko ſpehzinoſchu, kas winam droſchi ween patiks..."

Miſters Braitings aiſbrauza uſ klubu loti tihkſmigâ juhtonâ. Wiſu wakaru winſch draugu pulkâ bij tas runigakais un aſprahtigakais. Nakti winſch guleja loti labi, un pirmdeenas rihtâ ſaweem jokeem ſaſmihdinaja ſulaini un iſtabmeitas. Kapehz ari kahdreiſ nebuht laipnakam pret weenkahrſcheem zilwekeem, lai ari ſawa paſcha deeneſtneekeem? Eiropa pehz kara wiſpahri demokrati-

ſejuſès. Un Anglija allaſch gahjuſe liberaliſma zenteenu preelſchgalâ. Winſch ſahka palikt Loid-Dſchordſcha politikas abſoluts peekritejs. Wahzija... Kapehz iſnihzinat Wahziju? Wahzija ir eewehrojams faktors Eiropas ſaimneeziſkâ dſihwê...

Tahdus uſſkatus winſch jau wakar bij ſahzis attihſtit klubâ. Schodeen — winam likàs — winſch to waretu daudſ logiſkak un plaſchak. Wina domas bij dabujuſchas ſewiſchku ſprindſibu un ſtrauju pluhſmi. Sen winſch nebij ſajutees tik jauns un dſihwes preeka pilns.

Pehz pusdeenas miſteram Braitingam tihkſmigo juhtonu maſleet ſabojaja ſeewas wehſtule. Tajâ gan nebij neka ſlikta — tikai draudſigs pahrmetums par ſkopo rakſtiſchanu un gari plahpajumi par ſeſonu Oſtendê. Bet nepatihkams bij jau ſeewas ſtuhrainais rokrakſts, un it ſewiſchki fotografija, kur winas wiſas trihs uſnemtas modernos beſpeedurknu koſtimos. Neglihti iſſkatijàs winu teewàs kaulainàs rokas un dſilee kruhſchu iſgreeſumi. Jt ſewiſchki neglihti iſſkatijàs tee diwi puspaudſchi ar ſaweem garajeem kakleem un ſchaurajàm ſejàm. Palaikàm miſters Braitings pret winàm iſturejàs ar ironiju un ilgaku laiku nezeeta ſawâ tuwumâ. Schodeen winſch ſkaidri eedomaja, ka tas ſawâ ſinâ komiſki, ſawâ ſinâ pat aiſſkaroſchi, ka winam, tik jaunam un ſwaigam, jau tik leelas meitas. Jozigam winam wajadſeja iſſkatitees ſawu pusauga meitu ſabeedribâ. Kapehz ihſti winam tik agri wajadſeja apprezetees? Weikala intereſes un kapitals — nu ja... Bet tas wiſs jau bij tik ſen un aiſmirſts...

Peewakarê winſch ar brihnumu ſahka ſajuſt tahdu kà neleelu nerwoſitati. Guleja uſ diwana kabinetâ un

ſmehkeja weenu zigaru pehz otra. Eedſehra pahris glahſchu konjaka un mehginaja kaut ko laſit. Nekas neſaiſtija un neapmeerinaja. Gribejàs, kaut atnahzis kahds, ar ko laiku pawadit. Bet kad eeradàs kruſttehws Braitings, tad atkal tà ween likàs, ka noſehdès par ilgu un laikâ neaiſees. Bet kad tas aiſgahja un warreja paſkatitees pulkſtenî, tad iſrahdijàs, ka bij wehl tikai pusſeſchi.

Nerwoſitate... Bet waj ari ta ihſtenibâ nebij jau numa un ſchirgtuma paſihme? Mîſters Braitings panehma no ſeewas bibliotekas kahdu Lokka romanu un ſahka to pahrlapot.

Bet tad winam ſinoja, ka eeraduſès kahda ſweſcha ſeeweete. Mîſters Braitings pameta azis pulkſtenî: tepat ſeſchi. Waj tad wina buhtu atnahkuſe ſtundu agrak?

Bet ta bij kurpneeze, ko Amalija atſuhtijuſe ſawâ weetâ. Winas tehwu ſchodeen wedot uſ kliniku, un wina pate tur gribejuſe buht klaht.

Mîſteru Braitingu tas ahrkahrtigi pahrſteidſa. Waj tas pateeſcham bij tà, jeb waj tur neſlehpàs wiltigi iſdomats manewrs? Weenâ waj otrâ gadijumâ, tas bij apwainojums un iſaizinajums. Tad tà eedroſchinajàs iſturetees pret wina labo ſirdi un zeenijamo ſabeedriſko ſtahwokli!

Mîſters Braitings lika eedot tai ſeewai pudeli labakà wihna un wehl kaut ko no ehdamâ. Iſturejàs ar peenahzigo zeenu un nekahdi neiſrahdija, kas winam uſ ſirds. Bet pehz tam gandrihſ waj ſaudeja paſchſawal diſchanos. Lokka romanu pa roku galàm eeſweeda atpakal ſkapî. Sadrupinaja zigaru ſmalkàs druſkàs un ſabehra papirkurwî. Diwanam nokrituſcho ſpilweninu ar kahju paſpehra iſtabas widû.

Bet wiſs tas neka nelihdſeja. Winſch newareja apmeerinatees. Tas iſnahza tik negaiditi un pahrſteidſoſchi. Winam bij tahda ſajuhta, ka nupat kaut ko tihkamu turejis rokâs, bet iſmetis un paſaudejis.

Miſters Braitings brauza uſ klubu. Maſleet eedſehra, ſpehleja biljardu, mehginaja debatet par politiku. Bet nebij nekahdas intereſes un nekas newedàs. Tad, apnehmees, eeſehdàs automobilî, nobrauza lihdſ maſàs eelinas galam un tur iſkahpa.

Wehl mahjâ, labi neſinadams kadehl, bij apwilzis zitu mehteli un zilindra weetâ uſlizis weenkahrſchu apalu platmaliti. Tikai tagad winſch ſaprata, zik prahtigi to darijis. Winam ſchkitàs, ka weenu otru no pretimnahzejeem winſch jau agrak te ſaſtapis. No ka tad gan winam tà bij jabaidas? Nebij winſch te tatſchu pirmo reiſi. Wareja ari neſinat, ka wina proteſchejamais taiſni ſchodeen aiſweſts uſ kliniku. Un, galu galâ, kahda winam dala gar to, ko domà ſchìs ſchkehrseelinas plebſs... Bet tomehr winſch gahja ahtri, apkahrtneſkatidamees, un winam bij tahda ſajuhta, kà zitreiſ ſehna gados kaut kahdâ nedarbâ ejot.

Labi, ka uſ trepèm negadijàs neweens. Pat behrnu augſchâ ſchoreiſ nebij. Un durwis walâ. Wina bij mahjâ...

Amalija bij mahjâ. Redſami nobehdajuſès un atkal apmulſuſe no ſmalkà weeſa. Turpat galdâ ſalikts gandrihſ wiſs, kas kurpneezei bij eedots. Neko daudſ wis pakalpigà kaimineene ſew nebij eewilkuſe.

Baltâ bluſê un ihſâ,, weenkahrſchâ, bet pehz modes ſchuhtâ uſwalkâ Amalija iſſkatijàs neſalihdſinami peewilzigaka, kà wakar mehtelî un neglihtajâ zepurê. Mi-

ſters Braitings ſajuhſminajàs atkal. Jaunekligs un ſchirgts winſch noluhkojàs jaunawâ.

„Kà nu klahjas muhſu ſlimneckam?"

Amalijai aſaras parahdijàs azis.

„Slikti. Winſch ſchodeen ſajutàs pawiſàm wahjſchs. Ahrſts ſaka, ka winam ta kahja paliſchot ſtihwa."

„Tas ir loti ſchehl, miſs Amalija. Bet ko mehs tur waram? Es domaju, mehs ſawu peenahkumu eſam darijuſchi."

„Oh — juhs, miſter... Juhs eſat tik labs. Mehs jums tik daudſ pateizibas eſam paradâ..."

Miſters Braitings paſmehjàs.

„Nu, es ſawus paradus allaſch peedſenu... Bet nerunaſim par to. Runaſim par kaut ko patihkamaku. Kas notizis, to mehs tà kà tà newaram wairs groſit. Mums janem dſihwe tahda, kahda wina nu weenreiſ ir... Bet kapehz juhs neaizinat mani peeſehſt? Tà. Un nu, eſat tik laipna — ari juhs. Tà."

Amalija atkal noſehdàs uſ krehſla malinas.

„Mums bij jau puslihdſ nokahrtots: winſch buhtu warejis dabut iſwadataja weetu Seligſona firmâ. Bet nu ar to kahju nekas neiſnahk."

Atkal winai aſaras parahdijàs azis. Ahtri tàs nahza un ahtri noſuda. Sentimentala — nodomaja miſters Braitings un, neſin kapehz, ſaberſeja plaukſtas.

„Jums, laikàm gan, nenahkas weegli weenai ar dſehraja tehwu? Ja? To es waru eedomatees. Juhs redſat, ka bagatee nemaſ naw tik zeetſirdigi, kà juhs winus turat. Tizat, ari mums tàpat ir ſirds kruhtis. Mums tàpat ſahp nabaga lauſchu nelaime."

Runadams winſch atwilga ari pats. Wina balſs aiſtrihſejàs ſiltakos tonos. Amaliju tas aiſgrahba pagalàm. Un kad miſters Braitings wehl ſakehra winas roku un noglaudija, winai nobira diwas aſaras. Bet tad wina jau atkal ſmaidija. Un tà iſſkatijàs wehl peewilzigaka.

„Sinat ko. Juhſu tehwu mehs wareſim ari ar wina ſtihwo kahju kur peeweetot. Man pee labibas noliktawàm wajadſigs wehl weens ſargs. Tur, taiſnibu ſakot, zilweks ar wiſai lokanàm kahjàm nebuht naw tas labakais. Es zeru, pee manis winſch nenopelnis maſak, kà Seligſona welu iſwadadams. Par ſewi ſaprotams, no tàs dſerſchanas winam tad buhs druſku jaatradinas. Es pateikſchu ſawam pahrwaldneekam.“

Miſters Braitings iſwilka maſu, ſudrabâ eekaltu bloku un atſihmeja.

Amalija ſakuſtejàs no preeka. Kà behrns ſakehra miſtera Braitinga roku ſawàm abejàm.

„Kà lai jums pateizos. Juhs eſat tik labs.“

Miſters Braitings labpraht lahwa ſawu roku. Pat aziš peemeedſa, kad wina to ſpeeda. Un tad atſlehjàs taiſnaki.

„Kà bij, miſs Amalija? Waj mehs neiſtukſchoſim glahſi wihna uſ — uſ juhſu tehwa weſelibàm un to jauno weetu? Es domaju, to mehs waram ſew atlautees...“

Un tad wini ſaſlaudinaja un dſehra. Miſters Braitings ſchkelmigi ſkatijàs Amalijâ, dſerdams azim un waibſteem mudinaja: wairak, wairak! Un wina, aplaimota un ſmalkà weeſa laipnibas glaimota, dſehra at-

nemdamàs. Winas azis ſahka ſpulgot dſidraki. Smaids atplauka tajâs.

Miſters Braitings no jauna peepildija glahſes un peeleezàs tuwak.

„Tſihwê buhtu daudſ maſak launuma. Labak ſakot, wiſas nelaimes ſtipri waretu paraliſet, ja nabagee wairak uſtizetos bagatajeem un bagatee labdarigi ſneegtu wineem roku. Waj mehs wiſi neeſam weenas nazijas behrni un tàs paſchas demokratiſkàs walſts pilſoni? Wairak uſtizibas, miſs Amalij! Uſ ſawſtarpeju uſtizibu!"

Nu wina wairs nebij ſkubinama. Peeſita ſkani un dſehra, ſmaidigàm azìm weeſi ſlatidamàs.

Miſters Braitings peepildija no jauna un maſleet peewirſijàs ar wiſu krehſlu.

„Un tapehz es ſaku wehl ko... Es ſaku, es ſawu dalu eſmu wainigs pee juhſu tehwa nelaimes... Es apſinos ſawu peenahkumu pret jums. Jums tur tajà maſgatuwê klahjas gruhti. Juhs bojajat ſawu weſelibu un pelnat ſmeekligi maſ. Bet juhs eſat raditi zitai dſihwei. Juhs eſat daila kà madonna, bet kam tas te wajadſigs... Redſat, man ir kahda nederiga regiſtratore kantori. Pahrwaldneeks winai buhs jau uſteizis — un ja wehl nè, tad rihtu. Jums tur buhs daudſ weeglaks darbs un leelaka alga. Pa waſaras laiku juhs pahris ſtundas nodarboſatees pee manis mahjà. Juhs neſchehloſatees. Jums labi klahſees... Eet? Ja? Nu tad uſ to!"

Wini ſaſita glahſes tà, ka dſehreens iſlaiſtijàs uſ grihdas. Wehl dſerdams, miſters Braitings ar ſwabado roku ſakehra winas elkoni, nobrauza pahr plezu un apleeza kaklam. Tad, glahſi nolizis, aptwehra winu ari ap widu un peewilka gluſchi klaht. Un ſmehjàs, kad

winas mati kutinaja luhpas, ar kuràm winſch ſneezàs winai pee auſs.

„Kà ledija tu ſtaigaſi, neka teiw netruhkſ... Automobilî tu wareſi wiſinatees... Jahjamo ſirgu es teiw tureſchu... Iſtabmeita teiw apkalpos... Es to waru, es to gribu..."

Un kad miſters Braitings, kahjâs peezehlees, atleeza winas galwu, lai pehdejo reiſi noſkuhpſtitu un eeſkatitos aiſmiglotàs azîs, winſch azumirkli palika nopeetns un ſazija ſawâ paraſtâ reſonejoſchi zeenigâ tonî:

„Redſat nu, mihlais behrns. Nekad newajaga iſmiſtees. Liktena zeli ir brihniſchki. Un ikweenai nelaimei ir ſawa laime klaht. Es domaju, tagad juhſu tehws pirmais to teiks. Sweizinat winu no manis!"

Labdaris

Schanis Morens, Etjena Pirſona ſtikla ſabrikas kurinatajs, ſehdeja ſawa augſtakà preekſchneeka un darba deweja Etjena Pirſona koridorâ. Pa wiſeem ſeſcheem gadeem, ka winſch ſtrahdaja kà kurinatajs, taſ winam nebij laimejees. Nu pirmo reiſi — kad winſch bij atlaiſts no darba. Tapehz ar wiſu nelaimi winſch ſajutàs puslihdſ laimigs.

Treſcho ſtundu winſch ſehdeja uſ krehſla ſtuhriti aiſ tukſcha groſama pakaramà, kur tagad karajàs tikai weena, kà redſams, nowalkata damu zepure ar aiſlauſtu ſtrauſa ſpalwu. Pee kahjàm Schanam Morenam bij pahris pusdſilu ſabriſtu kaloſchu, un tàs winam ſehſchu padarija druſku neehrtu: pabihdit prom winſch nedrihkſteja, un kahjas pahri ſteept winam likàs nepeeklahjigi. Tomehr, kà jau teikts, winſch ſajutàs puslihdſ laimigs, ka bij nokluwis pee ſawa augſtakà preekſchneeka durwim. To winſch katrà ſinâ eeſkatija par labu ſihmi. Tàs diwas ſtundas winam pagahja ahtri. Treſchà gan ſahka wilktees gauſaki. Schanis Morens wareja ſkaidri dſirdet pulkſteni ſitam ehdamiſtabâ — kad taſ papreekſchu bij noſpehlejis gabalu no operetes „Nekautrigà madama". Domaja, ka ziteem wakareem, kakao padſehris un ſeewu iſrahjis, winſch pehz aſtoneem likàs gultâ. Tapehz tagad tà garlaizigaki un tà kà meegs ſahka nahkt.

Sulainis Pjers un iſtabmeita Schoſefina wairak reiſchu gahja garàm — no kehka un ſulaina iſtabas uſ ehdamo. Katru reiſi apſtahjàs un laipni parunajàs. Pawiſuwiſàm beſ kautkahdas ironijas ſkatâ un peeſmeekla balſî. Ari to Schanis Morens eeſkatija par labu ſihmi. Wina leetai wajadſeja labi iſdotees.

Pjers, treſcho reiſi garàmeedams, peeſtahja un turpinaja pirmo un otro eeſahkto walodu.

„Ak, tad jums ir peezi behrni?"

Schanis Morens tàpat turpinaja ſtahſtit pusbalſi, uſ diwpuſchu durwim blenſdams.

„Man bij ſeſchi. Bet tas ſeſtais — Emils, tas man bij tas wezakais — tika aiſſuhtits uſ Alſchiru. Winſch jau no behrna kahjàm bij tahds pawahrgs ar kruhtim..."

Winſch aprahwa, tapehz ka kahja atkal bij peeduhruſes kaloſchai, un paſlatijàs Pjerâ. Pehz wina domàm tas buhtu gan warejis kaloſchas noweetot kur zitur, ko winſch pats neuſdrihkſtejàs.

Bet Pjeram bij kaut kahds ſpihdigs trauks neſams ehdamiſtabâ. Winſch ne tikai nepahrweetoja kaloſchas, bet neklauſijàs ari tahlak Schana Morena ſtahſtâ. Tas winu redſami nemaſ neintereſeja. Winſch aiſſteidſàs tàpat kà pirmo un otro reiſi. Bet Schanis Morens, kas ar kungu un winu ſulainu laipnibàm nebij wis iſlutinats, ſajutàs aplaimots ari no ſchis maſàs uſmanibas.

Pehz tam iſnahza Schoſefina — ar augſtu pilnu waſi zelâ uſ to paſchu puſi. Trauku pret trijſchuburu lampu pazehluſe, wina teiza:

„Redſat, kà ſchee ahboli ſpihd. Tee ir ananaſi. Un ſchee te ir firſiki. Mums katru rihtu peenahk ſwaiga

laſte no deenwideem!... Waj juhs eſat ehduſchi ana naſus?... Waj jums mahjâ ir ari wehl maſi behrni?... Fui, preekſch tam juhs eſat par wezu... Ja, ja!"

Wina atſauzàs Pjeram, kas to paklauſu ſauza no ehdamiſtabas. Un tad ari wina bij prom.

Schanis Morens pahrmainija kahjas. Schkihbeniſti ſehdot aiſ kaloſchàm, kreiſà winam pehz maſa brihſcha ſahka tirpt. Paſlaitijàs ſpilgtajà trihsſchuburu lampà pee greeſteem un ſamirkſchkinaja azis. Pahraka ſpilgtuma tàs wairs nepaneſa un aſaroja.

Schanis Morens iſſlauzija azis ar ſawu ſarkan ruhtaino lakatiņu. Padomajis, noſlauzija ari luhpas, kuras kaktinos bij palikuſchas miklas. Nahſis paraufti dams paoſchnaja gaiſà. No kureenes te tahda ſmarſcha? No augleem, waj no tàs ſwaigàs, tihrigi gehrbtàs meitſchas? Paſmaidija. Wina dudinaja kà balodis ſawà ſemajà ſaldajà balſi, kurà ſchkitàs to auglu ſaldenums un ſuligums. Sarunatees ar winu bij gruhti. Wina neklauſijàs, runaja tikai pate. Kà ihſta ſeeweete, beſ ſakara pahrlehza no weena preekſchmeta uſ otru. Tomehr tihkami tika ir no winas dudinaſchanas, ir no ſmai digajàm azim...

Negaiditi un paviſàm beſ trokſchna Pjers atwehra kahdas durwis, kuras Schanis Morens tikko bij eewe rojis un kuras nemaſ nedomaja. Atwehra plaſchi, un pats noſtahjàs malà. Neaizinaja, pat nepaſlatijàs ſchurpu. Bet Schanis Morens tuhlin ſaprata, ka winam nu jaeet. Un peepeſchi winam uſradàs wehleſchanàs, kaut wehl nebuhtu jaeet un winſch wehl te waretu paſchdet. Etjenu Pirſonu winſch daſchas reiſes tikai pa gabalu bij redſejis. Winam bij loti bail no ta. Winſch eedo

maja, ka nupat bij ſmaidijis, un tas winam iſlikàs kà nepeelaiſchama un nepeedodama nepeeklahjiba. Bet pee tàs winſch pats nebij wainigs, bet Schoſefina...

Wiſs tas winam weenâ azumirkli miſtru miſtreem iſſkrehja zaur galwu. Apjuzis winſch zehlàs no krehſla. Uſmina weenai kaloſchai, otru newikus paſpehra ar kahju. Noklepojàs eedams un ſaſtulba tà, ka Pjeram ar aiſtaiſamàm durwim bij winſch jaeebihda eekſchà.

Iſtaba, kur winu eebihdija, pehz gaiſchà koridora iſlikàs gandrihſ pawiſàm tumſcha. Taiſniba, kaut kur, kà likàs, loti tahlu dega neleela lampa ſem nezaurſpihdiga roſa abaſchura. No tàs ſchaura gaiſmas ſchwihtra ſneezàs lihdſ durwim, un tà rahma dſelteneja uhdena wirspuſe tajâ ſpihdeja glumais parkets. Schanis Morens ſawâs ſmagajàs, naglàm apkaltâs kurpês uſ ſchìs grihdas ſajutàs pawiſàm nedroſchs, un palika turpat pee durwim. Abàm rokàm winſch tureja zepuri tà, kà tura weegli plihſtamu waj pilni peeleetu trauku. Azis winam aiſaſaroja atkal, bet iſſlauzit newareja, jo winam tatſchu bij jatura ta zepure.

Tad winſch padſiuda tà kà aizinajumu, un gahjis tuwak. Taiſnibu ſakot, par eeſchanu to newareja ſaukt. Winſch palehnàm wirſijàs, jo bij peeradis tikai pee pagraba klona, aſſalta trotuara un fabrikas zementplahkſchnu grihdas. Weena kahja winam maſleet ihſaka par otru, ta tomehr nepatihkami klaudſinaja abſoluti kluſajâ iſtabâ.

„Sehſtatees, Schani Moren.“

Winſch iſdſirda daudſ ſmalkaku un wahjaku balſi, nekà bij Schoſefinai. Un nolaidàs uſ kaut kahda ſema

un mihkſta ſehdekla, tà kà zelgali — winam likàs — iſleezàs tepat waj lihdſ kruhtim.

Sehdet bij neehrti. Un kluſums pahrak ilgs. Schanis Morens juta, ka peere winam noſwihduſe, un patlaban ſahk ſwihſt ari mugura. Pee wiſa ta ari wehl zepure iſſlihda no rokàm un nokrita uſ grihdas. Pehz tàs leetdamees winſch ſamanija, ka kreiſà kahja tirpſt atkal, un tas winu ſamulſinaja wehl wairak.

Kad winſch attapàs, tad pamanija, ka lampai abaſchurs teek pabihdits wairak atpakal. Pamanija wahju dſihſlainu roku ar ſarkanazainu gredſenu rahditaja pirſtà. Gaiſmas ſchwihtra palika plataka un ſpilgtaka. Eeſpihda ari Schanim Morenam taiſni azis, tà kà tàs atkal aiſaſaroja. Bet ruhtainais lakatinſch nemaigats un noplihſuſchu matu — winſch neuſdroſchinajàs wilkt un ſlauzitees. Tàpat luhkoja iſmirkſchkinat uſmahzigo mitrumu.

Tad winſch ſaſlatija Etjena Pirſona kunga galwu. Kalſena ſeja ihſi apzirptàm tumſchàm uhſàm. Diwas krunzinas puſlokà no mutes kaktineem uſ leju. Weſels wainadſinſch ſihkstu ap azu ahrejeem kaktineem. Peere gluda un iſſlatijàs neſamehrigi augſta, tapehz ka nebij noprotams, kur wina beidſàs un kur ſahkàs glumi noſkuhtais galwwirſs. Pehdejà matu paleeka nodſihta no ſchì galwas kauſa.

Azis Pirſona kungam wehl grahmatà. Tagad winſch, neſkatidamees, paſneedſa to paſchu roku, panehma no galda ſilonkaulu papirnaſi, eelika grahmatà un aiſwehra. Pazehlàs gandrihſ ſehdus dſilajà ahdas krehſlà, kur lihdſ ſchim puſſwilus gulejis. Kahjas ar mihkſtàm kurpèm gan nenonehma no polſtetà diwanina.

Schanim Morenam ſlimàs azis dſehla ſpihdoſchà adatas galwa Pirſona kunga krawatê. Winſch nokahſejàs un apgreeſa zepuri ar ſchirmi uſ augſchu.

Pirſona kungs pazehla laipnas bruhnas azis.

„Juhs eſat Schanis Morens? Juhs man fabrikâ ſtrahdajàt pee krahſnìm? Diwas nedelas nogulejàt un tad tikàt atlaiſts? Tas bij pirms trim deenàm? Kapehz juhs tuhlin nenahzàt pee manis? Pee meiſtara gahjàt — pee inſpektora un pahrwaldneeka? To juhs warejàt few aiſtaupit. Kad atlaiſchana notikuſe pehz ahrſta lehmuma, tad jums tikai ar mani paſchu dariſchana. Jums tuhlin wajadſeja greeſtees pee manis.“

„Paldees, kungs...“

Schanis Morens nomurminaja, apjuzis wehl wairak. Bet ap ſirdi winam palika mihkſti un labi. Te Pirſona kungs neiſſkatijàs ne tik zeenigs, ne bihſtams, kà pa gabalu, fabrikas pagalmâ. Pawiſàm laipns kungs. Laipnaks wehl kà meiſtars Arraſs — par inſpektoru nemaſ nerunajot. No pirmà teikuma Schanis Morens winu eemihleja.

Bet Pirſona kungs neſkatijàs Schanî Morenâ. Neklauſijàs ari, ko tas ſaka. Winſch ſchuhpoja ſlaidajàs dſihſlainajàs rokâs grahmatu ar ſilonkaula papirgreeſchamo un, kà likàs, klauſijàs pats ſawâ balſî. Winam bij ſihka melodiſka balſs, un runaja winſch ar neleelàm, apdomatàm pauſèm, interpunkziju ſtingri eewehrodams un teikumus daili noapaļodams. Pee wiſa ta Schanis Morens ſtrahdneeku, ſehtneeku, amatneeku un ſihko tirgotaju ſabeedribâ nebij peeradis. Winam bij gruhti ſekot Pirſona kunga domu gahjeenam. Un jo zeeſchak winſch klauſijàs, jo maſak wareja ſapraſt. Bet winam patikàs

melodiſkà waloda un draudſigais tonis. Winſch nu bij ſkaidri pahrleezinats, ka naiva par welti nahzis. No ſchehloja tikai, ka trihs deenas tos ſemakos kungus luhdſees.

Pirſona kungs turpinaja kà ſahzis, grahmatai uſleektos ſtuhriſchus iſgludinadams.

„Es ſinu, juhs eſat pahrleezinati, ka es juhs atkal peenemſchu darbâ. Juhs eſat ſeſchi ſimti peezdeſmit ſeptitais tajos diwpadſmit gados, kà es ſkaitos par fabrikas ihpaſchneeku. Seſchi ſimti peezdeſmit ſeſchi pirms jums tajà paſchà krehſlà ſehdejuſchi.“

Pirſona kungs maſleetin pameta ar labo roku un pawipſnaja.

„Ja juhs paſkatitos ſem ſawàm kahjàm, tad redſetu, ka tur parketà plankums iſberſts. Juhs apkalat ſawus ſahbakus tahdàm naglàm, itin kà jums pa ledu ween buhtu jaſtaigà... Es jums atklahti ſaku, Schani Moren, juhs eſat loti peeklahjigs. Taſchs pirms jums tik ne. rigi naw wis ſehdejis. Taſchs pat... Tahdos gadijumos es peeſpeeſchu — juhs redſat — luhk ſchito podſinu ni galda ſtuhra, un tad nahk Pjers... Bet ar jums war iſrunatees. Es zeru, juhs ſapratiſat, ko es jums teikſchu. Wismaſ, luhkoſat ſapraſt. Waj nè, Schani Moren?“

„Ja gan, kungs...“

Pirſona kungs nu bij nolizis grahmatu. Panehma puspihpoto zigaru no gleemeſchwahlà eeſtiwrinatas ſelta filites un pawilka luhpàm. Nekuhpeja. Iſdſiſis. Bet Pirſona kungs nemekleja ſehrkoſinu. Nolika zigaru atpakal. Winam bij waj nu ſlinkums, waj ari winſch wiſai eeintereſejees par eeſpehjamo iſrunaſchanos. Sanehma rokas pahr eeklahwuſchos wehderu un palehnàm omuligi greeſa

ihkſchkus weenapotru. Schanis Morens ſkatijàs perlamutra pelnu traukâ, kas laiſtijàs drihſ baltâ, drihſ ſilgansalganâ, drihſ eefahrtenâ blahwâ ſpulgâ.

„Ah, jums ari patihk ſchis neezinſch! To man pahrweda mans draugs kapteinis no Indijas ſalàm, un mans juweleers to eekahrtoja tà, kà juhs winu tagad redſat. Winſch ir meiſtars tahdâs leetâs.“

Un winſch peebihdija gleemeſchwahku Schanim Morenam tuwak.

„Kur tad mehs palikàm, mans draugs? Ak tà — pee ſtatiſtikas. Ja, redſat, juhs eſat ſeſchi ſimti peezdeſmit ſeptitais. Un es galwoju, ſtarp teem ſeſchi ſimti peezdeſmit ſeſcheem nebij neweena paſcha, kas tàpat kà juhs, nebuhtu tizejis, ka es winu peenemſchu atpakal darbâ. Es neſinu, kapehz maneem ſtrahdneekeem tahda uſtiziba manim. Bet ta wineem ir. Abſoluta. Na, laikàm tatſchu ne beſ eemeſla.“

Pirſona kungs labi ahtri ſagreeſa ihkſchkus weenapotru.

„Tikai wini maldijàs zeredami, tàpat kà maldatees juhs tagad. Neweena paſcha es neemu peenehmis atpakal, ko fabrikas adminiſtrazija — protams, ahrſtu lihdſeeſkaitot — atlaiduſe no darba. Juhs ſapratàt, Schani Moren: neweena.“

„Ja, kungs.“

Gleemeſis wiſoja tik neredſeti balti, ka gribejàs ar pirkſtu paraudſit, waj ſneega wehſums ari naw winâ. Schanis Morens newareja azu nowehrſt.

„Juhs wilatees jau, mani reti redſedami un domadami, ka fabrikâ kaut kas noteekas beſ manas ſinas. Bet to es jums apgalwoju, pats maſakais neezinſch ari

nè. Juhs redsat schos pulka seltitos wahkus schini galda plauktinâ? Tur man ir tee sihkakee pahrskati un dati. Katru wakaru es notlausos peezus atsewischkus raportus — no maschinu inscheneera, kimika inscheneera, krahschņu inspektora, darba inspektora un pahrwaldnieka. Juhs neschaubatees, ka es to daru, Schani Moren?"

„Nè, kungs."

„Nu redsat. Es beeschi stahwu pee loga, kad juhs ribtos nahkat darbâ un wakarâ ejat mahjâ. No schi kabineta loga war wisu brihnum labi pahrskatit. Wahrda pehz es juhs pasihstu wisus, un daudsus ari personigi. Es esmu sihki informets par juhsu dsihwes, dsimtas un partijas apstahkleem un darbibu. Oh, es sinu labi wisus barweschus katrâ nodalâ. Partijas agitatorus un sindikatu fanatikus — wisus, lihdsi tam beidsamajam. Wehl wairak. Es sinu, kahdu ceespaidu uz maneem strahdneekeem atstahj munizipal un parlamenta wehleschanu isnahkums, kabineta krise un jaunais kara klausibas lik.ums, prefekturas soli pret nosedsigu propogandu un sozialistu lideru pehdejâ leelâ runa... Bet uz jums tas newar sihmetees, Schani Moren. Juhs neesat sozialists. Un sindikatâ juhs ceestahjâtees aiz weenkahrscha praktiska aprehkina. Tapehz runasim labak par jums. Ja, un par mani. Es zeru, mehs weens otru labi sapratisim."

„Es sinu, ko juhs gribejât teikt. Ja juhs nebuhtu tik kautrigs, juhs man jau reises trihs buhtu atkahrtojuschi: ja nu pee krahsnim nè, tad dodat man darbu noliktawâ waj pee pakoschanas. Leekat mani pee wedejeem waj ogļu dsineejeem. Es tik daudsi reischu wisu to esmu jau dsirdejis, un tikpat daudsi reischu atkahrtojis: nè. Jums,

kas beſ darba eſat palikuſchi, leekàs, ka juhs waretu ſtrahdat kuru katru darbu. Bet ta ir maldiſchanàs, mans draugs. Mehs, kas darbu dodam, ſinam labi, ko noſihmè arods un ceſtrahdaſchanàs. Peezi ſantimi deenà wairak waj maſak iſſtrahdats — no ta atkarajas tee miljoni, kurus mehs pelnam, bet kurus mehs waram ari paſpehlet."

„Un tad tur ir ari wehl zita leeta. Ja ſtrahdneeks — kà ſchinî gadijumâ juhs, Schani Moren — ſaudejis ſeſto dalu ſawas redſes waj zitas ſpehjas, kas tad lai galwo, ka winſch neſaudès wehl weenu ſeſto, un pehz pusgada wehl weenu. Schis kroniſkàs kaites naw aprehkinamas — man wehl ſchowakar ſazija mans fabrikas ahrſts, un uſ winu tahdâs leetâs war palaiſtees. Un ko noſihmè fabrikas budſchetâ weens darba ſpehjas ſaudejis ſtrahdneeks, to juhs ſapratiſat, Schani Moren."

Schanis Morens tà kà ſatruhkàs, ſewi wahrdâ ſauzam iſdſirdis. Attapàs, melodiſkàs walodas eeſchuhſchots un greſnàs leetinas waldſinats. Winam paauſa tà kà jauſma, ka wina leeta eewirſas nelabâ gaitâ. Bet tas likàs tikai tahds newiſus aiſſkanejums, tahda nenoſihmiga epiſode. Te tatſchu bij tik ſilti un labi. Kapehz tas kahdreiſ lai buhtu zitadi?

Pelna trauks wiſeja tik nenotwerami ſiliſali, ka likàs, wiſu nakti winâ waretu ſkatitees.

Pirſona kungs turpinaja, galwu maſleet nolaidis, melancholiſkàm, laipnàm azìm tintnizas kriſtala wahkâ wehrdamees.

„Atlaujat, mans draugs, lai es runaju juhſu weetâ. Es redſu, juhs eſat kautrigs. Neeſat raduſchi runat un newarat iſſazit to, ko gribetu. Bet domat juhs domajat

— to es ſinu no peedſihwojumeem. Seſchi ſimti peez deſmit ſeſchi pehz ahrſta lehmuma — juhs ſapratiſat, tas ir peeteekoſchs ſkaitlis, lai eepaſihtos peenahzigi ar juhſu pſichologiju. Un aridſan ar juhſu logiku. Wee nadais darbs weenados apſtahklos jums iſweidojis wee nadu juſchanas kahrtibu un weenadu domaſchanas gaitu. Kà tee preekſch jums, ari juhs gribetu peedraudet ar juhſu arodneezifkàs ſaweenibas eejauſchanos, ar wiſa deem proteſteem, ar teeſu, un beigu beigàs, warbuht pat, ar ſtreiku. Bet tik naiwam jums newajadſetu buht un eedomatees, ka es ar wiſu to jau eepreekſch neeſmu rehkinajees. Iſrunaſchanàs ar ſindikata preekſchſtahw jeem, ta man nenowehrſchama. Es neſaku, ka ar wineem tik omuligi parunatees kà ar jums. Bet tur nu neka newar darit. Ari kapitaliſtu zelſch neeet pa roſèm ween. Bet galu galà iſteekam ari ar wineem. Juhs ſawâ ſa weenibâ eſat no teem tuhlſtoſcheem neewehrojameem, neredſameem, kura weena pehz ſaweeniba neriſkès leelu trazi zelt. Un beſ tam man pee rokas allaſch deſmit neatraidamu eemeſlu, pret kureem wini neka neſpehj. Par laimi mehs wehl dſihwojam tajà nolahdamajà kapi taliſtiſkà eekahrtà, kur ari kapitaliſtam likumà paredſe tàs ſawas teeſibas, kur tà ſauzamajam ekſploatatoram ari wehl eeſpehjams dſihwot. Warbuht, winam reiſèm jaſanahk maſà konfliktà ari paſcham ar ſawu ſirdsapſinu, bet tur neka newar darit. Tàs ir tàs maſàs epiſodes leelajà konfliktà ſtarp kapitalu un darbu, kurſch neat karajas no muhſu labàs gribas un pee kura mehs ne eſam wainigi. Jums tatſchu pret to naw ko eebilſt, Schani Moren?"

„Nè, kungs..."

Schanis Morens un paſkatijàs uſ Pirſona kunga nolaiſteem azu plakſteem un ſmalki weidotàm luhpàm, pahr kuràm tik weegli pluhda ſkaiſti ſkaniga waloda.

Pirſona kungs ſakruſtoja kahjas.

„Ta bij, teikſim, leetas faktiſkà, logiſkà puſe. Leetiſchkà walodà runajot, juhs wiſpirms iſmehginajatees ar preekſchlikumeem un draudeem. Un kad tee nepalihdſ — un palihdſet wini nepalihdſ nekad — tad juhs pahrejat uſ luhgſchanos. Jaatſihſtas, ta ir leetas nepatihkamakà puſe. Daſchreiſ wina war palikt pat ſtipri nepatihkama. Slima ſeewa, maſi behrni, diwi, trihs — gadas pat tſchetri, wezakee... apbrihnojami iſturiga dſihwiba ir teem wezeem ſtrahdneeku zilwekeem. Es jums atklahti ſaku, tee ir argumenti, kurus atſpehkot wisgruhtaki. Zik netizami tas neiſklauſitos, ari kapitaliſtam un eksploatatoram kruhtis ir ſirds...“

Nolaiſtee azu plakſti paraustijàs. Pusloka krunkas mutes kaktos ſawilkàs manami lihkakas. Balſij peeradàs tahda kà walga peeſtana.

„Ari kapitaliſtam un eksploatatoram war buht ſawa dſimta, ſeewa, behrni un wezaki. Pehz weegli ſawrotamas analogijas winu tàpat aiſkuſtina, pat ſatreez ari zita zilweka nelaime.“

Ari ſchis juhtu rituma etaps bij pahri. Pirſona kungs nolaida kahjas no ſolina... Rokas noguldija uſ krehſla malejàm atſweltnèm. Pazehla azis uſ neleelu Kararas marmora ſtatueti brunu zepurê tehrptas ſeewietes weidà ar putnu uſ rokas. Statuete bij nolikta kaſſtamgalda plauktinà uſ weza, bruhnà ahdà eſeeta ſoliņa. Un lihdſ ar pahrmainito poſu wina ſejâ tuhlin

nosuda melancholiskais domigums un wisa mihkstuliba. Azis raudsijàs asaki un luhpas kneebàs zeeschaki.

Pulkstens ehdamistabà spehleja atkal gabalu no „Nekautrigàs madamas". Pirsona kungs ar Schani Morenu klausijàs abi. Pehdejo, nesin kapehz, usbudinaja schì greesigà, weegli walschkigà musika. Ilgi spehleja. Newareja ween sagaidit, kad sitis. Un kad nosita, Schanim Morenam atkal eenahza prahtà, ka nu jau sen wajadseja buht gultà, — ka winam stundas gahjeens lihds mahjàm, ka sem Senas tilteem tagad dsilas un melnas ehnas, ka eepretim leelajam aisslehgtam juweleeru weikalam trotuara malà ikwakaru sehd iskahmejis, eedausits kakis un naud gluschi tà kà ubadse ar nejauko eekritumu deguna weetà... Pawisàm aplamas un nesakarigas domas, kuràm nebij neka kopeja ar wisu to, ko Pirsona kungs te wisu laiku runaja.

Pirsona kungs atsahka zeetaki, bet ari noteiktaki un dedsigaki.

„Tà ja, mans draugs. Mehs esam no diwàm naidigàm schkiràm, — un to mums nebuht newajag slehpt weenam no otra. Atklahtiba ir tas labakais zelsch us sapraschanos. Mehs abi neesam wainigi pee ta, ka pasaulê pastahw kaiptalisms un eksploatazija, burschuasija un proletariats, tese un antitese un schkiru antagonisms. Muhsu abu warà ari nestahw nowehrst to, kas dabiski isaudsis saimneeziskàs attihstibas gaità — gluschi tàpat, kà mehs nespehjam apstahdinat saules gaitu waj nowehrst mehnescha aptumschoschanos. Mehness aptumschoschanos — tà ja, mans draugs. Ar wisu sawu gribu un negribu mehs esam leelà sozialà progresa lihdsdarbineeki un sekmetaji. Mehs abi, Schani Moren, juhs un

es. Es gandrihſ atlautos ſew formulęt tà: es un juhs. Neſkatotees uſ to, ka juhs eſat proletareetis un es kapitaliſts, ka jums patlaban naw wairak, kà juhſu peezdeſmit aſtoni gadi un pusaklàs azis. Bet par to jums peeder wiſa nahkotne, kurpretim man patlaban ir miljoni, bet par to es eſmu nolemts nenowehrſchamai degenerazijai un iſnihzibai. Un ja mehs ſawelkam kopâ wiſu, kas te muhſu ſtarpâ runats, tad, es domaju, waram nahkt pee ſlehdſeena, kas apmeerina muhs abus."

„Juhs, mans draugs, runajat maſ. Tas tapehz, ka eſat kautrigs neweetâ. Bet, man ſchkeetas, es eſmu iſſazijis wiſu, ko juhs domajàt — ko juhs, beſ ſchaubàm, ſazitu, ja juhs buhtu raduſchi runat par tamlihdſigeem temateem."

„Tà tad muhſu ſchiwakara ſarunas dialektiſkais gahjeens apmehram ſchahds: Juhs wiſpirms proteſtejat pret ſawu atlaiſchanu. Juhs peedraudejat ar ſindikatu, ar ſaweem wadoneem, ar teeſu, un beigu beigàs leekat man ſapraſt ari par ſtreiku un zitàm warbuhtibàm, perſonigu uſbrukumu neiſſlehdſot. Wahrdu ſakot, juhs mehginat mani eebeedet. Bet es neeſmu nobeedejams, jo manâ puſê ir republikas likums, deſmit neapſtrihdami eemeſli un prefektura. Tad juhs mehginat mani eeſchehlinat, ſtahſtidami par ſawu newaribu un neeeſpehju atraſt zitu darbu, par ſawu ſlimo ſeewu, maſajeem behrneem un apgahdajameem wezakeem. Bet es pee ta eſmu peeradis, kà pee pehzpuſdeenas zigara, karſchu partijas klubâ waj kura katra zita ikdeenas notikuma. Un tad juhs beigàs klauwejat pee manas ſozialàs ſirdsapſinas, un beedinat ar to poſtu, kas nahks pahr wiſu manu ſchkiru — kà uhdens pluhdi no iſſuhkto un badâ iſmeſto ſtrahdneeku

naida un atreebibas miljonu awoteem. Uſ ſcho pehdejo rebilbumu es jums wehl eſmu atbildi paradâ. Bet ta reiſe buhs ari tas ſlehdſeens, par kuru es jau mineju, un kurſch — es eſmu pahrleezinats — apmeerinàs muhs abus."

„Jo ir jau tikai weena pate pateeſiba — un weens zelſch uſ winu. Sozialiſma pateeſiba, kuru juhſu attihſtitakee ſaprot un apſinas, un tahdi kà juhs, mans draugs, akli nojauſch. Pat wiſaklakee nojauſch, ka ſaule ſpihd, un kurà puſe wina ſpihd. To ſaku es, kapitaliſts un ekſploatators, tapehz ka mums nemaſ newajaga buht tik ſtulbeem un ſoziali aptumſchoteem, kà juhſu wadoni to tik beeſchi tehlo. Jt ſewiſchki par ſewi es to waru ſazit. Juhs, warbuht, jau noprotat no mana uſwahrda, ka es pehz ſawas dſimtas wezeem ralſteem eſmu druſku rada juhſu „genialajam ſlolotajam" — tapehz es winu tik labi ſaprotu. Mums — es atkal runaſchu ſawas ſchkiras wahrdâ — naw jawairas no ſchis weenigàs leelàs pateeſibas, jo mehs kalpojam winai un ſekmejam winu tàpat kà juhs."

„Bet — juhs atbildeſat — kur tad paleek atſewiſchkàs ſchkiras intereſes un no winàm iſauguſe ihpatnejà idealogija? Ak, mans draugs! Mehs — bet it ſewiſchki juhs — tik beeſchi lectojam ſchis idealogijas wahrdu, ka aiſmirſtam winas dſilako ſaturu un peekeramees weenigi tikai ahrpuſei, tſchaumalai, tukſchai ſkanai. Bet pehz kodola mums wajag ſneegtees, mans draugs, — allaſch tikai pehz kodola! Un tajà eetwerâs ne tikai juhſu, bet ari muhſu eksiſtenzes, darba un morales attaiſnojums."

„Mehs tik beeſchi dſirdam: juhs eſat warmahkas, juhs eſat rijigi kà hijenes un plehſigi kà iſſalkuſchi wilki.

Juhs eſat beſ ſirds. Juhs ſehſchatees automobilî un brauzat pahr muhſu lauleem. Juhs peldatees muhſu ſweedros kà ſiltâ wannâ. Labi, labi, mans draugs. Es neſtrihdeſchos par azîm redſamàm hiperbolàm un nepielahjigeem pahrſpihlejumeem. Tee jums ir nepeezeeſchami ſawa ruhgtuma atſaldinaſchanai un mahnigam paſchapmeerinajumam. Lai buhtu tà. Tahdeem mums pateeſibâ wajadſetu buht. Bet tahdi eeſpehj buht tikai tee gaiſchak domajoſchee un no dabas droſmigakee ſtarp mums. Wiſs leelais wairums, mehs eſam pahrak mihkſtſchauligi, juhſmigi un juhteligi — par launu muhſu „genialà ſkolotaja" idealogijai, par launu proletariata atſwabinaſchanàs zenteeneem un wiſas zilweze's nahkotnei."

„Kas tad ir privata ſchehlſirdiba, filantropija un wineem lihdſigi juhſmu iſpluhdumi? Atſewiſchki ſihki pileeni uſ nolaiteteem akmeneem. Schis apdeguſchais zigara gals, ko es eemetu juhrâ, un pee kura neweens ſlihzejs newar peekertees un malâ iſpeldet. Un ja modernais humaniſms tagad bihſtami peeaug, tad ta ir ſoziala un moraliſka ſlimiba, pret kuru karot wiſpirms un wiſwairak juhſu peenahkums. Jo tas wiſwairak apdraud juhſu intereſes un juhſu nahkotnes iſredſes."

„Jo kas tad ir wiſa ſtrahdneeku kuſtiba ar wiſàm winas ſaimneeziſkàm un politiſkàm organiſazijàm, ar wiſu winas grandioſo maſu kuſtibu ſimtejados weidos? Pretſpeedeens kapitaliſtu ſpeedeenam, kapitala ſchnaugeem, kà paraſts ſazit juhſu neglihtajâ ſchargonâ. Jo ſmagaks ſpeedeens, jo ſpehzigaks radiſees pretſpeedeens. Wiſa ſchehlſirdiba un humaniſms ir tikai apſinati waj neapſinati atſlahbinajuma mehginajumi, proletariata

kuſtibas deſorganiſazija, wiltiba un nodewiba. To pee-kopj glehwee un bailigee. Un galwenā kahrtā tee, kas neliz ſozialajam progreſam un paſaules pahrweidoſchanai uſ jauneem pamateem. Jo launak, jo labak -- eſot ſazijis kahds no juhſu wadoneem. Es neſinu noteikti, waj winſch taiſni tà ſazijis. Bet buhtu loti ſchehl, ja winſch nebuhtu tà ſazijis. Jo ſchajà problemà ir wiſa ſozialà progreſa atſlehga. Pehz peemehra naw tahlu jamekle. Nemſim kaut juhs paſchu, Schani Moren. Juhs ſkaitatees ſawas arodneezifkàs ſaweenibas beedrs, bet kas juhs ſaweenibai un kas ſaweeniba jums? Weenmehr juhs eſat luhkojuſchi uſ ſawu roku kaut kà zauri ſiſtees. Solidaritates apſinas jums naw ne par peezi ſantimi. Streika gadijumos juhs ne weenreiſ ween eſat diwdomigu lomu ſpehlejuſchi. Maneem meiſtareem par jums daudſ kas atminà. Tapehz, ka jums ari tà bij eeſpehjams kà nekà iſwairitees no kapitalifma ſpeedeena. Un kas nu no ta ir mantojis? Juhs? Bet tad apſweriet ſawu ſtahwokli un ſakat, waj man naw taiſniba. Jums paſcham pirmajam jaatſihſt, ka juhs ſawu muhſchu eſat ſaudejuſchi. Wezs, un nabags, un pusakls, un beſ darba juhs no ſchejeenes iſeeſat uſ eelas. Un weenigais, ar ko juhs wehl warat noderet -- ta ir mahziba juhſu dehlam, neeet pa juhſu eemihto zelu."

Pirſona kungs pameta azis, kur uſ winejà galda ſtuhra ſtahweja pulkſtens ar porzelana plah.ſni un ſelta rahditajeem rokoko ſtilà. Diwas minutes wehl laika. Pirſona kungs lehnàm zehlàs, abas ſmalkàs, dſihſlainàs rokas atbalſtijis uſ galda malas.

„Tà, mans draugs. Es eſmu preezigs, ka juhs atnahzàt un mehs druſku paplahpajàm. Tas ir pilnigi

nepeezeeſchami, lai ſapraſtos diwi zilweki no diwàm naidigàm ſchkiràm un ar pretiſchkàm intereſèm. Es eſmu preezigs, ka mehs eſam tik pilnigi ſapratuſchees. Tagad ſaprotat juhs, bet nahks laiks — un es eſmu pahrleezinats, ka ilgi uſ to nebuhs jagaida — un ſapratiſ wiſi, kas jums ir tee ihſtee labdari. Sweiki, mans draugs!"

Pirſona kungs pameta ar galwu. Paſkatijàs Schanî Morenâ un, ſekodams wina ſkatam, pawehrſàs uſ zigaru pelna trauka ſilitê.

„Ah, juhs to... Luhdſu!"

Paſneedſees, winſch ſawa paſcha roku eeſprauda Schanim Morenam mutê. Iſwilka no kabatas ſehrkozinu kahrbiņu ſudraba eeleekamâ ar kahdas damas gihmetni wahkâ. Walgeem ſkateem brihſniņu pakawejàs pee tàs. Tad uſwilka un peelika pee zigara gala.

„Welkat ſtipraki. Tà. Nu ir labi. Sweiki, mans draugs. Un ſweizinajat ſawu ſeewiņu."

Pirſona kungs wairs nebij iſtabâ, kad Schanis Morens atgidàs. Wiſu laiku perlamutra ſahrtenais ſpihdums blahſmojàs winam azîs. No ta un no ſawada eekſcheja ſakuſtinajuma tàs atkal aiſaſarojuſchas tà, ka neka newareja redſet.

Pjers jau ſtahweja plaſchi atwehrtàs durwîs un ſkatijàs gaididams.

Schanis Morens neſaprata neka. Galwâ winam greeſàs dulkains juzeklis. Ausîs wehl ſkaneja melodiſkà walodas muſika. Pehz lakatiņa kabatâ grahbſtidams, winſch uſ labu laimi nomurminaja:

„Paldees, kungs!"

Aiſ Paradiſes wahrteem

Ar pehrkona grahweenu aiſkrita ſmagee dſelſs wahrti. Waj ta bij wahrtu dimdona, waj Jahwes bahrgàs balſs noſkanas — bet ilgi wehl ſabangotais gaiſs draudigi ruhza.

Abi grehzineeki ſtahweja turpat, kur winus bij iſmetuſchas Jahwes duſmas.

Melni-bruhna natts tinàs ap wineem. Pahr galwu ſchwehgoja ſmagi wehji. Wehl augſtak ahtri wehlàs ruhſgani mahkoņu kamoli, kà drauſmigi putni neredſa meem ſpahrneem gaiſu kuhladami.

Adams un Eewa ſtahweja turpat, kur winus bij iſmetuſchas Jahwes duſmas. Pehz Paradiſes roſchainàs krehſlas wini ſajutàs akli paſaules tumſà. Maigu wehſmu peeraduſchos, wehji ſtarpeem wilneem plohſija winu kailos augumus. Zem muhſchigàs rahmàs ſilgmes dſihwo joſchos, mahkoni kà drauſmigi putni twarſtija winus ruhſganeem ſpahrneem.

Rokrokà ſakehruſchees wini peeklahwàs weens otram. Wehjſchs bij atſchkeſinajis Eewas garàs matu vihnes un pahri zeleem cetina winus kà mihkſtà plihwoſchà mehteli.

Adams noleeza ſawu muti pahr Eewas galwu.

„Kas tew ir? Kapehz tu eſi tik nemeeriga?"

Winſch ſajuta drebulus wiſà winas augumà, bet neſinaja kà to ſauz. Eewas drebuleem un ſawàm bailèm winſch wehl neſinaja wahrda.

Ceewa peeklahwàs winam wehl zeeſchaki.

„Turi mani ſtipraki. Peewelz mani tuwak. Leez roku ap maneem gurneem un ſildi mani. Saſildi mani ar ſawu diwaſchu.“

Un kad Adams tà bij darijis, wina paplehta ſawu matú mehteli un eetina winu wehl zeeſchak. Un eeſmehjàs ſawu ſaldo ſmeeklu, ſajuſdama wina ſilto augumu wisgaràm pee ſawas meeſas.

„Eeſim — tur...“

Wina gribeja ſazit: tahlak, bet ari ſchim jehdſeenam winai wehl nebij wahrda. Paradiſê wini neſinaja nekahdas ſtarpibas ſtarp tuwako un tahlako. Un nekur wineem tur nebij jaeet. Deenas un laiki wineem tur gahja garàm nemanami un neiſjuſti.

Melni-bruhnâ tumſâ tinces, winu preekſchâ iſvletàs Sirijas tukſneſis kà dſelten-peleks paklahjs. Winu kahjas weegli gurkſteja mihkſtâ ſmilktî, kura wehl bij tihkami ſilta no deenas ſaules.

Reiſu reiſèm wini apſtahjàs un klauſijàs, kà wehjſch ſchalza auſîs. Un gar kahjàm mihkſti garàmſlihdedama ſaneja tukſneſcha ſmilkts. Tàs bij weenigàs ſkanas ſchajâ klajumâ. Nemitigàs putnu widſinaſchanas un ſwehru ruhkonas peeraduſchai dſirdei tàs iſlikàs kà ſkumji-drauſmigas kluſuma balſis. Wini ſajutàs beſgala weentuli un ſkumji. Bet ari weentulibai un ſkumjàm wini wehl neſinaja wahrda.

Mihkſtais ſmilkſchu klajums iſbeidſàs un ſahkàs aſeem akmeņu ſwirgſdeem un zeetàm ſchkautnèm noklahts zelſch. Greeſàs kahjàs un darija ſahpes. Papreekſchu nogura kahjas, tad ziti lozekli. Wini nebij peeraduſchi tik ilgi ſtaigat.

Eewa paraustija Adamu aiſ rokas.

„Man gribàs ſehdet.“

Bet Adams bij kaut ko ſaſkatijis tumſà un gribeja nokluht lihdſ tam.

„Raugees, — tur preekſchà tas ſilganais. Kas tas gan waretu buht? Eesim paluhkot.“

Bet ta bij upe — ta pate upe, kas no ſchejeenes tezeja Paradiſes dahrſam zauri un ar ſaweem uhdeneem dſirdija wiſus ſwehrus un kokus ar winu augleem.

Wini noſehdàs uſ mihkſtàs ſmilkſchu kahrtas apſegta akmena un ſkatijàs ſilganajà uhdena ſtraumè.

Pehz noguruma ſehdet bij tik patihkami. Eewa atſpeeda galwu uſ Adama pleza. Winſch atbalſtija roku uſ akmena un tureja wiſu winas atſlihguſcho augumu.

Upes nolejà wehjſch winus gandrihſ nemaſ neaiſkehra. Ari ſmilktis te neſaneja gar kahjàm, ſiltas un maſleet miklas peepildijuſchas zeeto ſchkautnu ſtarpas un apſeguſchas aſos ſwirgſdus. Kaut kur augſtu pahr upes lihmeni kluſu ſchalza. Wineja kraſtà, kahdà klints kraujas plaiſà kà eeplehſta duhda duhza. Beigaligs kluſums un plaſchums plehtàs ap wineem.

Peepeſchi kaut kas ſilts un miklš nokrita Adamam uſ kakla. Pirmajà azumirkli, neapjaudis ihſti, winſch domajàs kahdu no tàm bruhnajàm bitèm, kuras Paradiſes dahrſà noguruſchas beeſchi nolaidàs uſ galwas waj pleza atpuhſtees. Bet tad nokrita atkal, un wehl — un ſlihdeja pahr plezu un rokàm. Tad Adams pagreeſàs un apraudſija. Tàs nebij bites. Kaut kas riteja no Eewas àzim.

„Kas tas tew ir?“

Eewa ar pirkſtu galeem apraudſija azis. Plakſti bij ſlapji. Skropſtis ſchuhpojàs leelas, ſiltas lahſes. Ko weena nokrita, otra tuhlin bij weetâ.

„Es neſinu. Kaut kas lihſt no winàm. Tà man wehl nekad nawa bijis."

Leetus? Bet tad tur wajadſeja buht ari mahkoneem. Adams noleeza Eewas galwu klehpî un luhkoja ſaſkatit. Bet nakts bij tumſcha un azis wehl tumſchakas. Diwas melnas ſihles ar dſelteneem gredſentineem apkahrt. Un riteja wehl weenmehr — ari no apakſchas augſchup. Nè, tas nebij leetus.

Warbuht to wareja dſert? Adams noleezàs un pamehginaja luhpàm. Nè — tas bij ſilts un maſleetin ſahlſch. Ari Paradiſes dahrſâ bij tahdi awoti, no kureem dſert newareja, kur no paſcheem ſemes dſiłumeem werda ſiltas ſtraumes. Waj tad ari Eewai bij kaut kas no ſcheem ſemes dſiłumeem un noſlehptà uguns?

Adams weegli ſchuhpoja Eewas galwu uſ ſaweem zeleem un eetinàs zeeſchaki winas matos. Winſch juta, ka ta pamaſàm eemeeg un ſahk elpot lehni un dſili. Laimigà ſeewa. Wina wareja eemigt ari tagad, kad winam ſweſchas domas pildija galwu un pluhda pahri kà uhdens ſtrautâ eemehrktam augla miſas traukam.

Winſch luhkojàs upes lihmenî un eewehroja, ka tas paleek dſidraks un tà kà wehl lihdſenaks. Ja paſkatijees augſchàm, winſch buhtu eewehrojis, ka debeſs pamaſàm noſkaidrojàs un meta ſawu atſpihdumu uhdenî. Silganà lenta widû atmirdſa ſalgan-ſeltaini, bet gar malàm no tam ſatumſa melnaki. Un peepeſchi tur ſahka ſchuhpotees ſilas punktinas — zita pee zitas. Wiſa uhdens mala likàs ſileem ſwirgſdeem peebehrta.

Adams ſkatijàs aiſgrahbts. Pazehla ari Ewu.

„Ej paluhko, waj ar ſauju newar iſſmelt.“

Ewa aiſgahja upmalâ un pamehginaja. Iſmehginajàs pirkſtu galeem — tà kà ker pa ſemi weegli ſkrejoſchu waboliti. Iſmehginajàs ar ſauju, tà kà ſmel ſiwtinas ſarkanàm ſpuràm. Tikai uhdens notezeja pa pirkſtu ſtarpàm, bet ſaujâ nekas nepalika. Wina ſaſkaitàs un nſſita ar plankſtu wiltigajam uhdenim.

Es newaru neka iſſmelt.“

„Waj wini behg?“

„Tà kà behg un atkal tà kà nebehg. Tà kà pa wirſu ſchuhpojas un atkal tà kà dibenâ grimſt. Nahz, pamehgini tu.“

Bet Adams bij noguris. Winam negribejàs zeltees neeku dehl. Ewa nahza atpakal un ſehdàs blakus. Un tad wini abi reiſê paſkatijàs uſ augſchu un ari tur eeraudſija tahdus paſchus punktinus.

Tur tos wini jau bij redſejuſchi. Tàs bij ſwaigſnes. Bet Paradiſê winas bij redſamas weenmehr, kopà ar ſauli un mehneſi, un iſſkatijàs bahlas un nedſihwas. Te winas ſalgoja aſi, ſili-mirgoti, kà tuhkſtots azu, kas wehrſtas pret iſdſihteem grehzineekeem. Tas bij drauſmigi, bet ari nepeedſihwoti un neiſjuſti tihkſmigi. Tà kà kad ar aſàm ehrkſchku adatinàm durſta ahdâ.

Un kamehr wini abi tur tà iſbrihneti wehl ſkatijàs, kaut kur tahlu aiſ upes pahr tumſchu kalnu grehdu eedegàs ſelta-dſeltena ſchwihtra. Palehnàm iſauga leelaka. Nu jau bij puspripa, nu druſku wairak — nu leela ſelta-dſeltena ripa bij kalnu grehdai pahri. Iſroboja apwahrkſni tajâ puſê ar lihkumoti mirdſoſchu loku, pahrmeta upes lihmenim ſelta laipu lihdſ pat winu kahjàm.

Kahpa arweenu augſtak pee debeſim, palika arweenu bahlaka un bahlaka. Atehnojàs winâ blahwaki un tumſchaki plankumi un padarija winu lihdſigu dſihwai ſejai.

Ewa metàs un apſlehpa ſawu ſeju pee Adama kruhts.

„Jahwe!"

Winas iſbailu kleedſeens aiſſkaneja pahr upi un atbalſojàs tahlajos kalnos. Jahwe, jahwe . . . jahwe . . . noſkaneja tahlak un tahlak un beidſot tik tahlu, ka newareja wairs ſadſirdet.

Adamu uſtrauza ſchis negaiditais kleedſeens. Winſch ſaſlehjàs wiſâ ſawâ jaunekla ſpehkâ un wihriſchkâs duſmâs.

„Nè!"

Nè, nè... nè... noſkaneja tahlak un tahlak un beidſot tik tahlu, ka newareja wairs ſadſirdet.

Adams luhkoja atgreeſt Ewas ſeju pret to.

„Paſkatees ween. Tas nawa Jahwe. Winam nawa bahrdas. Un duſmigo azu nawa. Un pehrkona balſs. Paſkatees, tas ir mehneſs. Tikai te winſch ir leelaks un ſpoſchaks — tàpat kà ſwaigſnes. Paſkatees, zik ſkaiſti!"

Wiſs tukſneſis ar dſeltenceem klajumeem un klinſchu kraujàm tahlu pahrredſams ſpihdeja ſeltainâ gaiſmâ. Upe laiſtijàs kà ſihkàm ſwihnàm noklahta. No kalneem melnas robotas ehnas krita uhdenî un ſtarp tàm lehni ſchuhpojàs ſelta laipa.

Wini ſkatijàs ilgi paſaules plaſchumâ ar wina neredſeteem gaiſmas un ehnu kontraſteem. Pehz Paradiſes weenmulà krahſchnuma paſaule wineem iſlikàs dſihwaini peewilziga. Winu ſirdis lihgojàs kà wilnos — zehlàs augſtu lihdſ bahli ſlihdoſcham mehneſim un tad atkal

nogrima lihdſ klinſchu melnajàm ehnàm uhdeni, ſtarp kuràm ſchuhpojàs ſelta laipa.

Pamaſàm Adams nogura no tahlà gahjeena un ſweſchu eeſpaidu druhſmas. Lehnàm ſlihga wina galwa, lihdſ noleezàs Eewas klehpî uſ winas matu mihkſtà paklahja. Un kad winſch aiſmiga, Eewai iſlikàs, ka wina pameſta weena. Winu ſahka uſtraukt un beedet ſchi ſweſchà paſaule ar ſawu plaſchumu, kluſumu un ſpilgtajeem kontraſteem. Kà lehna uguns winâ pamaſàm eedegàs ilgas pehz paſaudetàs Paradiſes.

Kluſinàm wina nolaida Adama galwu uſ akmenim ſahrſegta ſmilſchu paklahja. Un tad ſahka eet gar upes malu — ſtraumei lihdſi uſ Paradiſes puſi. No ſahkuma wina gahja lehnàm, uſ pirkſtgaleem, allaſch atſkatidamàs, waj Adams nemoſtas. Bet kad lehſenais akmens ar guletaju ſapluhda ar tukſneſcha dſeltenumu, wina ſahka ſkreet. Aſàs upmalas ſchkautnes greeſa winas kahjàs. Mati pinàs ap zeleem un kaweja. Wina ſawihſtija tos un kà filtu naſtu neſa klehpî.

Mehneſs iſbahleja pawiſàm un gaiſma auſa, kad wina eeraudſija Paradiſes melno muhri. Kà ſchaura ſchwihtra tas parahdijàs pee apwahrſchna, pamaſàm iſauga augſtaks, lihdſ beidſot nepeejams, nepahrkahpjams un draudoſchs iſſlehjàs augſtu pahr galwu.

Eewa pakrita ſemê un guleja ilgi. Redſeja labi, ka welti ſchurp nahkuſe. Muhrim pahrkahpt wina neſpehja. Nebij tajà neweenas plaiſas, neweena zaurumina, pa kuru eelihſt. Iſmiſuſe wina paſkatijàs uſ augſchu, kur muhra mala aſi eegreeſàs nobahlejuſchàs debeſs dſilumâ. Nekad wehl neiſjuſts weentulibas ſmagums ſpeeda winai kruhtis. Ilgas pehz Paradiſes zihnijàs ar ſmeldſoſchàm

ſchehlàm pehz Adama. Ko wina eeſahktu tur winâ puſê weena, beſ Adama? Kà ruhſa weentuliba ſachſtu winas dwehſeli weenu, beſ winas wihra. Wina paſkatijàs atpakaļ, pretim ſtraumei. Bet tur bij tikai lihdſens klajums ar reteem iſmehtateem klinſchu klutſcheem.

Kaut kas aiſſanejàs gaiſâ. Un pawehrſuſès wina eeraudſija diwus odus, kas laidàs Paradiſes muhrim pahri un pret atſarkuſcho debeſi iſſkatijàs ſawadi leeli. Winu duhkona iſklauſijàs tà, itkà wiſapkahrt ſanetu gaiſs, pirmàs dſihwàs dwaſchas lihgſmi ſawilnots. Tee bija pirmee behgli no Paradiſes. Ari teem apnikuſe nebeidſamà, weenmuligà pilniba, meers un laime. Warbuht, wineem uſnahkuſe ſinkahre paluhkotees ari tajâ paſaulê, kur wakar iſdſina zilwekus. Winu peemehrs atradis pakaļdaritajus.... To Jahwe ſawàs ahtràs duſmàs droſchi ween nebij paredſejis. Tee bij pirmee — bet, kaſſin...

Uhdens pee Ewas kahjàm aiſtſchalojàs. Un kad wina paſkatijàs, tur diwas ſarkanas ſiwtinas ſudraba ſwihnàm mirdſinadamàs, weikli peldeja augſchup pret ſtraumi. Ari tàs!

Ewa palika domiga. Tee behga prom no Paradiſes, bet wina bij nahkuſe, lai mehginatu eekluht atpakaļ. Un tad wina eedomaja dſihwi tur aiſ teem muhreem, muhſchigâ pahrpilnibâ, klufumâ un meerâ. Eedomaja atkal ſewi weenu beſ Adama — uſlehza kahjàs un ſkatijàs uſ to puſi, no kureenes tikko bij atnahkuſe. Kaut kas itkà mihkſtàm rokàm ſagrahba winas ſirdi un ſchnaudſa tà, ka eekleegtees gribejàs.

Odu pahris bij noſudis uſ to puſi. Siwtinas prom. Ewa iſſteepa rokas un aiſtureja kleedſeenu. Wiſa winas

buhtne teezàs atpakal. Nekad wina to wehl nebij ſajutuſe un tapehz neſinaja, ka tàs bij ilgas pehz wihra un wihreeſcha. Seewa wina bij Adamam bijuſe — pirmo reiſi wiņà pamodàs ſeewecte. Schajà ſweſchadajà traukſmè aiſmirſàs wiſs zits. Wina ſteidſàs atpakal.

Kahjas winai bij aſinaini ſaplosìtas uſ aſajàm akmens ſchkautnèm. Bet ſahpju wina neſajuta. Ilgas auga kà upè aug uhdens leetus laikà. Karſti ſabangotu aſinu wilni ſchalza auſis. Winu ſahka bailes mahkt. Ja wina wairs neatrod Adamu... Ja Adams pa mehneſs laiku ir pahrgahjis uſ winu kraſtu un maldas tajos kalnos winu mekledams... Ja wina paleek weena ſchajà tukſneſì...

Wina neredſeja, ka aiſ muguras uſlehkuſe ſaule un ka Paradiſes muhrim pahri wehl kaut kas laiſchas... Wina eekleedſàs ſawàs bailès un iſmiſumà.

Waj ta bij atbalſs, jeb waj Adams atſauzàs kur tahlu, tahlu? Balſs ſtanigi ſlihdeja pa upes gludo lihmeni — winam wajadſeja dſirdet, lai zik tahlu winſch bijis un kur noſlehpees. Ta nebij tikai balſs, winas dwehſele tur kà kaija laidàs pa uhdens zelu tukſneſim pahri, lihdſ ſemes galam.

Un Adams dſirdeja. Ewa ceraudſija wina jaunekligo augumu ſaules ſelta apleetu iſnirſtam no upes iſtwaikotàs miglas. Nekad Ewa wehl nebij redſejuſe winu tik ſkaiſtu un wihriſchku. Ko wina lai ſaka par ſawu glehwulibu, par ſawu nodewibu un neuſtizibu?

Bet Adams bij pahrak aiſgrahbts par ſcho paſauli rihta ſpoſchumà. Winſch iſſkatijàs kà noreibis, kà ruhguſchu wihnogu ſulu dſehris. Azis winam dega kaut kas no tàs ſaules, kas neiſturami balti kwehloja pee rihta

debeſim. Wina lozeklos pluhda kaut kas no tàs ſtraumes, kas warenâ neapturamâ ſpehkâ ſlihdeja ſawu gaitu. Wina glahſtos wibreja kaut kas no ta auſtrumu wehja, kas wilnoja ſemei pahri un noſlehpumaini ſkaneja atkal kraſta kraujâs.

Tahdu Ewa winu nekad wehl nebij redſejuſe. Wina palahwàs ta ſtiprajàm rokàm un newareja azu nogreeſt. Tàs nebij wairs tikai wezà grehka ſaites, kas winus weenoja. Jauna ſtraume pluhda zaur winu abu ſirdìm un neſa prom ſchuhpojoſchos wilnos.

Rokrokâ turedamees, wini eebrida upê nomaſgat aſinainàs, puteklu pahrklahtàs kahjas. Un pirmo reiſi ſamanija, ka uhdens ir wehſs un zik tihkami winſch weldſ karſtumâ un ſahpês. Un zik tihkami ir ſajuſt weldſi pehz noguruma un ſahpèm.

Kad wini iſkahpa malâ, diwi putnini atlaidàs pee wineem. Weens nometàs Adamam uſ rokas, ſpihdoſchàm, pehrlitèm lihdſigàm azìm gudri paſkatijàs winâ, tad laidàs tahlak — brihſchàm palidodams, brihſchàm no akmena uſ akmeni lehkdams. Otrs uſmetàs Ewai uſ pleza, noſlauzija deguntinu winas matos, pakaſija ar kahjinu ſem ſpahrna un laidàs pirmajam pakal.

Adams, aiſgrahbts un ſajuhſminats, neiſlaida Ewas roku.

„Eeſim wineem pakal.“

Wini gahja abeem putnineem pakal, lihdſ nokluwa kalnu peegahſê. Te dſeltenais ſlihpums, no upes ſahkdamees un pamaſàm augſchup zeldamees, bij noaudſìs platlapainàm ſtihgàm. Dſilakàs ſpraugàs uſdihguſchi truhmi un koki, kas lepnàm pusaugu galotnèm ſpehzigi ſneezàs augſchup. Sihki ſtrautini kà ſudraba dſijas ſtarp

paugureem lozidamees ſlihdeja lejup, ſilus un dſeltenus akmentinus lihdſi weldami.

Abi putnini ſaſaukadamees laidelejàs pa platlapainàm ſtihgàm. Un kad Adams un Ewa paſkatijàs tuwak, tad tur bij ſahrtas ogas, kas ſmageem kekareem mehrzejàs ſtrautâ. Wini eedomaja, ka iſſalkuſchi tikai tad, kad ſahka ehſt. Kà tee diwi putni wini kahpeleja pa nogahſi tos ſaldakos kekarus mekledami, ſaſaukadamees, ſaſkatidamees, weens otru no azim paſaudedami un atkal atraſdami, bailodamees, uſtraukdamees un pehz tàm atkal lihgſmi ſmeedamees.

Kad abi bij paehduſchi un noguruſchi, Ewa nometàs pee ſtrauta un padſehràs. Un kad nometàs Adams, wina ſmehla wehſo uhdeni ſawâ ſulas ſaldajâ plaukſtâ un dſirdija winu.

Tad, ſaulê ſtarodami, ſpehka un dſihwibas pahrpluhſmes pilni, wini uſkahpa kalna galâ.

Lejâ ſalgoja upe ar lehni ſlihdoſchu ſaules laiwu widû. Aiſ muguras bij tukſneſchainais Sirijas klajums ar tikko ſaredſamu melnu ſchwihtru apwahrkſchna malâ. Preekſchâ wilnots lihdſenums ar puſaugu kruhmaju un koku ſaleem plankumeem. Un tahlu pamalê zehlàs ſilu milſena kalnu kraujas ar degoſchi baltàm galotnèm un tumſchàm eeleju ehnàm. No tureenes nahza ſchirgtš wehjinſch, puhkainus mahkoniſchus debeſs klonâ iſtaiſidams.

Pilnàm ſirdim jaunâs jauſmâs trihſedami, wini peeklahwàs weens otram.

Ewa wehl newareja atraſt wahrdu. Bet Adams runaja. Un winai likàs, ka runà ari wina pate — tik weenadàs bij winu domas un ſajuhtas.

„Skatees! Ta ir ta paſaule, kuru mehs neſinajàm, bet par kuru ſapnojàm aiſ Paradiſes muhreem.

„Mehs eſam grehkojuſchi un iſdſihti. Aſinainàm kahjàm un ſweedros mehrzetàm meeſàm nums nu buhs jaſtaigà pa ſemi baribu un mitekli meklet.

„Bet waj tapehz ſkumſim un eeſim atpakaļ luhgtees, lai wehl reiſ atdaras ſmagee wahrti? Tas ari buhtu welti. Jahwes duſmas ilgſt tuhkſtoſch gadu, bet muhſu muhſchs buhs wiſai ihſs.

„Bet waj tuhkſtoſch gadi aiſ teem muhreem ir tik daudſ wehrts, kà weena deena ſchajà brihwajà klajumâ?

„Tikai weenu nakti mehs eſam palaiduſchi ſemes plaſchumâ, bet ta ir wairak wehrts, nekà garee gadi aiſ teem muhreem.

„Mehs neſinajàm, kas ir tumſa, un kas gaiſma. Kas bailes un iſmiſums, kas droſme un paſchpalauſchanàs. Kas ſahpes un rembinajums, iſtwihkums un weldſe, nogurums un atpuhta. Kas mihla un ſchaubas, ilgas un traukſme, ſaudejuma mokas un eeguwuma lihgſme... Mehs bijàm kà tukſchs trauks. Nu ſeptinas ſtraumes ſchalkdamas pilda winu malàm pahri.

„Mehs eſam iſdſihti. Ar weentulibu Jahwe muhs gribeja nahwet ſawâs leelâs duſmâs. Bet paſkatees apkahrt. Wehji ir atneſuſchi daſchas ſehklinas un ſchee pakalni ſahk ſalot. Drihſ wiſa ſeme ſalos aiſ Paradiſes muhreem. Un pirmin es redſeju, diwi odi pahrlaidàs man galwai pahri. Un diwas ſiwtinas peldeja augſchup pa ſtraumi. Un tee diwi putni — man leekàs, wini jau meklè ligſdu wiht... Un tas ir tikai ſahkums. Papreekſch tee pa gaiſu un uhdeni, bet drihſ nahks ari tee pa ſemi.

Jahwe naw eedomajis ſawâs duſmâs, kahdu peemehru winſch dod wiſai dſihwai radibai muhs iſdſihdams.

„Tukſcha paliks Paradiſe. Un Jahwe ſtaigàs ſtarp kalſtoſcheem kruhmeem un mirſtoſcheem kokeem. Un ne buhs wairs neweena, kas winu ſlawina un bihſtas.

„Bet mehs eeſim pahri ſchim klajumam. Mehs uſkahpſim tajos ſilajos kalnos, no kureenes wehl tahlaku war redſet. Un jo tahlaku redſeſim, jo tahlaku mums gribeſees. Nakti mehs pa mehneſs laipu eeſim upei pahri uſ winu kraſtu. Deenu kahpſim ſaules laiwâ un braukſim pa ſtraumi augſchup. Arweenu tahlak un tahlak.

„Kaš par to, ja muhs ari bads un ſlahpes un no gurums mahks. Mehs tagad ſinam, ka ir ari atpuhta un weldſe. Muhs nebeedès Jahwes wiſu redſoſcha azs un leelàs duſmas. Mehs paſchi guhſim un pawehleſim. Manas rokas muhs deenâ neſis un tawi mati nakti ſildis.

„Paradiſi mehs eſam paſaudejuſchi. Mehs ejam eekarot ſemi!“

Saturs:

	Lapp.
Mopaſana audſeknis	3
Zehloni un ſekas	57
Roſchu ſlepkawa	100
Laime nelaimê	131
Labdaris	157
Aiſ Paradiſes wahrteem	175

Andreja Upiſcha rakſti:

Maſas dramas. Dſejoki. „Dſirzeemneeku“ iſdewums.
Maſas komedijas. I un II. Noweles. P. Behrſina iſdewums.
Nemeers. Noweles. A. Gulbja iſd.
Darba laikâ. Noweles. A. Golta iſd.
Atkuſni. Noweles. A. Gulbja iſd.
Wehju kauja. Noweles. A. Gulbja iſd.
Skaidas atwarâ. Noweles. „Kulturas Balſs“ iſd.
Pilſoni. Stahſts. Autora iſd.
Pehdejais latweetis. Patriotiſks ſtahſts. A. Golta iſd.
Seeweete. Romans. A. Gulbja iſd.
Robeſchneeki I. Jauni awoti. J. Pihpes iſd.
Robeſchneeki II. Sihda tihklâ. A. Golta iſd.
Robeſchneeki III. Seemeļa wehjſch. „Daile un Darbs“ iſd.
Selts. D. Seltiņa un A. Golta iſd.
Pehrkona peewahrtê. Romans. „Daile un Darbs“ iſd.
Balſs un atbalſs. Drama 4 zehl. A. Golta iſd.
Weens un daudſee. Tragikomedija 4 zehl. A. Golta iſd.
Saule un twaiks. Drama 4 zehl. A. Gulbja iſd.
Ragana. Komedija 1 zehl. R. Mülkera iſd.
Amazones. Komedija 1 zehl. A. Gulbja iſd.
Dſimumdeenas rihtâ. Komedija 1 zehl. Der. Gr. Nod. iſd.
Salauſta ſirds. Komedija 1 zehl. „Daile un Darbs“ iſd.
Pahrzilweki. Bildes un karikaturas. A. Golta iſd.
„Dſimtenes Wehſtneſis un wina loma“. Autora iſd.
Jaunâ paaudſe. A. Golta iſd.
Rainis un wina dſeja. „Dſirzeemneeku“ iſd.
Studijas un kritikas I un II. A. Golta iſd.
Wahrds I un II. „Dſirzeemneeku“ iſd.
Latweeſchu jaunakâs rakſtneezibas Wehſture. 2 ſehjumi. D. Seltiņa un A. Golta iſd.

Komanditsabeedribas

„Daile un Darbs“

isdewumi:

1. J. Raina — **Tahlas nostanas silâ wakarâ.** Dsejas.
2. J. Raina — **Wehtras sehja.** Dsejas.
3. J. Raina — **Kluså grahmata.** Dsejas.
4. G. Ptechanowa — **Markssisma pamatjautajumi.**
5. O. Rühle — **Audsinaschana sozialissmam.**
6. H. Manna — **Nabagee.** Romans.
7. Aspasijas — **Atreebeja.** Drama 5 zehleenos is Latwijas dsimtbuhschanas laikeem.
8. J. Jansona-Brauna — **Kopoti raksti I. sehjums: Baltijas rewoluzija.** Pirmà daļa.
9. A. Rasuma — **Mechanika.**
10. J. Jansona-Brauna — **Kopoti raksti II. sehjums. Domas par jaunkaiku literaturu.**
11. J. Raina — **Nemeeriga sirds.** Dsejas.
12. A. Upischa — **Seemeļa wehjsch.** Romans.
13. K. D. — **Politiska un wispahreja swetschwahrdu grahmata.** K. Dehkena un W. Dermana pahrstrahdata un papildinata.
14. L. Paegles — **Jauno wanagu sasaukschanàs.**
15. A. Upischa — **Salausta sirds.** Komedija 1 zehleenâ.
16. A. Kurzija — **Pasaules klajumâ.** Dsejas.
17. P. Blonska — **Darba skola.**
18. S. Losinska — **Darba wehsture.**
19. L. Paegles — **Wahlodses schuhpulis.** Abeze.
20. A. Upischa — **Pehrkona peewahrtê.** Romans.
21. A. Upischa — **Aiss paradises wahrteem.** Noweles.

BINDING ... T. FEB 26 1969

PG
9048
U7A58

Upitis, Andrejs
Aiz paradizes wahrteem

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY